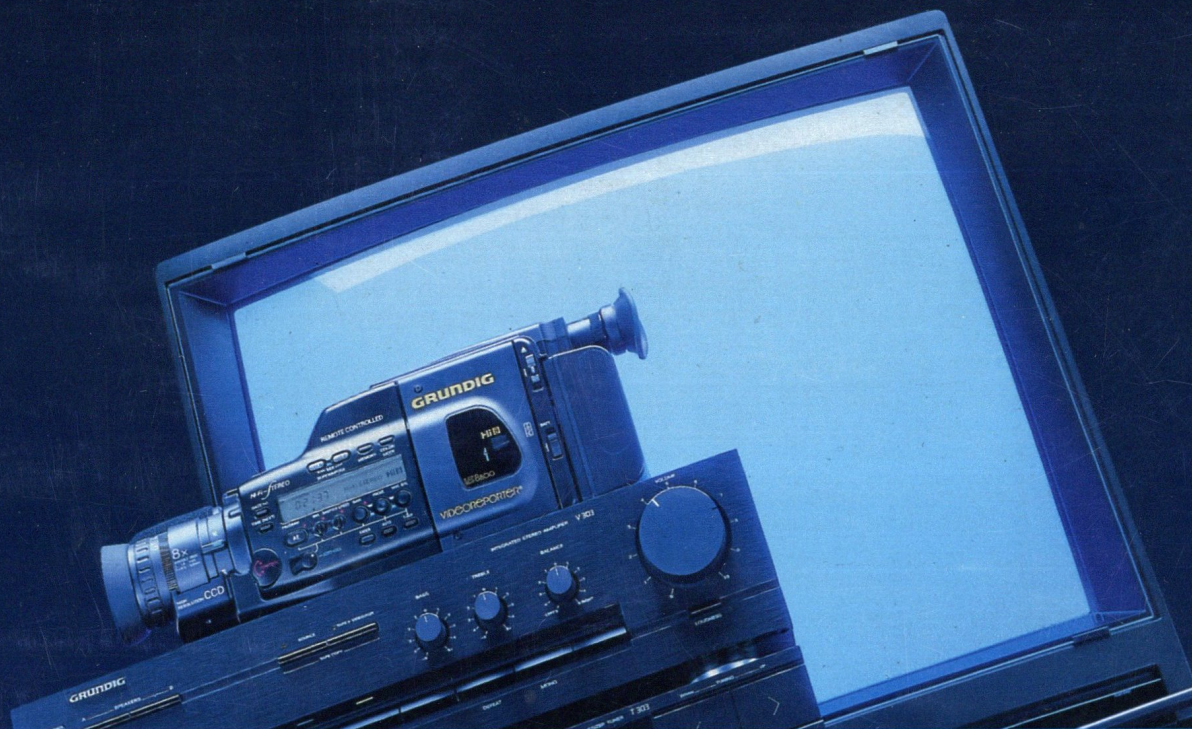


# FASCINATION

## GRUNDIG



# M A D E B Y



REVUE '91

# G R U N D I G

# M A D E B Y

# G R U N D I G

## TV

- 4- 5 Pictogramme, IDTV
- 6- 7 Cinema-Großbild-Projektions-TV
- 8- 9 Monolith®-Großbild-Farbfernsehgeräte
- 10- 17 Monolith®-Farbfernsehgeräte
- 18- 19 TV-Recorder/TV-Combi
- 20- 23 Stereo-Farbfernsehgeräte
- 24- 26 Mono-Farbfernsehgeräte
- 27- 31 Farb-Portables
- 32- 35 Satellite-Pakete, Satellite-Receiver, Antennen-Positioner
- 36- 38 Tele-VideoText, TOP, Quick-TOP, Decoder
- 39 TV-Mobile, Drehfüße, Zubehör
- 40- 41 Datentabelle

## HIFI

- 68- 69 Einleitung
- 70- 73 Serie 300 Tuner, Verstärker, Single- und Doppel-Cassettendeck
- 74- 75 CD-Player
- 76- 77 Midi-Serie 5000
- 78 Plattenspieler
- 79 Receiver R 4200 MK II, Rack CS 300
- 80- 81 Lautsprecher-Boxen
- 82- 83 Stereo Compact Center
- 84- 85 Pictogramme HiFi + Audio
- 85- 87 Datentabellen

## VIDEO

- 42- 43 Pictogramme, Textprogrammierung, OSD-Bildschirmdialog
- 44 Archiv-System
- 45- 55 Video-Recorder
- 56- 63 Camera-Recorder/ S-VHS, VHS-C, VHS, 8mm, Hi 8
- 64 VS 10 Video- und Audio-Schnittsteuergerät
- 65 VS 4-8 Video-Reporter/ Zubehör
- 66 Datentabelle
- 67 Camera-Recorder
- 67 Datentabelle
- Video-Recorder

## AUDIO

- 84- 85 Pictogramme Audio + HiFi
- 88- 89 Einleitung Audio
- 90- 91 Studio Line
- 92 Party Center
- 93- 99 Radio-Recorder und Cassetten-Recorder
- 100-103 Stereo-Pockets und Zubehör
- 104-108 Weltempfänger
- 109-111 Cosmopolit, Reisesuper
- 112-113 Uhrenradios und Rundfunkgeräte
- 114-115 Datentabellen

## CAR AUDIO

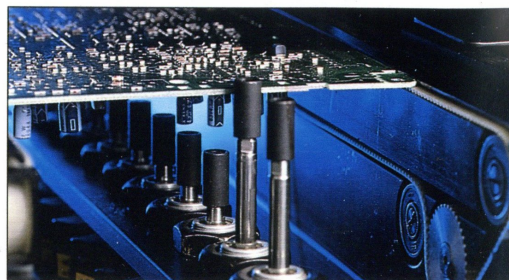
- 116-117 RDS-Übersicht und Pictogramme
- 118-121 Autoradios mit und ohne Cassetten-Teil
- 122-123 Lautsprecher, Power Amplifier, Zubehör, Datentabellen

### Qualität made by Grundig

Nur wer Qualität ohne Wenn und Aber bietet, hat auf Dauer eine echte Chance beim Verbraucher. Deshalb ist der ständige Wille zur technischen Innovation unser oberstes Prinzip. Fantasie und Einsatzfreude aller Grundig Mitarbeiter führen zu immer neuen Forschungen und Entwicklungen. So verbindet sich deutsche Ingenieurkunst der Gegenwart mit dem reichen Erfahrungsschatz der Vergangenheit.

Mit neuen Entwicklungen in der Unterhaltungselektronik setzt Grundig immer wieder Zeichen: Allein in den Bereichen TV und Video hat Grundig mit der 100-Hz-Technik, dem Multi-Audio-System, ATTS, Textprogrammierung oder Archivsystem klare Beweise hervorragender technischer Kompetenz geliefert.

Modernste Produktionsstätten erreichen bei der Umsetzung der Idee in die Praxis eine gleichbleibende Produktqualität auf sehr hohem Niveau. Unterhaltungselektronik von Grundig verbindet technische Zuverlässigkeit mit optimaler Bedienungsfreundlichkeit. Damit leistet Grundig einen gezielten Beitrag zur Steigerung von Lebensqualität in Freizeit, Hobby und Beruf.



### Design made by Grundig

Ein Blick auf die neue Designlinie von Grundig zeigt: Hier hat die Zukunft Gestalt gewonnen. Mit den neuen Produktlinien verbindet Grundig modernste Technologie mit hochwertiger Ausstattung und exklusivem Design. Darin zeigt sich schon auf den ersten Blick die optische Faszination dieses neuen Produkt-Konzeptes. Die klare Linienführung gibt in ihrer präzisen Eleganz der Technik ein neues, zeitgemäßes Gesicht. Doch Design made by Grundig geht weit über die Perfektion der äußeren Erscheinung hinaus. Schließlich ist es bewährte Tradition des Hauses Grundig, Technologie ebenso leistungsfähig wie komfortabel zu gestalten. Das bedeutet ein Höchstmaß an Bedienkomfort. Schließlich wollen wir, daß unsere Produkte durch ihre Schönheit gefallen und durch ihre Leistung überzeugen.

### Leasing\* made by Grundig

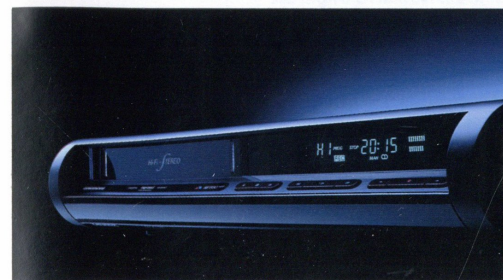
'Fascination made by Grundig' - dieser hohe Anspruch steht für Grundig Produkte der Unterhaltungselektronik. 'Leasing made by Grundig' - eine zeitgemäße Alternative zu Kauf und Finanzierung. Und es bedeutet Spitzentechnik ohne Kaufbelastung. Mit einfachster Abwicklung - Euroscheckkarte oder Kreditkarte und Ihr Personalausweis genügen. Leasing bringt Ihnen feinste Technik, Finanzierungsvorteile und Bequemlichkeiten - Vollgarantie und Service inclusive. Nach 2 Jahren können Sie entscheiden: Lassen Sie sich wieder ein Wunschgerät mit aktuellster Technik aufstellen oder nutzen Sie Ihr Gerät einfach weiter? Eine freie Wahl. Und eine faire Sache. Der Grundig Fachhandel berät Sie gerne.

\*Über die Gesellschaft für Fachhandels-Leasing GmbH (GFL), 3000 Hannover.

### Umwelt-Initiative made by Grundig

Wir stehen alle in der Verantwortung für die Umwelt. Für Luft, Wasser, Boden. Für unsere Gesundheit und die unserer Kinder. Grundig nimmt diese Verantwortung außerordentlich ernst. Und tut eine Menge dafür. So werden z. B. in der Produktion von Leiterplatten keinerlei FCKWs und CKWs (die berüchtigten „Ozonkiller“) mehr eingesetzt. Metallreinigung, eine unumgängliche Maßnahme vor der Weiterverarbeitung, wird bei Grundig ohne giftige Lösemittel vorgenommen.

Auch vor allem bei Produkten für den Verbraucher leistet Grundig Vorbildliches. In enger Zusammenarbeit mit Lackherstellern hat Grundig verbesserte Wasserlacke für Kunststoff- und Metalloberflächen entwickelt. Zum Beispiel dürfen alle Druckfarben und Gehäuse-Lackierungen für Grundig Geräte keine toxischen Schwermetalle enthalten. Spanplatten werden in emissionsarmer Qualität („E1“) verarbeitet. Im täglichen Gebrauch dürfen sich aus Grundig Produkten keine gefährlichen Emissionen mit Dioxin oder Furanen bilden. Dies wird z. B. bei Fernsehgeräten von der Landesgewerbe-Anstalt Bayern (LGA) in Zusammenarbeit mit der Universität Bayreuth auf Initiative von Grundig überwacht. Und sämtliche Bauteile von Grundig Produkten müssen selbstverständlich frei von Quecksilber, Cadmium und Asbest sein.



Technische Angaben ohne Gewähr. Änderungen und Liefermöglichkeiten vorbehalten.

**Pictogramm-  
Erklärungen TV**



Eine 10% höhere Leuchtschirm- und Fokusspannung garantiert ein deutlich schärferes Farbbild. Ein stark getöntes Frontglas sorgt für größeren Kontrastumfang. Invar Technik: Spezielles Schlitzmasken-Material bewirkt auch bei großer Bildhelligkeit farbgetreue Wiedergabe.



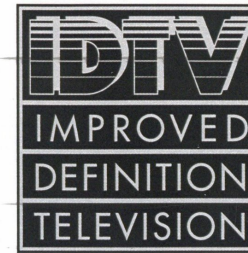
Diese Scheibe ist ein optisches Präzisionsteil. Die beidseitige AR-Vergütung minimiert störende Reflexionen. Die leitfähige Scheibeninnenseite verhindert elektrostatische Aufladungen. Die Absorptionsbeschichtung erhöht den Kontrast und die Farbsättigung.



Eine optische Anzeige des eingestellten Bild- oder Tonwertes im laufenden Bild. Einfache Programmierung der Sender und der Grundeinstellungen über den Bildschirm.



Die erhöhte Farbcontourschärfe CTI (Color Transient Improvement) sorgt für exakte Trennung von Farbflächen.



**Improved Definition TV:  
Fernsehen mit verbesserter  
Bildqualität.**

IDTV mit der 100-Hz-Technik von Grundig. Die Qualitätsklasse der Bildwiedergabe. IDTV, Improved Definition Television, bedeutet einen entscheidenden Schritt in die Fernseh-zukunft. Dieser Qualitätsstandard begeistert durch eine Bildqualität, die die neue Monolith-Gerätegeneration von Grundig mit der 100-Hz-Technik auszeichnet.

**Großflächen-flimmerfreies  
Fernsehen durch 100 Hertz.**

Unzulänglichkeiten in der Bildwiedergabe, die jahrelang als unvermeidbar hingenommen wurden, gehören der Vergangenheit an. Durch die 100-Hz-Technik von Grundig werden durch das Übertragungssystem bedingte Schwächen wie das Flimmern großer, heller Flächen beseitigt. Auch das Hin- und Herspringen waagerechter Linien, das „Kantenflackern“, wurde reduziert.

**100-Hz-Technik und modernste  
digitale Mikroelektronik.**

Innovative Ingenieurleistungen wie die 100-Hz-Technik von Grundig sind entscheidende Voraussetzungen, um das Improved Definition Television IDTV zu realisieren. Die Verbesserung erfolgt durch eine erweiterte technische Ausstattung der Empfangsgeräte mit modernster Mikroelektronik.

Ein 2 1/4 Megabit digital arbeitender Halbbildspeicher macht es möglich, die Bildwechselfrequenz von 50 Hz auf 100 Hz zu verdoppeln. Diese erhöhte Halbbildzahl ist für das menschliche Auge nicht mehr wahrnehmbar. Es entsteht ein Fernsehbild, das auf den Betrachter so ruhig wirkt wie ein gutes Dia. Das bedeutet für Ihre Augen entspannteres und fast ermüdungsfreies Fernsehen. Dies gilt natürlich auch bei der Nutzung von Tele-Videotext-Seiten und bei der Wiedergabe von Video-Recorder-Aufnahmen. Sie erleben mit dem IDTV-Standard und der Grundig 100-Hz-Technik ein völlig neues, faszinierendes Fernsehen. Übrigens sind diese Verbesserungen der Bildwiedergabe durch die erhöhte Bildwechselfrequenz bei Bildschirm-Arbeitsplätzen längst eingeführter Standard.

Die **Cross-Color-Bearbeitung** reduziert die „Regenbogen-Effekte“ z. B. beim karierten Anzug des Nachrichtensprechers nahezu vollständig.

**IDTV – Die zukunftssichere  
Innovation.**

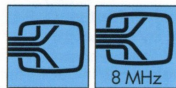
Mit dem „Improved Definition TV“ können Sie heute schon eine neue Qualitätsklasse erleben. Gleichzeitig haben Sie die Sicherheit, für zukünftige Entwicklungen optimal gerüstet zu sein. Denn Grundig-Geräte der IDTV-Klasse sind variabel und zukunftssicher gestaltet.

**Erleben Sie dieses Stück  
Zukunft von Grundig bei  
Ihrem Fachhändler. Er wird  
Ihnen gerne ein Bild von  
morgen zeigen.**

\* Hier können höher auflösende Video-Recorder oder Satelliten-Receiver angeschlossen werden.

Die digitale Signalverarbeitung und Bildspeicherung eröffnet darüber hinaus neue, zusätzliche Nutzungsmöglichkeiten wie **Zoom**, **Program Scan**, **Multipicture**, **störungsfreies Standbild** und **Standbild im Bild** sowie **Siroboskop-Effekte**.

Das digitale Signal-Processing getrennt für Helligkeits- und Farbsignal – besonders wichtig für die S-Video-Buchse\* – sorgt für eine bessere Videosignalauflösung und damit für schärfere Bilder als bisher. Eine intelligente, **bewegungsadaptive Rauschreduktion** verbessert zusätzlich die Bildqualität und sorgt dafür, daß auch bei schwächeren Antennensignalen ein klares Bild möglich wird. Der Regelungsbereich beträgt hierbei 12 dB.



Der Kabel-Tuner für Kabel-Programme ist eingebaut. Bei Geräten der neuen Generation mit 8-MHz-Raster für Hyperband.



Satelliten-Direktempfang über Parabol-Antenne und integrieren Satelliten-Receiver.



Multi System für Mehrnormen-Empfang (siehe Datentabelle Seiten 40–41) oder PAL-/Secam Ost-Farbempfang.



Ein Tele-Videotext-Decoder ist eingebaut (siehe Datentabelle Seiten 40–41), bei Geräten mit dem TOP-Zeichen ein Decoder nach dem TOP-Verfahren (siehe Seite 38).



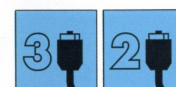
Bis zu 2x60 Watt mit Aktivsystem oder 2x50 Watt aus hochwertigen Endstufen finden Sie in den Stereo-Geräten. Diese Angaben beziehen sich jeweils auf die Musikleistung.



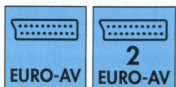
Das Multi-Voltage-Netzteil bei den Geräten T 55-449, P 37-449 und P 25-449/12 verarbeitet alle Wechselspannungen von 90 bis 264 Volt.



S-Video-Buchse für Anschluß von S-VHS-Camera-Recordern/ Video-Recordern oder 8-mm-Camcordern. Zusätzlich bei Stereo-Geräten 2 Cinch-Audio-Eingänge, bei Mono-Geräten 1 Cinch-Audio-Eingang.



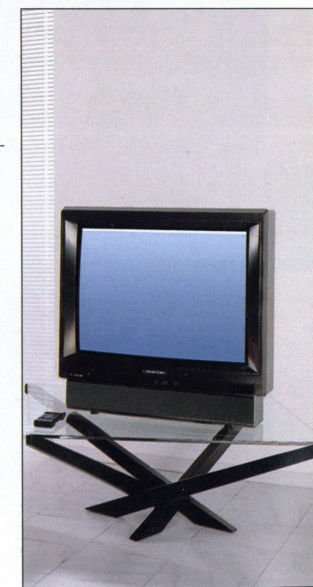
Bei 2 Cinch-Buchsen kann ein Camcorder mit Mono-Ton angeschlossen werden, bei 3 Cinch-Buchsen ein Gerät mit Stereo-Ton oder ein CD-Video-Player.



Anschlußmöglichkeit für Video-Recorder (voll belegt) bzw. für 2 Video-Recorder (davon 1x voll belegt, 1x mit VCR-Belegung).



Geregelter HiFi-Ausgang für Anschluß an HiFi-Anlage.





CINEMA 117-100 IDTV



Das neue Projektionsfernsehgerät von Grundig mit 3 Spezial-Projektionsbildröhren ist selbstverständlich mit der 100-Hz-Technik ausgestattet. Übrigens eine Seltenheit bei einem Gerät dieser Größe. Nahezu ermüdungsfreies Fernsehen ist somit gewährleistet. Den kinohähnlichen TV-Genuß rundet der satte Klang mit 2 x 60 Watt Musikleistung ab.

Weitere technische Ausstattungsmerkmale wie z.B. der Quick-TOP-Decoder für das TOP-Tele-Videotext-Verfahren, der digitale Bildspeicher oder die individuelle Tonkanalwahl für Kopfhörer bei 2-Ton-Empfang machen den CINEMA 117-100 IDTV perfekt. Die Bedienung erfolgt mit der Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 661 TOP.

- 117cm Schirmdiagonale (Projektion mit 3 Spezial-Bildröhren).
- 100-Hz-Bildfrequenz.
- Digitaler Bildspeicher für Standbild, Zoom (Bildausschnitts-Vergrößerungen), Multibild (Bewegungsabläufe können durch 9 gleichzeitig sichtbare Standbilder deutlich gemacht werden), Program Scan (9 kleine Standbilder zeigen ständig durchaktualisierte TV-Programme mit Program Code) und Rauschreduzierung (Bildverbesserung bei leichtem Farbrauschen).
- Quick-TOP-Decoder für TOP-Tele-Videotext-Verfahren mit 32-Seiten-Speicher und effizienter Steuerungssoftware.

- Info Center mit Tabellen über gespeicherte Seiten, Kanalnummern, 6stellige Senderkurzbezeichnungen (Program Code) und eingestellte Empfangsnorm. 3 Timerfunktionen (Seite 38).
- Optische Anzeige des eingestellten Bild- oder Tonwertes im laufenden Bild (On Screen Display).
- Multifunktions-Display.
- Fernbedienung Tele-Pilot® 661 TOP für 99 Programme.
- Zusätzlich 5 AV-Stellungen mit Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Camera-Recorder, S-Video, CD-Video. Audio-Stereo-Ausgang, regelbar über Fernbedienung. Weitere Anschlüsse für 2 Lautsprecher-Boxen, Kopfhörer (regelbar).
- 2 x 60 Watt Musikleistung. 2 Zweizeige-Exponential-Boxen (Aktivsystem).
- Gehäuse: schwarz.



TV - CINEMA



Pictogramme: Seite 4.  
Zubehör: Seite 39.  
Datentabelle: Seiten 40/41.



Monolith®  
M 95-100 IDTV

Fernsehen fast wie Kino mit der **95-cm-Superbildröhre**, der **100-Hz-Bildfrequenz** gegen Großflächenflimmern und **2 x 60 Watt Musikleistung**. Zusätzliches Komfort bietet der „Große“ von Grundig durch den digitalen **Bildspeicher**.

Mit **Quick-TOP-Decoder** für das **TOP-Tele-Videotext-Verfahren**. Die Bedienung dieses **Profi-Heimkinos** wird Ihnen mit der Fernbedienung **Tele-Pilot® 661 TOP** leicht gemacht.

- 95-cm-Black-Planar-Rechteck-Bildröhre. Frontscheibe.
- 100-Hz-Bildfrequenz.
- Digitaler Bildspeicher für Standbild, Zoom (für Bildausschnitts-Vergrößerungen), Multibild (Bewegungsabläufe können durch 9 gleichzeitig

sichtbare Standbilder deutlich gemacht werden), Program Scan (9 kleine Standbilder zeigen ständig durchaktualisierte TV-Programme mit Program Code), und Rausch-Reduzierung (Bildverbesserung bei leichtem Farbrauschen).



Monolith®  
M 82-100 IDTV

TV-MONOLITH®

- Quick-TOP-Decoder für TOP-Tele-Videotext-Verfahren (s. Seite 38).
- Optische Anzeige des eingestellten Bild- oder Tonwertes im laufenden Bild (On Screen Display).
- Multifunktions-Display.
- Fernbedienung Tele-Pilot® 661 TOP für 99 Programme.
- Zusätzlich 5 AV-Stellungen mit Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Camera-Recorder, S-Video, CD-Video, Audio-Stereo-Ausgang, regelbar über Fernbedienung. Weitere Anschlüsse für 2 Lautsprecher-Boxen, Kopfhörer (regelbar).
- 2 x 60 Watt Musikleistung.
- 2 Zweiwege-Exponential-Boxen (Aktivsystem).
- Mit Konsole 95-81.
- Gehäuse: schwarz.

Mit der **82-cm-Bildröhre** bietet Ihnen Grundig auch hier **Größe! Beachtenswert die 100-Hz-Technik! Mit allen von Grundig bekannten Vorteilen steht der M 82-100 IDTV seinem großen Bruder in nichts nach.**

- 82-cm-Black-Planar-Rechteck-Bildröhre mit Invar-Maske. Attraktive Frontscheibe.
- Mit Konsole 82-68.
- Gehäuse: schwarz.

Pictogramme: Seite 4.  
Zubehör: Seite 39.  
Datentabelle: Seiten 40/41.

Weitere technische Vorzüge wie M 95-100 IDTV (Seiten 8/9).





Monolith®  
M 70-100 IDTV



**Faszinierende Technik und eine klare Linienführung, das ist Fernsehen vom Feinsten! Durch die Verdoppelung der Bildwechselfrequenz von 50 auf 100 Halb-bilder pro Sekunde (100-Hz-Technik) ist entspanntes und fast ermüdungsfreies Sehen für Sie gewährleistet. 2 Zweige-Exponential-Boxen mit je 60 Watt Musikleistung machen das Fernsehen zum Klangerlebnis!**

- 70-cm-Black-Planar-Rechteck-Bildröhre, Invar-Maske, Monolith-Kontrastfilterscheibe.
- 100-Hz-Bildfrequenz.
- Digitaler Bildspeicher für Standbild, Zoom (für Bildausschnitts-Vergrößerungen), Multibild (Bewegungsabläufe können durch 9 gleichzeitig sichtbare Standbilder deutlich gemacht werden), bzw. Program Scan (9 kleine Standbilder zeigen ständig durchaktualisierte TV-Programme mit Program Code), und Rausch-Reduzierung (Bildverbesserung bei leichtem Farbrauschen).
- Quick-TOP-Decoder für TOP-Tele-Videotext-Verfahren mit 32-Seiten-Speicher und effizienter Steuerungssoftware. Info Center mit Tabellen über gespeicherte Seiten, Kanalnummern, 6stellige Senderkurzberechnungen (Program Code) und eingestellte Empfangsnorm. 3 Timerfunktionen (Seite 38).
- Optische Anzeige des eingestellten Bild- oder Tonwertes im laufenden Bild (On Screen Display).
- Multifunktions-Display.
- Fernbedienung Tele-Pilot® 661 TOP für 99 TV-Programme.
- Zusätzlich 5 AV-Stellungen mit Anschlussmöglichkeiten für Video-Recorder, Camera-Recorder, S-Video, CD-Video. Audio-Stereo-Ausgang, regelbar über Fernbedienung. Weitere Anschlüsse für 2 Lautsprecher-Boxen, Kopfhörer (regelbar).
- 2 x 60 Watt Musikleistung. 2 Zweige-Exponential-Boxen (Aktivsystem).
- Gehäuse: schwarz.



Monolith®  
M 70-580 IDTV

TV-MONOLITH®

**Fernsehen zum Genießen mit der 70-cm-Black-Planar-Bildröhre und der Monolith-Kontrastfilterscheibe. Auch hier gewährleistet die 100-Hz-Technik großflächenflimmerfreie Bilder! Mehrnormen-Empfang, Analogwert-Anzeige und Anschlüsse für 2 Video-Recorder sind weitere Gründe, warum Sie unseren M 70-580 IDTV kennenlernen sollten.**

- 70-cm-Black-Planar-Bildröhre mit Invar-Maske, Monolith-Kontrastfilterscheibe.
- 100-Hz-Bildfrequenz.
- Digitaler Bildspeicher für Standbild, Zoom (für Bildausschnitts-Vergrößerungen), Multipicture (Bewegungsabläufe können durch 9 gleichzeitig sichtbare Standbilder deutlich gemacht werden), bzw. Program Scan (9 kleine Standbilder zeigen ständig durchaktualisierte TV-Programme mit Program Code), und Noise Reduction (Bildverbesserung bei leichtem Farbrauschen).
- Quick-TOP-Decoder für TOP-Tele-Videotext-Verfahren mit 32-Seiten-Speicher und effizienter Steuerungssoftware. Info Center mit Tabellen über gespeicherte Seiten, Kanalnummern, 6stellige Senderkurzbezeichnungen (Program Code) und eingestellte Empfangsnorm. 3 Timerfunktionen (Seite 38).
- Optische Anzeige des eingestellten Bild- oder Tonwertes durch eine in das laufende Bild eingeblenndete Zeile (On Screen Display).
- Multifunktions-Display.
- Fernbedienung Tele-Pilot® 661 TOP für 99 TV-Programme (plus 3 x AV).
- 2 x 35 Watt Musikleistung. 4 Lautsprecher.
- Anschlussmöglichkeiten für Video-Recorder, S-Video, 2 Lautsprecher-Boxen, Kopfhörer.
- Gehäuse: schwarz.

Pictogramme: Seite 4.  
Zubehör: Seite 39.  
Datentabelle: Seiten 40/41.





Monolith®  
M 70-590/9 TOP



**Technische Feinheiten und klare Linienführung zeichnen dieses Gerät mit der 70-cm-Black Line-Bildröhre aus.**

**Ein Quick-TOP-Decoder für das TOP-Tele-Videotext-Verfahren mit 32-Seiten-Speicher ist bei diesem Fernseher ebenso selbstverständlich wie das Musik-Aktivsystem (2 x 60 Watt). Eine Vielzahl von Anschlußmöglichkeiten machen aus dem M 70-590/9 TOP ein Fernsehgerät, das für die Zukunft gerüstet ist.**

- 70-cm-Black Line-Bildröhre mit Invar-Maske.
- Monolith-Frontscheibe.
- Quick-TOP-Decoder für TOP-Tele-Videotext-Verfahren mit 32-Seiten-Speicher und effizienter Steuerungssoftware.
- Info Center mit Tabellen über gespeicherte Seiten, Kanalnummern, 6stellige Senderkurzbezeichnungen (Program Code) und eingestellte Empfangsnorm. 3 Timerfunktionen (Seite 38).
- Optische Anzeige des eingestellten Bild- oder Tonwertes im laufenden Bild (On Screen Display).
- Multifunktions-Display.
- Fernbedienung Tele-Pilot® 661 TOP für 99 TV- + 2 AV-Programme.
- 2 Zweige-Exponential-Boxen frontal.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, 2 Lautsprecher-Boxen, S-Video, Kopfhörer.
- Gehäuse: schwarz.

**Black Line®:**

- Eine um 10% höhere Leuchtschirm- und Fokusspannung garantiert ein deutlich schärferes Farbbild.
- Ein getöntes Frontglas sorgt für größeren Kontrastumfang.
- Invar Technik: Spezielles Schlitzmaskenmaterial bewirkt auch bei großer Bildhelligkeit farbtreue Wiedergabe.

*Black Line*



OSD On Screen Display	CTI 8 MHz
multi system	top
2x60 WATT	S-VIDEO
2 EURO-AV	AUDIO OUT



Monolith®  
M 70-595/9 TOP



*Black Line*

**Ein Monolith® im progressiven Monitorlook! Dazu innovative Technik für ein besseres Fernseh-Erlebnis. Zum Klassebild kommt der exzellente Klang durch zwei nach vorne abstrahlende Exponential-Lautsprecher-Boxen sowie universeller Anschlußkomfort.**

- 70-cm-Black Line-Bildröhre mit Invar-Maske.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Kabel-Tuner mit 8-MHz-Raster für Hyperband. Satelliten-Empfang über Parabolantenne und Grundig Satelliten-Receiver.
- Mehrnormen-Empfang.
- High Tech Tuning mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Quick-TOP-Decoder für TOP-Tele-Videotext-Verfahren mit 32-Seiten-Speicher und effizienter Steuerungssoftware. Info Center mit Tabellen über gespeicherte Seiten, Kanalnummern, 6stellige Senderkurzbezeichnungen (Program Code) und eingestellte Empfangsnorm. 3 Timerfunktionen (Seite 38).
- Optische Anzeige des eingestellten Bild- oder Tonwertes (On Screen Display).

- Multifunktions-Display.
- Automatische Standby-Schaltung nach Sendeschluß oder Signal-Ausfall.
- 2x60 Watt Musikleistung (Aktivsystem) über 2 Zweige-Exponential-Boxen.
- Anschlußmöglichkeiten hinten: Euro-AV-Buchse mit voller Belegung. Euro-AV-Buchse für zweiten Video-Recorder (VCR). Audio-Stereo-Ausgang (Cinch). Schalt-Buchsen für 2 Lautsprecher-Boxen. S-Video. Vorne: Stereo-Kopfhörer.
- Fernbedienung Tele-Pilot® 661 TOP für 99 TV- + 2 AV-Programme, Tele-Videotext nach dem TOP-Verfahren, Satelliten-Receiver, Grundig Video-Recorder sowie alle Programmier-Funktionen.
- Gehäuse: schwarz.

Pictogramme: Seite 4.  
Zubehör: Seite 39.  
Datentabelle: Seiten 40/41.

OSD On Screen Display	CTI 8 MHz
multi system	top
2x60 WATT	S-VIDEO
2 EURO-AV	AUDIO OUT





**Ein Gerät im Design der Monolith-Klasse, das Fernsehen schön und einfach macht. Sei es die 63-cm-Black Line-Bildröhre mit Monolith-Frontscheibe oder die große Zahl der Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Satellite-Receiver, HiFi, S-Video, Kopfhörer etc. Ein Fernseher, der auf fast alles vorbereitet ist!**

- 63-cm-Black Line-Bildröhre.
- Monolith-Frontscheibe.
- Tele-Videotext-Empfang durch PC-text-Baustein (Seite 36).
- Program Code (Senderkennung) im Bildschirm.
- Multifunktions-Display.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 661 für 49 TV- + 2 AV-Programme.
- 4 Lautsprecher frontal.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Satellite-Receiver, Heim-/Spiele-Computer, HiFi, S-Video, Kopfhörer.
- Gehäuse: schwarz.

Fernsehen im exklusiven Look – die Design-Linie der Monolith®-Serie.

*Black Line*



**Ein kompakter Fernseher mit 55-cm-Bildröhre im Monolith-Design, mit Tele-Videotext-Decoder, Multifunktions-Display und Infrarot-Fernbedienung für 49 TV- + 2 AV-Programme. Ein Gerät, das alles hat, was einen guten Fernseher ausmacht.**

- 55-cm-Black-Planar-Rechteck-Bildröhre. Invar-Maske.
- Monolith-Frontscheibe.
- Tele-Videotext-Empfang durch PC-text-Baustein (Seite 36).
- Program Code (Senderkennung) im Bildschirm.
- Multifunktions-Display.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 661 für 49 TV- + 2 AV-Programme.
- 2 Lautsprecher frontal.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Satellite-Receiver, Heim-/Spiele-Computer, HiFi, S-Video, Kopfhörer.
- Gehäuse: schwarz.

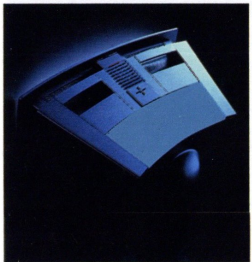
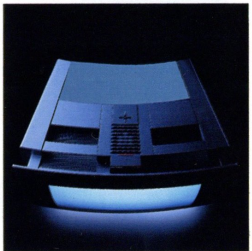
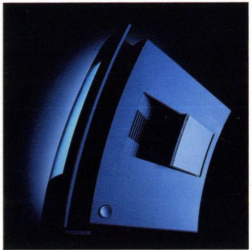
Pictogramme: Seite 4.  
Zubehör: Seite 39.  
Datentabelle: Seiten 40/41.

*supercolor®*





Monolith®  
M 55-911 TOP  
Design by F. A. Porsche



Mit diesem exklusiven Farb-TV-Gerät setzt Grundig neue Akzente. Außerlich wird dies in einem „Design by F. A. Porsche“ dokumentiert und im Geräteinneren durch hochwertige Spitzentechnik, wie TOP-Tele-Videotext, konsequent fortgeführt. Das neue Produkt ist die zielstrebige Weiterentwicklung der anerkannten Grundig Produktphilosophie benutzerfreundlicher, technisch innovativer Gerätekonzepte, verknüpft mit einem hohen Design-Anspruch.

- 55-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre mit doppelseitig entspiegelter Kontrastfilter-scheibe (optisches Präzisionsteil). Invar-Maske.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Kabeltuner mit 8-MHz-Raster für Hyperband.
- Satelliten-Empfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-Receiver.
- Mehrnormen-Empfang.
- Tele-Videotext-Decoder nach dem TOP-Verfahren mit 8x Memory (Seite 38).
- High Tech Tuning mit PLL-Frequenz-Synthesizer. Direkte Kanaleingabe über den IR- Dataprogrammer möglich.
- Extra-große LED-Programm-/Kanalzeige (Höhe 2,6 cm).
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 911 für alle Funktionen. Geber kann oben ins Gerät formintegriert eingelegt werden (das Gerät ist auch dann über Lichtleiter bedienbar).
- 49 TV- + 2 AV-Programme sind speicherbar.
- Automatische Standby-Schaltung nach Sendeschluß oder bei Signalausfall.
- Stereo-Endstufe mit 2x20 Watt Musikleistung. 1 Tiefton-Lautsprecher (Subwoofer) für exzellente Basswiedergabe. 2 seitliche Satellitenboxen mit je 2 Lautsprechern (ausziehbar, schwenkbar, abnehmbar).
- Stereo-Basisverbreiterung, Raumklang und Tonkanalwahl über Fernbedienung schaltbar.
- Das Gerät ist in verschiedene Positionen dreh- und kippbar.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Satellite-Receiver, Computer, HiFi-Anlage. S-Video-Buchse.
- Gehäuse: titan.



Auswahl 90  
Design Center  
Stuttgart



Design Innovation  
Auszeichnung  
für höchste Design Qualität  
Design Zentrum  
Nordrhein Westfalen

# TV-MONOLITH® DESIGN BY F.A. PORSCHE

Pictogramme: Seite 4.  
Zubehör: Seite 39.  
Datentabelle: Seiten 40/41.

Ein speziell für den M 55-911 TOP entwickeltes Untergestell (siehe Seite 39).





## TV-Recorder 5510 TV-Recorder 4510



**Fernseh-Video-Kombination**  
TV und Video gehören zusammen! Hier präsentiert Grundig die TV-Recorder-Generation – eine in Technik und Design vorbildliche Kombination – im 1-Tuner-Konzept mit interner Verkabelung und einer Fernbedienung für beide Geräte.

Bis auf die etwas kleinere 45-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre ist der TVR 4510 identisch mit dem TVR 5510.

### Fernsehteil:

- 55-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- 4 Watt Musikleistung über seitliche Breitbandlautsprecher.

### Empfangsteil:

- PAL-/Secam Ost-Farbempfang.
- PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Kanaldirektwahl oder Suchlauf mit individueller Feinabstimmung über Fernbedienung.
- 39 TV- + 2 AV-Programme sind speicherbar.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Satelliten-TV-Receiver.
- Automatische Standby-Schaltung.

### Recorderteil:

- On Screen Display: Der TVR führt mittels optischer Anzeigen im laufenden Bild durch die komplette Bedienung von TV und Video.
- Textprogrammierung in 10 Sprachen.
- Timer-Programmierung (4 Sendungen in 365 Tagen).
- Elektronisches Zahlenschloß, wahlweise für TV/Video oder nur für Video.

- ATTS für automatische Cassettenkennung.
- VPS mit VPS-Scanning.
- HQ-SuperVision.
- Assemble-Schnitt.
- One Touch Recording (OTRI).
- Netzausfall-Überbrückung für Speicher und Uhr für ca. 1/2 Jahr.

### Infrarot-Fernbedienung TVP1:

Sämtliche Funktionen des TVR sind damit fernbedienbar.

### Anschlüsse:

- Rückseite: Euro-AV-Buchse für wahlweise zweiten Video-Recorder, Satelliten-TV-Receiver, Heim-/Spiele-Computer, HiFi-Anlage.
- Vorne: AV-Eingang über Cinch-Buchsen für Camcorder.
- Seitlich: Kopfhörer-Buchse mit Lautsprecher-Abschaltung.
- Gehäuse: schwarz.



## TV-Combi 7000

# TV-RECORDER



Ein TV-Gerät mit 70-cm-Black Line-Bildröhre, das durch ein Einschubfach für die Nachrüstung mit einem Video-Recorder vorbereitet ist. Das Lautsprecher-Gitter ist aufklappbar. Ein dahinter angeordnetes Fach bietet Platz für Video-Recorder mit max. Breite von 43,5 cm und max. Höhe von 9 cm (z.B. Grundig-Video-Recorder der Serie 600, jedoch nicht VS 680 VPT und VS 660 VPT). 2x20 Watt Stereo-Musikleistung sorgen für den hervorragenden Klang dieses außergewöhnlichen Gerätes.



- 70-cm-Black Line-Bildröhre mit Invar-Maske.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 661 für 49 TV- + 2 AV-Programme.
- Satelliten-Direktempfang über Parabolantenne und Grundig Satelliten-Receiver.
- Kabel-Tuner mit 8-MHz-Raster für Hyperband.
- Automatische Standby-Schaltung nach Sendeschluß oder bei Signalverlust.
- High Tech Tuning mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Multifunktions-Display.
- 2x20 Watt Stereo-Musikleistung.
- Einschubfach für Video-Recorder mit den Abmessungen: Breite max. 43,5 cm, Höhe max. 9 cm, Tiefe max. 47 cm.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Satelliten-Receiver, Heim-/Spiele-Computer, HiFi-Anlage, Kopfhörer, Camera-Recorder, S-Video.
- Gehäuse: schwarz.

Pictogramme: Seite 4.  
Zubehör: Seite 39.  
Datentabelle: Seiten 40/41.



**Stereo**  
**ST 82-575/9 text**



Exzellente Technik und überzeugendes Design zeichnen dieses Gerät mit der **82-cm-Black-Planar-Rechteck-Bildröhre** mit Invar-Maske aus. Die scharfen Farbkanten der Bilder durch die Farbcontourschärfe CTI werden auch Sie begeistern. Für den guten Ton sorgen **2 x 35 Watt Musikleistung** und **4 frontal abstrahlende Lautsprecher**.

Bei einem Fernseher dieser Klasse müssen Sie selbstverständlich auch nicht auf die Anschlußmöglichkeiten für Videorecorder, Satelliten-Receiver und S-Video verzichten. Ihr Fachhändler demonstriert Ihnen gerne die komplette Standardausstattung dieses modernen Fernsehgerätes.

- 82-cm-Black-Planar-Rechteck-Bildröhre mit Invar-Maske.
- Tele-Videotext-Empfang durch PC-text-Baustein (Seite 36).
- Program Code (Senderkennung) im Bildschirm.
- Multifunktions-Display.

- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 661 für 49 TV- + 2 AV-Programme.
- 4 Lautsprecher frontal.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Satelliten-Receiver, Heim-/Spiele-Computer, HiFi, Camera-Recorder, CD-Video, S-Video, Kopfhörer, 2 Lautsprecher.
- Mit Konsole 82-68 (siehe Abb. Seite 9).
- Gehäuse: schwarz.



Pictogramme: Seite 4.  
Zubehör: Seite 39.  
Datentabelle: Seiten 40/41.

**ST 70-574 SAT**

Fernsehen mit integriertem Satelliten-Receiver. Mit dem neuen **ST 70-574 SAT** bietet Grundig Ihnen nicht nur ein erstklassiges Stereo-Fernseh-Gerät mit **70-cm-Black Line-Farbbildröhre**, einem **Tele-Videotext-Decoder** nach dem TOP-Verfahren und **2 x 20 Watt Stereo**. Gleichzeitig ist ein **Satelliten-Receiver der Spitzenklasse** im Gerät integriert. **Alle aktuellen Satelliten-TV-Programme sind bereits vorprogrammiert. 100 Kanäle lassen sich auf 99 Programmplätzen speichern.**

Und gesteuert wird alles bequem und komfortabel über die **Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 661 TOP**. Natürlich können alle Programme mit Ihrem Grundig Video-Recorder auch in **Standby-Stellung** des Fernseh-Gerätes aufgenommen werden, oder Sie sehen sich ein terrestrisches Programm an und nehmen ein **Satelliten-Programm auf**. **Der Grundig ST 70-574 SAT macht den Einstieg in das Satelliten-Fernsehen leicht.**

- 70-cm-Black Line-Farbbildröhre mit Invar-Maske.
- Tele-Videotext-Decoder nach dem TOP-Verfahren mit 8 x Memory.
- High Tech Tuning mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 661 TOP für 99 TV- + 99 SAT- + 3 AV-Programme.
- Automatische Standby-Schaltung nach Sendeschluß oder bei Signalausfall.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Heim-/Spiele-Computer, HiFi-Anlage, Kopfhörer, CD-Video, 2 Laut-



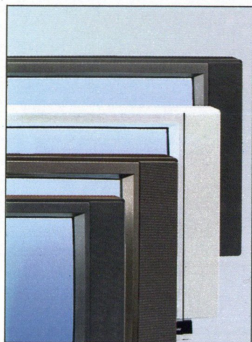
Satelliten-Schüssel nicht im Lieferumfang.

- sprecher-Boxen, 2. Video-Recorder.
- Alle aktuellen Satelliten-TV-Programme sind bereits vorprogrammiert.
- 100 Kanäle auf 99 Programmplätzen speicherbar.
- Individuelles Fine Tuning für jeden Programmplatz.
- Einfache Umprogrammierung

- durch Copyfunktion.
- PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung für Bild und Ton.
- Video-Recorder-Aufnahme von Satelliten-Programmen auch in Bereitschaftsstellung (Standby) möglich.
- Bei Netzausfall bleibt die Speicherinformation erhalten.
- Gehäuse: schwarz.



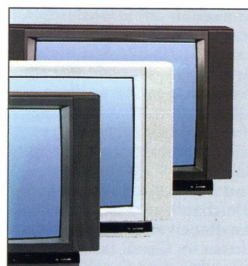
ST 70-560 text  
ST 63-560 text



Gehäusefarben für ST 70-560 text

Ein Farbfernseher, wie man ihn sich wünscht, wahlweise mit 70-cm- oder 63-cm-Black Line-Bildröhre und einem bestechend scharfen Bild. Mit vorbildlichem Bedien- und Anschlußkomfort und integriertem Tele-Videotext-Decoder. Ein Gerät, dessen Stereoklang genauso angenehm klingt wie sein Preis.

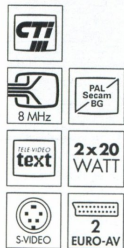
- 70-/63-cm-Black Line-Bildröhre mit Invar-Maske.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 661 für 49 TV- + 2 AV- Programme.
- Satelliten-Direkttempfang über Parabolantenne und Grundig Satellite-Receiver.
- Kabel-Tuner mit 8-MHz-Raster für Hyperband.
- Tele-Videotext-Decoder mit Senderkennung.
- Automatische Standby-Schaltung nach Sendeschluß oder bei Signalverlust.
- High Tech Tuning mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Multifunktions-Display.
- 2x20 Watt Stereo-Musikleistung.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Satellite-Receiver, Heim-/Spiele-Computer, HiFi-Anlage, Kopfhörer, Camera-Recorder, S-Video.
- Gehäuse: schwarz, braun, weiß, titan oder nußbaumfarben.



Gehäusefarben für ST 63-560 text (jedoch ohne titan - Ausführung).

Black Line

super color®



ST 70-450 text  
ST 63-450 text

TV - STEREO



ST 70-450 text

Ein Stereo-Farb-TV im Monitor-Design mit 2 nach vorn abstrahlenden Breitbandlautsprechern und 2 x 20 Watt Musikleistung. Dazu die 70-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre und CTI-Farbcontourschärfe. Durch die Fernbedienung Tele-Pilot® 661 sind alle Funktionen fernsteuerbar. Der Tele-Videotext-Decoder mit Senderkennung rundet die Ausstattung dieses Gerätes sinnvoll ab.

ST 63-450 text

Die Monitor-Generation auch mit 63-cm-Rechteck-Bildröhre und 2 x 15 Watt Stereo. Selbstverständlich mit der Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 661. Der Tele-Videotext-Decoder mit Senderkennung ist eingebaut.

- 70-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre.
- Farbcontourschärfe CTI.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 661 für 49 TV- + 1 AV-Programme.
- Satelliten-Direkttempfang über Parabol-Antenne und Grundig Satellite-Receiver.
- Kabel-Tuner mit 8-MHz-Raster für Hyperband.
- Tele-Videotext-Decoder mit Senderkennung.
- Automatische Standby-Schaltung nach Sendeschluß oder bei Signalverlust.
- High Tech Tuning mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Multifunktions-Display.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Satellite-Receiver, Heim-/Spiele-Computer, HiFi-Anlage, Kopfhörer, Camera-Recorder oder CD-Video.
- Gehäuse: schwarz.

Pictogramme: Seite 4.  
Zubehör: Seite 39.  
Datentabelle: Seiten 40/41.

super color®



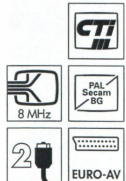
T 70-440

**Ein Farbfernsehgerät mit vielen technischen Vorzügen einer modernen TV-Generation im interessanten Monitor-Look. Mit 70-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre, automatischer Standby-Schaltung und Infrarot-Fernbedienung für alle Funktionen.**

- 70-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 621 für 49 TV- + 1 AV-Programme.
- Automatische Standby-Schaltung nach Sendeschluß oder Signalausfall.
- 8 Watt Musikleistung über einen frontalen Breitbandlautsprecher.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Heim-/Spiele-Computer, HiFi, Kopfhörer und Camera-Recorder.
- Gehäuse: schwarz.



supercolor®



T 63-430  
T 55-440

T V - M O N O



T 55-440

**T 55-440**  
**Viel Fernsehen für Ihr Geld: ein kompaktes Modell im Monitor-Look. Mit AV-Eingang für Camera-Recorder und 4 Watt Musikleistung gut ausgerüstet.**

- 55-cm-Black-Planar-Rechteck-Bildröhre.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 621 für 49 TV- + 1 AV-Programme.
- Automatische Standby-Schaltung.
- Frontlautsprecher.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Satellite-Receiver, Heim-/Spiele-Computer, HiFi, Kopfhörer, Camera-Recorder.
- Gehäuse: schwarz.

supercolor®



T 63-430

**Ein Mono-TV-Gerät in attraktivem Schwarz. Mit Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 621 und eingebautem Decoder für PAL-/Secam Ost-Farbempfang.**

- 63-cm-Rechteck-Farbbildröhre.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 621 für 49 TV- + 1 AV-Programme.
- Automatische Standby-Schaltung nach Sendeschluß oder bei Signalausfall.
- 8 Watt Musikleistung über einen frontalen Breitbandlautsprecher.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Heim-/Spiele-Computer, HiFi, Kopfhörer, Camera-Recorder.
- Gehäuse: schwarz.

Pictogramme: Seite 4.  
Zubehör: Seite 39.  
Datentabelle: Seiten 40/41.

T 63-430



T 55-449  
T 51-400

T 51-400



T 51-400

Ein Monitor-TV mit 51-cm-Farbbildröhre und ausge-reifter Fernsehtechnik in einem ausgewogenen Preis-Leistungs-Verhältnis.

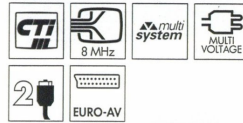
- 51-cm-Rechteck-Farbbildröhre, graugetönt.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Kabel-Tuner.
- Satelliten-Direkttempfang über Parabolantenne und Grundig Satellit-Receiver.
- High Tech Tuning mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 611 text für 39 TV-+1 AV-Programme.
- Automatische Standby-Schaltung nach Sendeschluß oder bei Signalausfall.
- 8 Watt Musikleistung über einen frontalen Breitband-lautsprecher.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Satellite-Receiver, Heim-/Spiele-computer, HiFi, Kopfhörer.
- Nachrüstmöglichkeit für Tele-Videotext.
- Gehäuse: schwarz.



T 55-449

Sein modernes Design weckt Sympathie auf den ersten Blick. Mit dem Multi-Voltage-Netzteil verarbeitet er alle Wechselspannungen von 90-264 Volt, und Multi-System macht ihn unabhängig von TV-Normen. Auch die große Anzahl der Anschlußmöglichkeiten und die leichte Bedienung mit dem Tele-Pilot® 661 wird Sie begeistern.

- 55-cm-Black-Planar-Rechteck-Bildröhre.
- Erhöhte Farbcontourschärfe CTI.
- Kabel-Tuner mit 8-MHz-Raster für Hyperband.
- Satelliten-Direkttempfang über Parabolantenne und Grundig Satellit-Receiver.
- Mehrnormen-Empfang.
- High Tech Tuning mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 661 für 49 TV-+1 AV-Programme.
- Automatische Standby-Schaltung bei Signalausfall oder nach Sendeschluß.
- 4 Watt Musikleistung.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Satellite-Receiver, Heim-/Spiele-Computer, HiFi-Anlage, Kopfhörer, Camera-Recorder.
- Gehäuse: schwarz.



T 55-449



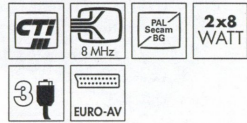
P 50-450

# T V - M O N O STEREO-PORTABLE



Dieser Stereo-Portable wird Sie nicht nur durch das gelungene Design, sondern auch durch den exzellenten Stereo-Klang überzeugen. Verantwortlich dafür sind 2 Breitbandlautsprecher seitlich und 2 Hochtöner frontal, die für ansprechende 2 x 8 Watt Musikleistung sorgen.

- 50-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 661 für 49 TV-+1 AV-Programme und alle Funktionen.
- Automatische Standby-Schaltung nach Sendeschluß oder Signalausfall.
- 2 x 8 Watt Stereo-Musikleistung über 2 seitliche Breitbandlautsprecher und 2 Hochtöner frontal.
- Doppelstab-Teleskopantenne.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Heim-/Spiele-Computer, HiFi, Kopfhörer, Camera-Recorder.
- Gehäuse: metallic-dunkel.



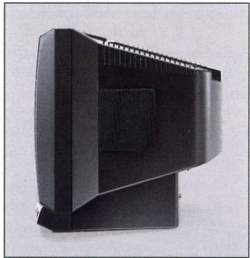
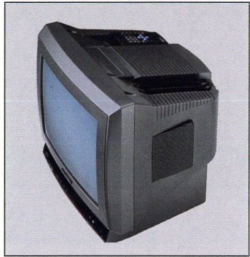
supercolor®

Pictogramme: Seite 4.  
Zubehör: Seite 39.  
Datentabelle: Seiten 40/41.

STEREO  
2 x 8 WATT



P 50-440  
P 45-440  
P 40-440



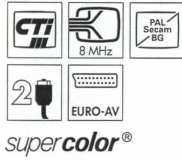
**P 50-440**

Dieser Portable mit der 50-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre in metallic-dunklem Gehäuse läßt optisch bereits vermuten, was er technisch bietet. Sei es die automatische Standby-Schaltung nach Sendeschluß oder die große Zahl der Anschlußmöglichkeiten – vom Satellite-Receiver bis zum Camera-Recorder. Ein ideales Zweitgerät nicht nur für Hobby oder Kinderzimmer.

- 50-cm-Black-Planar-Rechteck-Farbbildröhre.
- High Tech Tuning.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 621 für 49 TV- + 1 AV-Programme.
- Automatische Standby-Schaltung.
- 4 Watt Musikleistung.
- 1 Breitbandlautsprecher seitlich.
- Doppelstab-Teleskopantenne.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Satellite-Receiver, Heim-/Spiele-Computer, Kopfhörer, Camera-Recorder.
- Gehäuse: metallic-dunkel.

**P 45-440/P 40-440**

Bis auf die etwas kleineren 45- bzw. 40-cm-Rechteck-Farbbildröhren sind diese Geräte identisch mit dem Portable P 50-440.



Pictogramme: Seite 4.  
Zubehör: Seite 39.  
Datentabelle: Seiten 40/41.



P 37-040/1  
P 37-443  
P 37-449

**P 37-040/1**

Ein ideales Zweit-Gerät im modernen „technischen Look“. Mit High Tech Tuning-Abstimm-System und Benutzerführung über den Bildschirm (OSD) in 8 Sprachen.

- 37-cm-Farbbildröhre.
- Kabel-Tuner (8 MHz-Raster).
- Schlummerschaltung (max. 99 Min.).
- Programmanzeige mit Senderkennung.
- PAL-Farbempfang.
- Tele-Pilot® 623 als Dialog-Fernbedienung.
- Tele-Pilot®-Ablage in der Rückwand.
- Teleskopantenne.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Satellite-Receiver, Heim-/Spiele-Computer, Kopfhörer, Camera-Recorder.
- 4 Watt Musikleistung.
- Gehäuse: schwarz.



**P 37-443** (ohne Abb.)

Klein, aber fein! Hallo Urlaubsfreunde, dieser Farbportable paßt in jeden Kofferraum. Die komplette Grundig Technik auf kleinem Raum, und das zu einem hervorragenden Preis-Leistungs-Verhältnis!

- 37-cm-Farbbildröhre.
- High Tech Tuning.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 621 für 49 TV-+ 1 AV-Programme.
- Automatische Standby-Schaltung nach Sendeschluß oder bei Signalausfall.
- 4 Watt Musikleistung durch seitlichen Breitbandlautsprecher.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Satellite-Receiver, Heim-/Spiele-Computer, Kopfhörer, Camera-Recorder.
- Gehäuse: schwarz, weiß.

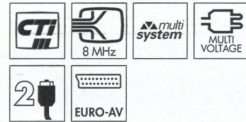


supercolor®

**P 37-449**

Ein Portable, wie geschaffen für Reise- und Campingfans! Dank Multi-System und Multi-Voltage macht er Sie unabhängig von Netz- und TV-Normen.

- 37-cm-Farbbildröhre.
- Multi-System/Multi-Voltage.
- High Tech Tuning.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 621 für 49 TV-+ 1 AV-Programme.
- 4 Watt Musikleistung durch seitlichen Breitbandlautsprecher.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Satellite-Receiver, Heim-/Spiele-Computer, Kopfhörer, Camera-Recorder, Netz (190-264 V).
- Gehäuse: schwarz.



P37-449



P37-040/1



# TV-PORTABLE

P 25-449/12



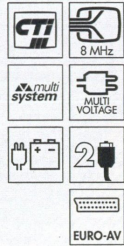
Sie sind beruflich viel auf Achse? Sie möchten beim Campen, im Wohnmobil oder im Wohnwagen nicht auf den Fernseh-Komfort verzichten? Dann sollten Sie sich den kleinen, handlichen und kompakten Farbportable mit 25-cm-Farbbildröhre zulegen.

Denn unterwegs ist der P 25-449/12 mit Multi-System und Multi-Voltage der ideale Reisebegleiter! Wo es keinen Strom aus der Steckdose gibt, wird er sogar zum TV-Gerät mit Solarbetrieb: Zusammen mit dem von AEG entwickelten Solar Power Pack\* und einer entsprechenden 12-V-Batterie spielt er überall mit.

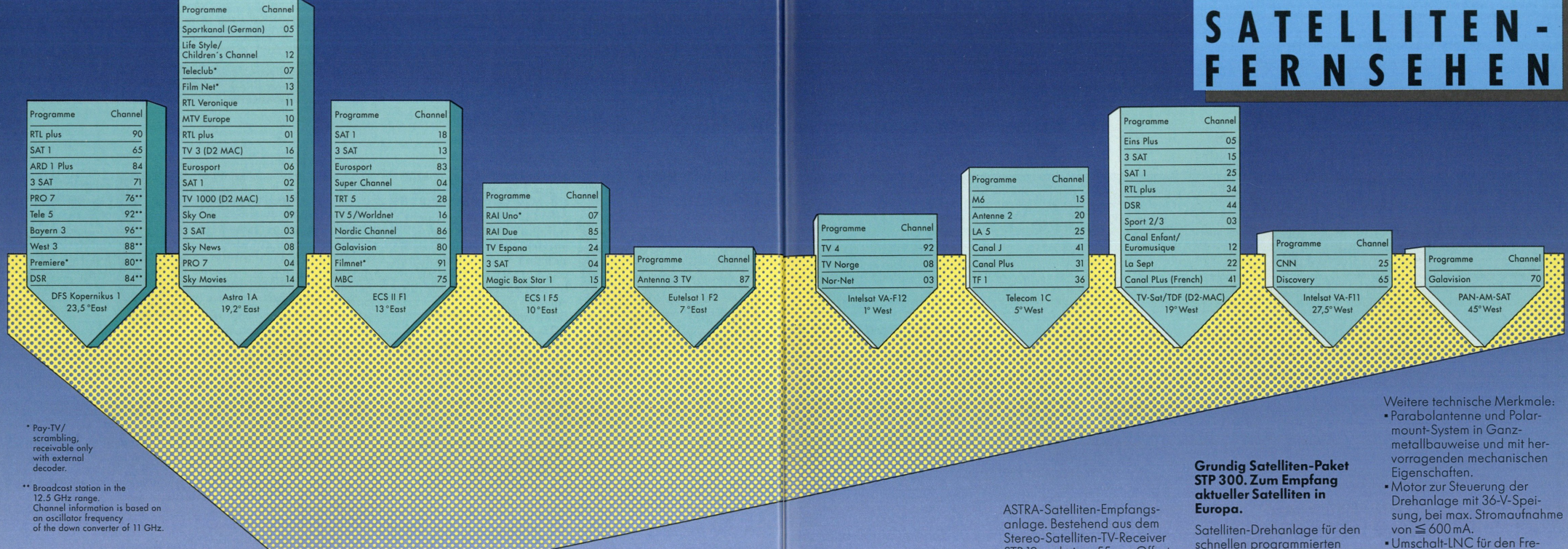
- 25-cm-Rechteck-Farbbildröhre (Black Matrix, mittelaufösendl).
- Multi-System/Multi-Voltage.
- Batterie-Betrieb.
- Infrarot-Fernbedienung Tele-Pilot® 621 für 49 TV-+ 1 AV-Programme.
- Automatische Standby-Schaltung nach Sendeschluß oder Signalausfall.
- 2 Watt Musikleistung über seitlichen Breitbandlautsprecher.
- Anschlußmöglichkeiten für Video-Recorder, Satellite-Receiver, Heim-/Spiele-Computer, Kopfhörer, Camera-Recorder, Netz (190-264 V), Batterie (10-30 V).
- Gehäuse: schwarz

\* Solar Power Pack ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Pictogramme: Seite 4.  
Zubehör: Seite 39.  
Datentabelle: Seiten 40/41.



# SATELLITEN-FERNSEHEN



\* Pay-TV/ scrambling, receivable only with external decoder.  
 \*\* Broadcast station in the 12.5 GHz range. Channel information is based on an oscillator frequency of the down converter of 11 GHz.

Die geradezu himmlische Programmvielfalt, die TV-Satelliten aus dem Orbit strahlen, können Sie mit Grundig auf zukunftsichere, komfortable und vielfältige Art erleben. Denn Grundig bietet für jeden Anspruch die ideale Komplett-Lösung. Vom Satelliten-Paket mit Parabolantenne bis zum separaten Empfangsgerät erhalten Sie alles aus einer Hand. Ausgereift und auch morgen noch up to date. Die Satelliten-Kompetenz der Marke Grundig macht den Griff nach den Sternen ganz einfach zum Vergnügen. Beachten Sie bitte auch die Seiten 21 und 52.

\* Pay-TV/ Scrambling nur mit einem externen Decoder zu empfangen.  
 \*\* Sender im 12,5 GHz-Bereich. Kanalangabe basiert auf einer Oszillator-Frequenz des Down-Converters von 11 GHz.



## Grundig Satelliten-Paket STP 300. Zum Empfang aktueller Satelliten in Europa.

Satelliten-Drehanlage für den schnellen programmierten Wechsel der Antennenrichtung zwischen den einzelnen Satellitenpositionen mit dem Satelliten-Receiver STR 300 AP und integriertem Antennen-Positionierer. 90-cm-Offset-Parabolantenne mit Subreflektor und hoher Effizienz  $\geq 80\%$ .

- Weitere technische Merkmale:
- Parabolantenne und Polar-mount-System in Ganzmetallbauweise und mit hervorragenden mechanischen Eigenschaften.
  - Motor zur Steuerung der Drehanlage mit 36-V-Speisung, bei max. Stromaufnahme von  $\leq 600$  mA.
  - Umschalt-LNC für den Frequenzbereich von 10.95...11.7 und 12.5...12.75 GHz (Umschaltung mit 0/12V bei 12...24V Fernspeisung).
  - Magnetischer Polarizer zum Empfang beider Polarisations-ebenen.

## Grundig Satelliten-Paket STP 12. Zum Empfang des Medium-Power-Satelliten ASTRA.

ASTRA-Satelliten-Empfangsanlage. Bestehend aus dem Stereo-Satelliten-TV-Receiver STR 12 und einer 55-cm-Offset-Parabolantenne aus glasfaser-verstärktem Kunststoff in SMC-Technik.

- Weitere technische Merkmale:
- Im 11GHz-Bereich ein Antennengewinn von 34.2 dBi.
  - Low-Noise-Converter für 10.95...11.7 GHz. Rauschmaß typ. 1.2 dB.
  - Magnetischer Polarizer zum Empfang beider Polarisations-ebenen.



# SATELLITEN-RECEIVER

## STR 300 AP STR 12 AP 201

Im **STR 300 AP** stecken gleich zwei Top-Geräte. Ein Stereo-SAT-Receiver der Spitzenklasse und ein ausgereifter und zukunfts-sicherer Antennen-Positioner. Damit empfangen Sie nicht nur die Programme der TV-Satelliten in brillanter Qualität, er steuert Ihre Parabolantenne über die Fernbedienung auch automatisch in die optimale Position. 100 Kanäle sind auf 99 Programmplätzen speicherbar. Bis zu 99 Satelliten können über den Positioner abgerufen werden. Selbstverständlich

empfängt er auch Stereo und sorgt damit zum brillanten Bild für den richtigen Klang.

Der Grundig Stereo-Satelliten-Receiver **STR 12** stellt Ihnen eine Vielzahl in Europa empfangbarer Satelliten-TV- und Stereo-Rundfunk-Programme auf Knopfdruck zur Verfügung. Er speichert 99 Programme und 49 verschiedene Satelliten-Positionen. Selbstverständlich ist er dazu über die Infrarot-Fernbedienung steuerbar. Und in Verbindung mit einem

Grundig Antennen-Positioner und einer 90-cm-Parabolantenne wird aus ihm eine vollautomatische Empfangsanlage für zahlreiche Satelliten, die bereits im Orbit sind und in Zukunft noch starten werden.

Der Grundig Antennen-Positioner **AP 201** weiß, wo die Satelliten stehen. In Verbindung mit dem Grundig SAT-Receiver STR 12 und einer drehbaren 90-cm-Parabolantenne wird aus ihm die perfekte, vollautomatische Satelliten-Empfangs-

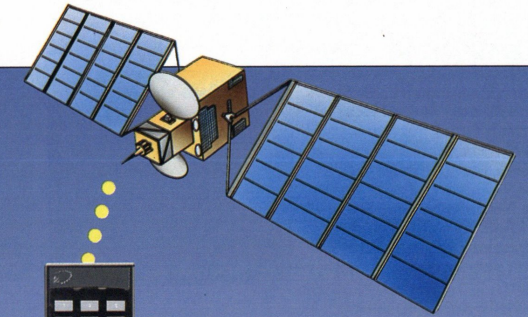
anlage. Dabei steuert er auf Knopfdruck die optimale Empfangs-Position von bis zu 49 verschiedenen Satelliten an. Und mit der Fernbedienung RC 300 des STR 12 können Sie beide Geräte, Empfangsteil und Antennen-Positioner, bequem steuern.

Satellite-Receiver	STR 300 AP	STR 12	VS 790 VPT SAT-Teil	ST 70-574 SAT-Teil	AP 201
<b>Farbempfang</b>	PAL/Secam	●	●	●	-
	NTSC mit Multi-System-TV-Gerät	●	●	●	-
	D2-MAC	über ext. Decoder	über ext. Decoder	über ext. Decoder	-
<b>Charakteristik</b>					
Eingangsfrequenzbereich	MHz 950...1750	950...1750	950...1750	950...1750	-
Eingangsspegel	dBm -60...-20	-60...-20	-60...-20	-60...-20	-
Signalführung über 1 oder 2 Antennenkabel	●	●	●	●	-
Frequenz-Synthesizer	100 Kanäle	100 Kanäle	100 Kanäle	100 Kanäle	-
Programmspeicherplätze	99	99	99	99	-
Video-Hub umschaltbar	MHz/ss 25/20/16	25/16	25/20/16	25/20/16	-
Video-signalinvertierung	●	-	-	-	-
Tonwiedergabe Mono/Stereo	●/●	●/●	●/-	●/●	-
Tonfrequenzbereich	Hz 40...15000	40...15000	40...15000	40...15000	-
Modulator-Ausgangskanal für TV-Geräte einstellbar	K 24...K 40	K 24...K 40	K 30...K 40 ± 2	-	-
<b>Infrarot-Fernbedienung</b>	RC 300	RC 300	RP 75 LCD	TP 661 TOP	RC 201
<b>Einstellmöglichkeiten</b>					
Polarisation/Antennenauswahl	●/●	●/●	●/●	●/●	-
Programmierbare Skew für magnetischen/mechanischen Polarizer	●/●	●/●	●/●	●/●	-
Kanal/Fine Tuning	●/●	●/●	●/●	●/●	-
Frequenzhub/Video-polarität	●/●	●/-	●/-	●/-	-
ZF-Bandbreiten-Umschaltung wide/narrow	●	●	●	●	-
Tonträgerwahl	MHz 5...9,99	5...9,99	5...9,99	5...9,99	-
Ton-Deemphasis-Umschaltung	62µs/J17	62µs/J17	62µs/J17	62µs/J17	-
Basisband-Deemphasis-Umschaltung	PAL/Linear	nochrüstbar	PAL/Secam, MAC Lin.	intern	-
Programmierbare Schaltspannung	V 2x0/12	1x0/12	1x0/12	1x0/12	-
<b>Anschlüsse und Spannungen</b>					
Parabolantenne (2 Eingänge 75Ω/IEC)	Horizontal-Vertikal	Horizontal-Vertikal	Horizontal-Vertikal	Horizontal-Vertikal	-
Terr. Antenne in/out (75 Ω koaxial)	●	●	-1)	-2)	-
Euro-AV	●	●	-1)	-2)	-
Steuerung durch Video-Recorder	Cinch	Cinch	-1)	-	-
Feldstärke-Anzeige	Display	AGC-Ausgang	OSD, AGC-Ausg.	AGC-Ausgang	-
Basisband-Ausgang	●	●	nachrüstbar	●	-
Magnetischer/mechanischer Polarizer	●/●	●/●	●/●	●/●	-
Fernspeisung der outdoor-unit	V 14/18	14/18	14/18	14/18	-
Schaltspannungen (hochohmig)	V 0/3/6/9	ü. Antennen-Kabel	0/3/6/9	0/3/6/9	-
Anschluß für Antennen-Positioner	-	nachrüstbar	●	●	-
Leistungsaufnahme max./Leerlauf	W 35/26	28/20	-	-	-
<b>Antennen-Positioner</b>	integriert	-	-	-	Einzelgerät
<b>Charakteristik</b>					
Positionen	99	-	-	-	49
Pulseingang high/low	V 5/0	-	-	-	5/0
<b>Kompatibilität</b>					
Reed-Schalter	●	-	-	-	●
Hall-Sensor	●	-	-	-	●
Optokoppler	●	-	-	-	●
<b>Anschlüsse</b>					
Motorspannung	36V, max. 2A	-	-	-	36V, max. 2A
Sensorspannung	V 12/5	-	-	-	12/5
<b>Schaltnetzteil</b>					
Betrieb mit 12/24V über externen Batterie-Anschluß-Adapter möglich	V, Hz 220 ± 10%, 50/60	220 ± 10%, 50/60	-1)	-2)	220 ± 10%, 50/60
<b>Abmessungen</b>	cm 38 x 7,5 x 28	32 x 7,2 x 27,5	-1)	-2)	32 x 7,2 x 27,5

1) siehe Videoteil Datentabelle S. 67

2) Direkte Frequenzeingabe möglich

3) siehe Fernsehteil Datentabelle S. 40/41



Weitere Informationen zur Grundig Satelliten-Technik entnehmen Sie bitte unserem Spezialprospekt „Visionen made by Grundig“.

# TELE-VIDEOTEKST

## Tele-Videotext VT 4005/VT 4105

Tele-Videotext ist ein kostenloser Service der Sendeanstalten, der mit dem Fernsehsignal frei Haus geliefert wird. Tele-Videotext bietet Ihnen eine Fülle von Informationen wie Nachrichten aus Sport und Politik, Wetterberichte, Börsenkurse, Lottozahlen, Testergebnisse und vieles mehr. Besonders wichtig sind hierbei die TV-Programm-übersichts-Seiten mit den aktuellen VPS-Zeiten zum Programmieren der Video-Recorder. Von hohem Wert für Hörgeschädigte sind die Tele-Videotext-Untertitel, die bei vielen Sendungen zusätzlich zum Fernsehbild und -ton ausgestrahlt werden. Um dieses attraktive Informations-System nutzen zu können, benötigen Sie einen Decoder, der die Signale auf dem Bildschirm sichtbar macht.

Grundig Decoder können zum Teil nachgerüstet oder ausgetauscht werden. Ihr Fachhändler informiert Sie gerne, bei welchen TV-Geräten und mit welchen Decodern dies möglich ist. Grundig bietet Ihnen Decoder unterschiedlicher Leistungsfähigkeit an.

**Tele-Videotext-Decoder (PC-text-Bausteine) VT 4005/VT 4105**  
Zusätzlich zum Tele-Videotext-Empfang bieten diese Decoder:

- Senderkennung (Program Code). Durch 4 programmierbare Buchstaben bzw. Ziffern lassen sich Senderkurzbezeichnungen, wie z.B. SAT 1, ins Bild einblenden. So wird das Fernseh-Programmangebot übersichtlicher, speziell in Gebieten mit vielen empfangbaren Programmen.

- Uhrzeiteinblendung. Die genaue Uhrzeit kann bei Tele-Videotext-Sendungen per Tastendruck ins laufende Fernsehprogramm eingeblendet werden.
- „Weiterblätter“-Funktionstaste. Sie ermöglicht ein direktes „Weiterblättern“ zur nächsten Seiten-Nummer.
- „Aktuell“-Funktionstasten. Mit der „Aktuell“-Funktion kann, während der Decoder eine angewählte Tele-Videotext-Seite sucht oder auf eine neue Meldung wartet, auf Fernsehbetrieb umgeschaltet werden.



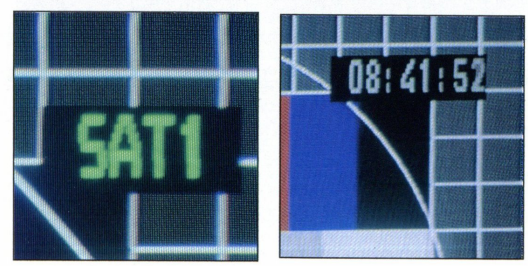
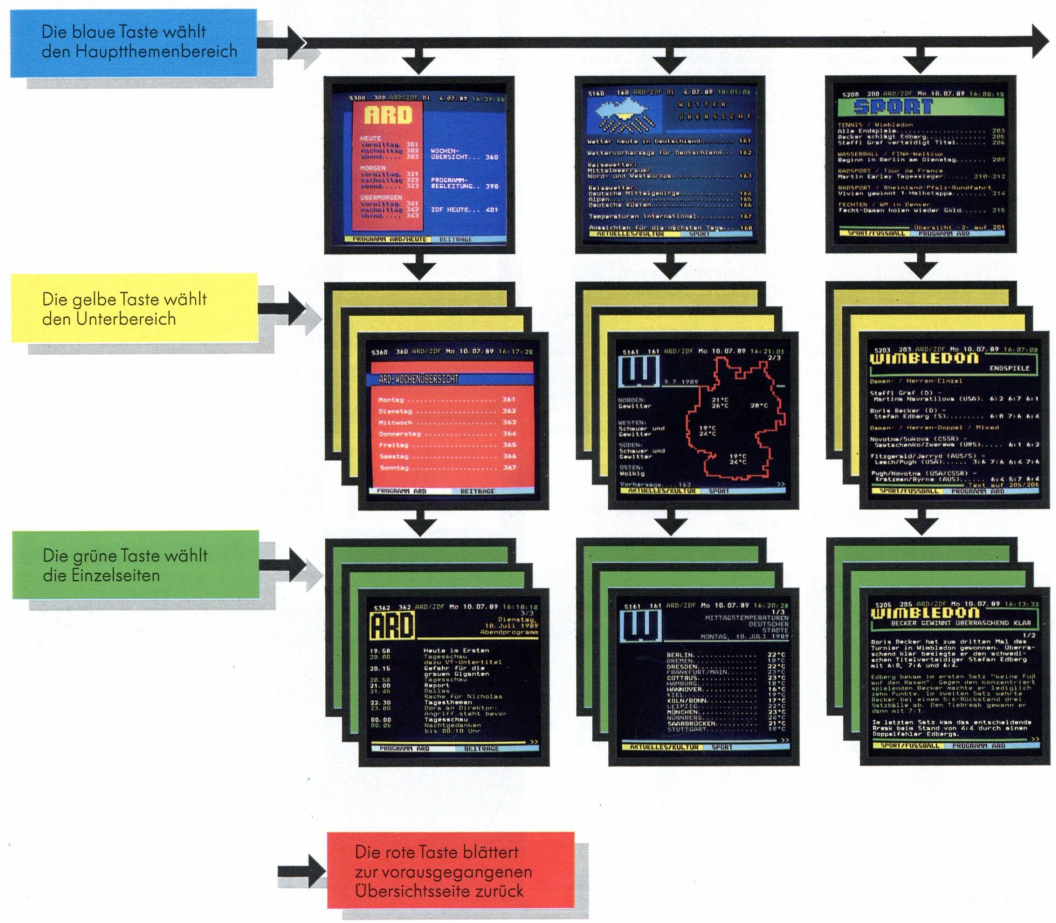
**TOP: Tele-Videotext noch einfacher, schneller und sicherer**  
TOP bedeutet „Table of Pages“ oder auch „Tele-Videotext optimal, perfekt“. Dahinter verbirgt sich ein neues Verfahren der Sendeanstalten zum leichteren und schnelleren Zugriff auf das ständig wachsende Informations-Seiten-Angebot.

Diese Weiterentwicklung des Tele-Videotextes bietet erheblich mehr an Komfort: Grundlage für dieses neue Verfahren ist die Seitenordnung nach Themenkreisen sowie das Mitsenden einer Tabelle, in der alle Informationstafeln verzeichnet sind.

1. Mühelose Seitenwahl mit nur 4 farbigen Tasten, keine umständliche Eingabe der dreistelligen Seitennummer.
2. Einfachste Bedienung durch eine am Bildschirm gezeigte Benutzerführung, die schrittweise zur gewünschten Seite führt.
3. Verkürzung der Wartezeiten durch Vermeidung von Fehleingaben.

Um die Vorteile von TOP nutzen zu können, braucht Ihr TV-Gerät einen speziellen TOP-Decoder. Geräte, die nicht mit diesem TOP-Decoder ausgestattet sind, können das Tele-Videotext-Angebot wie bisher nutzen.

Und so einfach funktioniert es:



## „QUICK-TOP“ VT 5035 TF

### TOP Videotext-Decoder „QUICK-TOP“

Dieser hervorragend ausgestattete Komfort-Decoder erlaubt die Nutzung des neuen TOP-Verfahrens und bietet darüber hinaus noch eine Vielzahl weiterer nützlicher Ausstattungsmerkmale.

- 32-Seiten-Speicher.
- Automatisches Steuerungsprogramm für optimale Ausnutzung des Speichers. Dadurch erhebliche Verkürzung der Wartezeiten auf einzelne Seiten.
- Anwahl der Seiten durch einen einzigen Tastendruck auf farblich gekennzeichneten Tasten des Tele-Pilot® 661 top.
- Sofort-Information über nicht vorhandene Seiten.
- Direktauswahl von Tele-Videotextseiten aus der TOP-Seiten-Übersichtstabelle.
- Page-Catching. Einfache Auswahl gewünschter Seiten aus Übersichtstafeln mit einem Markierungspunkt (Cursor-Steuerung). Keine Seitennummern-Eingabe mehr!
- Komfort-Mehrfachseiten-Abwurf.
- Bei Nicht-TOP-Empfang wird TOP-Betrieb simuliert.
- Weitere Vorteile bietet das „Grundig Info Center“ des Decoders.
- Alle Funktionen mit selbsterklärender Benutzerführung.
- 6stellige Senderkurzbezeichnung (Program Code).
- Übersichtstabellen über alle gespeicherten Sender, Kanalnummern, Senderkurzbezeichnungen und eingestellte Empfangsnormen.
- Eingebaute Uhr, selbststellend bei einmaliger Einschaltung eines Tele-Videotext-Senders.
- 3 Timerfunktionen:
  - Sleeptimer
  - Erinnerungsdienst
  - Security System (Zahlenschloß).
- Optische Anzeige der eingestellten Bild- oder Ton-Werte (On Screen Display).
- Display Manager für individuelle Gestaltung der verschiedenen Bildschirmblendungen.

Dieser Decoder ist in den Geräten  
CINEMA 117-100 IDTV  
M 95-100 IDTV  
M 82-100 IDTV  
M 70-100 IDTV  
M 70-580 IDTV  
M 70-590/9 TOP  
M 70-595/9 TOP  
eingebaut.



### Tele-Videotext-Decoder VT 5035 TF

- Video-/Teletext-Decoder für das neue TOP-Verfahren sowie für das FLOF-Verfahren (ausländ. Sender).
- Automatische Erkennung des gesendeten Verfahrens.
- 8x Memory.
- Anwahl der Seiten durch einen einzigen Tastendruck auf farblich gekennzeichneten Tasten auf dem Tele-Pilot®.
- Program Code (Senderkennung):  
Durch 4 programmierbare Buchstaben bzw. Ziffern lassen sich Senderkurzbezeichnungen wie z. B. ORF 3 ins Bild einblenden. So wird das Fernseh-Programmangebot übersichtlicher, speziell in Grenzgebieten oder wenn Sie über Kabel bzw. Satelliten-TV ein Dutzend oder mehr Programme empfangen.
- Uhrzeitanblendung.
- „Aktuell“-Funktionstasten.

### TV-Mobile 79/63

**Stabilität auf Rollen in elegantem Design mit gewölbter Front, das sind die TV-Mobile von Grundig.**

- Elegantes Design mit gewölbter Front.
- Gute Stabilität und Rollbarkeit.
- 2 Rauchglas-Türen, durch die auch im geschlossenen Zustand Infrarot-Fernsteuerbefehle zu eingestellten Geräten gelangen.
- 2 verstellbare Zwischenböden. Dadurch ergeben sich maximal 3 Einstellfächer für Video-Recorder, Satelliten-Receiver, HiFi-Anlage, Cassetten, CDs oder Platten sowie Fernbedienung.
- Kabelführung weitgehend unsichtbar zwischen den Einstellfächern und der Rückwand.
- TV-Mobil 79 besonders geeignet für breitsymmetrische Monolith- oder Stereo-Modelle bis ca. 79 cm Breite. TV-Mobil 63 besonders geeignet für Modelle mit 70-cm-Bildröhre im Monitor-Design oder breitsymmetrische Geräte bis ca. 63 cm Breite.
- Lieferung fertig montiert.
- Abmessungen  
TV-Mobil 79 (BxHxT):  
ca. 79,2x50(+21)x45,1 cm.  
Abmessungen  
TV-Mobil 63 (BxHxT):  
ca. 63,2x50(+21)x43,8 cm.
- Farbausführung schwarz.



## TV-Mobile 79/63 Drehfüße EURO-AV-Verteiler

### Drehfüße

**Natürlich sind Technik und Design die Hauptkriterien beim Fernsehgerätekauf. Aber auch die harmonische Eingliederung des Geräts in die häusliche Umgebung ist wichtig, und dazu können Drehfüße von Grundig entscheidend beitragen. Sie können je nach Gerätetyp, Einrichtung und persönlichem Geschmack wählen.**

#### Drehfuß 5

Äußerst stabil. Zuleitungskabel verlaufen unsichtbar durch das Standrohr. Für alle Farbfernseh-Tischgeräte mit 70-cm- bis 51-cm-Bildröhre außer M 55-355 und M 55-575. Höhe: ca. 47 cm. Farbe: braun oder schwarz.

#### Drehfuß 7

Wie Drehfuß 5, jedoch mit vier-eckiger Säule. Für die gleichen Modelle wie Drehfuß 5. Farbe: braun oder schwarz.



Untergestell speziell für den M 55-911 TOP (Design by F.A. Porsche) entwickelt.



621, 661, 661 TOP, 623, 663.

#### tp easy

Der einfache Tele-pilot® für die leichte Bedienung der wichtigsten Hauptfunktionen Ihres Grundig TV. Verwendbar für: tp 610, 611, 630 (data), 650 (data), 621, 661, 661 TOP, 623, 663.



### EURO-AV-Verteiler EV 02

Multi-funktionaler Universal-Adapter zum Anschluß unterschiedlicher Video-/HiFi-/Audio-Komponenten an Grundig TV-Geräte mit Euro-AV-Buchse. Keine Probleme mehr beim Überspielen! AV-Aufnahmen auch vom TV-Gerät möglich. Anschlußmöglichkeiten für:  
2 Video-Recorder mit Euro-AV-Buchse.  
1 Video-Recorder mit DIN-AV-Buchse.  
HiFi-/Audio-Geräte mit DIN-Anschluß.  
HiFi-/Audio-Geräte mit Cinch-Ein- und -Ausgängen.  
Spannungsvorsorgung mit externem 12-V-Netzteil.  
Fernbedienung für Grundig Geräte mit Fernbedienung über TV-Gerät.

# DATENTABELLE

Farbf Fernsehgeräte	Cinema 117-100 IDTV	M 95-100 IDTV	M 82-100 IDTV	M 70-100 IDTV	M 70-580 IDTV	M 70-590/9 TOP	M 70-595/9 TOP	M 63-575/9 BL/text	M 55-575 a text	M 55-911 TOP	ST 82-575/9 text	ST 70-574 SAT <sup>2)</sup>	ST 70-560 text	ST 63-560 text	ST 70-450 text	ST 63-450 text	TV-Combi 7000	TVR 5510	TVR 4510	T 70-440	T 63-430	T 55-449	T 55-440	T 51-400	P 50-450	P 50-440	P 45-440	P 40-440	P 37-449	P 37-443	P 37-040/1	P 25-449/12 <sup>1)</sup>				
<b>Revue-Seite</b>	6,7	8,9	9	10	11	12	13	14	15	16,17	20	21	22	23	19	18	24	25	26	25	26	27	28,29	30	31											
<b>Bildgröße</b>																																				
Bildschirmdiagonale/sichtbares Bild	cm	117/117	95/89	82/76	70/66	70/66	70/66	63/59	55/51	55/51	82/76	70/66	70/66	63/59	70/66	63/59	55/51	45/41	70/66	63/59	55/51	55/51	51/48	50/46	45/41	40/36	37/34	37/34	37/34	25/22						
Black Line (INVAR)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Black Planar/INVAR	-	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●			
Black Matrix/geöntes Glas	Rückprojektion	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Ablenkwinkel	Grad	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	110	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90	90			
Bildwechselfrequenz	Hz	100	100	100	100	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50	50				
Frontscheibe/Kontrastfilter	-	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●			
<b>Electronic</b>																																				
IDTV <sup>1)</sup>	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-			
Erhöhte Farbcontourschärfe (CTI)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
On Screen Display (OSD) + Menüprogrammierung	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
Kanal-Direktwahl/Senderschlauf	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●		
Programm-Speicherplätze	99+5 AV	99+5 AV	99+5 AV	99+3 AV	99+2 AV	99+2 AV	99+2 AV	49+2 AV	49+2 AV	49+2 AV	49+2 AV	99+3 AV	49+2 AV	49+1 AV	49+2 AV	39+2 AV	49+1 AV	49+1 AV	49+1 AV	39+1 AV	49+1 AV	49+1 AV	49+1 AV	49+1 AV	49+1 AV	49+1 AV	49+1 AV	49+1 AV	49+1 AV	49+1 AV	49+1 AV	49+1 AV	49+1 AV			
Kabel-Tuner/8 MHz-Raster für Hyperband	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●		
Tele-Videotext-Decoder mit Senderkennung und Uhrzeit	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	N	- <sup>7)</sup>	N	-	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N		
TOP-Decoder	● 32x Memory	● 32x Memory	● 32x Memory	● 32x Memory	● 32x Memory	● 32x Memory	● 32x Memory	-	-	● 8x Memory	-	● 8x Memory	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Automatische Standby-Schaltung	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
<b>TV-Normen</b>																																				
PAL/Secam (Ost)	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●		
Multistandard <sup>2)</sup>	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N	N		
<b>Infrarot-Fernbedienung</b>																																				
Tele-Pilot <sup>8)</sup>	661 TOP	661 TOP	661 TOP	661 TOP	661 TOP	661 TOP	661	661	911 TOP	661	661 TOP	661	661	661	661	TVP1	621	661	621	611 text	661	621	611 text	661	621	621	621	621	621	621	621	621	621			
Kopfhörer-Lautstärke getrennt regelbar	●	●	●	●	●	●	-	-	-	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Kopfhörer-Tonkanalwahl bei Zweikanalton	●	●	●	●	●	●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
<b>Ton</b>																																				
Stereo-/Zweikanalton-Empfang	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Musikleistung	Watt	2x60 aktiv	2x60 aktiv	2x60 aktiv	2x35	2x60 aktiv	2x60 aktiv	2x20	2x20	2x20	2x35	2x20	2x20	2x20	2x15	2x20	4	8	4	4	8	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	4	2		
Lautsprecher		2 Exponential-Bass mit je 1 Tieftöner und 1 Hochtreiber frontal	2 Exponential-Bass mit je 1 Tieftöner und 1 Hochtreiber frontal	2 Exponential-Bass mit je 1 Tieftöner und 1 Hochtreiber frontal	2 Breitband und 2 Hochtreiber frontal	2 Exponential-Bass mit je 1 Tieftöner und 1 Hochtreiber frontal	2 Exponential-Bass mit je 1 Tieftöner und 1 Hochtreiber frontal	2 Breitband und 2 Hochtreiber frontal	2 Breitband frontal	1 Subwoofer mit Doppelspulen-L5 und 5 Schallwandler-Bass	2 Breitband und 2 Hochtreiber frontal	2 Breitband frontal	2 Breitband frontal	2 Breitband frontal	2 Breitband seitlich und 2 Hochtreiber frontal	Breitband seitlich	Breitband frontal	Breitband frontal	Breitband frontal	Breitband frontal	Breitband frontal	Breitband frontal	Breitband frontal	Breitband frontal	2 Breitband seitl. + 2 Hochtreiber frontal	1 Breitband seitl. + 1 Hochtreiber frontal	Breitband seitlich	Breitband seitlich	Breitband seitlich	Breitband seitlich	Breitband seitlich	Breitband seitlich	Breitband seitlich			
<b>Anschlüsse</b>																																				
S-Video Front-/Rückseite	●/● <sup>3)</sup>	●/● <sup>3)</sup>	●/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>	-/● <sup>3)</sup>				
Euro-AV-Buchse (voll belegt)/2. Euro-AV-Buchse (VCR-Belegung)	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●		
Cinch-AV (Camera-Recorder)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
Kopfhörer-Buchse	∅ in mm	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	3,5	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3	6,3			
2 DIN-Buchsen für ext. Lautsprecher	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
Audio-Stereo out (HiFi)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●		
Antenne 75 Ω koaxial/Teleskop	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●	●/●		
<b>Netzteil</b>																																				
Spannung (Regelbereich), Frequenz 50/60 Hz	V~	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 240	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264	190 - 264			
Multivoltage/Batterie-Anschluß	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Leistungsaufnahme ca.	Wh	250	210	205	175	160	130	90	90	90	140	140	100	90	100	65	85	75	55	60	65	70	65	55	50	55	40	35								
<b>Gewicht ca.</b>	kg	90	101 (122,8 <sup>4)</sup>	68,3 <sup>5)</sup>	42,5	44,5	44,5	42,5	31	21	33	61 (79,3 <sup>6)</sup>	35,5	35,5	29,5	34	31,5	38	24,5	19	34	31	21	21	21	18,5	15,5	12	11,5	11,5	10,2	6,6				
<b>Abmessungen ca.</b>																																				
Breite	cm	100,5	89,8	75,8	63,8	79	79	63,8	58,2	51	58,5	75,8	80,2	80,2	75	64,4	57,6	63,8	52,7	43,2	64,4	57,6	51	51	51,1	47,5	42	38,9	38,6	38,6	38,9	24				
Höhe	cm	143,9	90,6 (119,6 <sup>4)</sup>	77,06(2 <sup>7)</sup>	67,4	52,7	52,7	67,4	61,4	53,8	55	77,3 (106,2 <sup>7)</sup>	56,1	56,1	51,4	60,2	54,3	67,4	49,8	44,5	60,2	54,3	49,7	49,7	49,8	44,7	39,9	36,8	36,3	36,3	36,2	25,1				
Tiefe	cm	61,3	60,1	53,6	47	46,1	46,1	47	42,5	39,6	39,5	53,6	44,8	44,8	41,8	46,5	45,4	47	46,8	40	46,5	45,4	46,2	46,2	45,4	42,5	39,3	36,7	37,2	37,2	36,8	34				

N = nachrüstbar bzw. vorbereitet  
<sup>1)</sup> für Betrieb mit Solar Power Pack geeignet  
<sup>2)</sup> Mehrnormen-Empfang: PAL-BG, PAL-D, PAL-L, Secam-BG, Secam-L (FR), Secam-DK (OIRT)  
<sup>3)</sup> mit integriertem Satelliten-Receiver, techn. Daten siehe Seite 34  
<sup>4)</sup> mit Konsole  
<sup>5)</sup> doppelt entspiegelt  
<sup>6)</sup> Schaltet bei Belegung 2. Euro-AV-Buchse ab  
<sup>7)</sup> Tele-Videotext-Empfang durch eingebauten Video-Recorder  
<sup>8)</sup> Sleep Timer: direkte Minuten-Eingabe (max. 99 Min.) über Tele-Pilot<sup>8)</sup>

## Pictogramm- Erklärungen Video



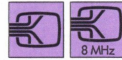
Die sensationelle Art der Programmierung über den Bildschirm Ihres Farbfernsehgerätes (Näheres rechte Seite).



Mit PIP blenden Sie ein Fernseh- oder Video-Programm als Kleinbild in den Bildschirm ein. Dabei ist die Platzierung im Bildschirm frei anwählbar. Durch den Umkehrmodus können Sie aus dem Kleinbild das Großbild machen. Das Kleinbild läßt sich sogar „einfrieren“.



Mit Multi-Channel blenden Sie in den Bildschirm Ihres Fernsehers Standbilder der sendenden TV-Kanäle ein.



Der Kabel-Tuner für Kabel-Programme ist eingebaut. Bei Geräten der 600-, 700-, 800- und 900-er-Serie mit 8-MHz-Raster für Hyperband.



Mit VPS gibt's bei programmierten Aufnahmen keinen Ärger mehr. Jede Aufnahme kommt von Anfang bis Ende aufs Band. Mit VPS-Scanning.



Ein für Grundig patentrechtlich geschütztes Verfahren für automatische Cassetten-Kennung und Bandanzeige in Std./Min.



Der Automatische Programm-Finder APF macht es Ihnen leicht, Ihren „Wunschfilm“ auf Anhieb zu finden.



Vor unbefugter Benutzung schützt das elektronische Zahlenschloß. Geheimcode eingeben – der Recorder ist für Aufnahme/Wiedergabe gesperrt.



Ein für Grundig patentrechtlich geschütztes Verfahren zur Neu- und Nachvertonung mit Erhaltung des Original-Aufnahmeforts.



Der Insert-Schnitt sorgt für absolut sauberen Bildschnitt, insbesondere beim Einfügen in bereits vorhandene Aufnahmen.



Digital Super Impose zur Abspeicherung von selbstgestellten (gezeichneten, gemalten usw.) Titeln, von denen jeder zusammen mit dem Videobild aufgezeichnet werden kann.



Synchrones Überspielen und Schneiden ohne Schnittverlust durch „Dialog“ zwischen Video-Recorder (Aufnahme/Pause) und Camera-Recorder (Wiedergabe/Pause).



Autofocus für automatische Schärfeneinstellung bei Camera-Recordern.



Ein elektronischer Schnellverschluss mit verschiedenen Belichtungszeiten sorgt für klare Schärfe bis ins Detail bei schnellen Bewegungen.



Aufnahme und Wiedergabe in Super-Profi-Qualität mit Super-VHS- oder Super-VHS-C- oder 8-mm-Hi band-Cassetten bei Camera-Recordern. Hoher Qualitätsgewinn bei der Wiedergabe bereits über einen Fernseher mit AV-Anschluß. Volle Ausschöpfung der S-VHS- oder Video Hi 8-Qualität in Verbindung mit einem entsprechend ausgerüsteten Fernsehgerät (S-Video-Anschluß).



Digital-Video Effect Processor mit den Möglichkeiten Painting (einstellbare Farbverfremdung), Inversion (ein quasi Positiv-Negativ-Bild), Blendenvariationen (u.a. weiches Ein- und Ausblenden).



HiFi-Stereo nach DIN mit digitaler, manueller Aussteuerung auch über die Fernbedienung.



Vertical Intervall Time Code, erlaubt die Adressierung eines jeden Bildes einer Videoaufnahme. Jedes Bild ist eindeutig markiert und wiederauffindbar, automatisch ansteuerbar mit dem VITC-Schnittpult VS 10 (siehe Seite 64).



Automatische Fokussierung von Objektiv-Kante bis Unendlich.



Aufnahme-Automatiken zur Steuerung von Blenden und Belichtungszeiten.



Per Knopfdruck wird elektronisch der Bildausschnitt 2fach digital vergrößert. Der Zoombereich verdoppelt sich.



Infrarot-Fernbedienung für die wichtigsten Camera-Recorder-Funktionen (s. Seiten 62/63).



Aufnahmemöglichkeit der von den Sendeanstalten angebotenen Untertitel in Farbe und wahlweise in zwei Schriftgrößen.

top  
text  
PROGRAMMING

### VPT – noch einfacher und schneller

Das bereits 1987 von Grundig präsentierte Textprogrammierung wurde konsequent weiterentwickelt. VPT (Video Recorder Programming by Teletext) nutzt das neue Tele-Videotext-Verfahren „TOP“ und ermöglicht eine noch einfachere Textprogrammierung: Mit der speziellen VPT-Taste der Fernbedienung können Sie ohne Wartezeit die Programm-Vorschau-Tafel der Sendeanstalten aufrufen.

### – Jeder Farbfernseher wird automatisch TOP/tele-videotext-fähig

Mit jedem Farbfernseher, gleich welchen Fabrikates, können Sie ab sofort TOP/Tele-Videotext-Informationen abrufen. Der im Video-Recorder eingebaute Decoder macht Ihren Fernseher TOP- bzw. tele-videotext-fähig.

### – Die faszinierend einfache Programmierung des Video-Recorders

Textprogrammierung bedeutet sensationell einfache Programmierung. Nur wenige Schritte sind zur Bedienung nötig:

- 1 Sie rufen mit der VPT-Taste der Fernbedienung die Übersichtstafel direkt am Bildschirm Ihres Fernsehers auf und aktivieren das Aufnahmeprogramm.
- 2 Sie wählen die Programm-Vorschau der Sendeanstalt, die Ihre Wunschsendung ausstrahlt und schicken den kleinen Markierungspunkt auf Ihre Wunschsendung.
- 3 Sie drücken einfach die OK-Taste und alle für die Timer-Programmierung wichtigen Daten sind verfügbar.

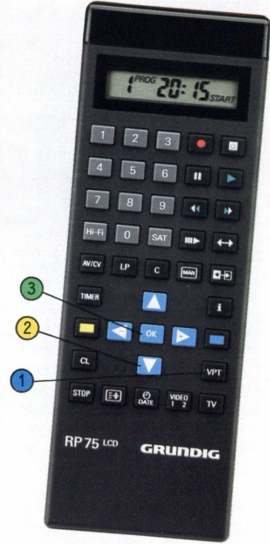
Die Eingabe von Start- und Stopzeiten, VPS, Datum und Programmen aus den Fernsehzeitschriften entfällt.



1 2

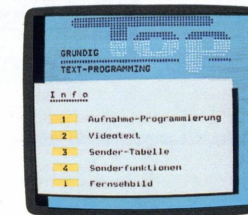


3

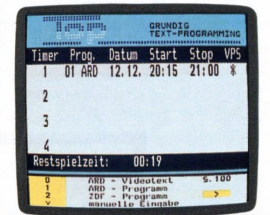


### Bildschirm-Dialog OSD

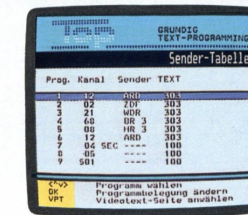
Für Sender ohne Videotext gibt es den OSD-Bildschirmdialog, der Hilfestellung bei der Timerprogrammierung und Sprachwahl gibt. Dazu Farb-Testbild zur optimalen Geräteeinstellung und eine Sendertabelle zur übersichtlichen Belegung der Programmplätze mit den gewünschten Kanälen und den dazu gehörenden Senderkennungen.



Info-Seite



Aufnahme-Programmierung



Sendertabelle



Sprachwahl

## Archiv-System

### Innovation made by Grundig

Eine Neuheit, das Grundig Archiv-System, eingebaut in den Video-Recorder VS 960 VPT, macht Schluß mit dem Suchen in Ihrem Video-Cassetten-Bestand. Es erlaubt serienmäßig die Registrierung von 700 Cassetten-Einträgen. Bei Bedarf kann die Kapazität durch die Nachrüstung eines weiteren Speicher-ICs verdoppelt werden. Archiviert werden neben der frei zu vergebenden Cassettennummer die Spielzeit (Cassetten-Typ), Anfangs- und Endzeit sowie Titel der Aufzeichnung und das Aufnahmedatum. Zusätzlich charakterisiert eine Rubrik die Sparte des Films, wie z. B. Krimi, Action, Kinderfilme usw.

Bei Neuaufnahmen noch nicht archivierter Cassetten, die über den Videotext programmiert werden, kann die Archivierung unmittelbar vorgenommen werden; hier ist nur die Eingabe der Sparte erforderlich. Aufnahmedatum, Titel, Anfangs- und Endzeit der Aufzeichnung werden vom Archiv-System selbständig übernommen. Gleichzeitig zeichnet der VS 960 VPT eine Kennung mit der Cassettennummer auf das Band auf, die bei jeder Wiedergabe die Cassette für das Archiv-System identifiziert. Vorhandene Aufnahmen können nachträglich mit den erforderlichen Daten in das Archiv-System aufgenommen werden.

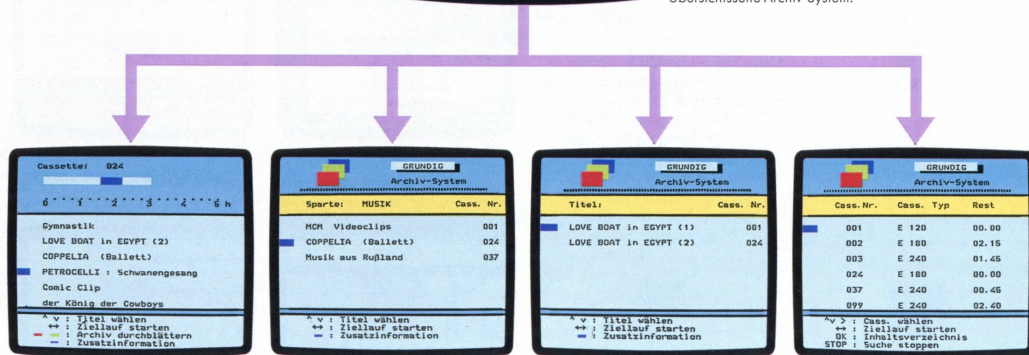
### Einfach, übersichtlich, schnell

Mit der Info-Taste der Fernbedienung wird die Menüseite des Video-Recorders aufgerufen. Diese führt auch in das Archiv-System. Über die Verwaltungsseite mit den fünf Blöcken: „Cassetten-Inhalt“, „Suche nach Sparte“, „Suche nach Stichwort“, „Freie Aufnahmekapazität“ und „Nacharchivierung“ werden die einzelnen Funktionen ausgewählt. Nach Eingabe der Cassettennummer bei der Funktion „Cassetten-Inhalt“ erscheint der Inhalt der gewählten Cassette mit Titel. Die „Suche nach Sparte“ zeigt alle registrierten Filme der gewählten Sparte mit den zugehörigen Cassettennummern.

Für die „Suche nach Stichwort“ ist die Eingabe von mindestens zwei Buchstaben erforderlich. Das Grundig Archiv-System zeigt alle vorhandenen Aufzeichnungen, deren Titel die gewählte Buchstabenkombination enthält. Die Tabelle „Freie Aufnahmekapazität“ zeigt einen Überblick aller archivierten Cassetten mit der noch zur Verfügung stehenden freien Spielzeit. Zur Archivierung vorhandener Cassetten dient die Funktion „Nacharchivierung“. Hierfür werden Cassettennummer, Titel, Sparte, Anfangs- und Endzeit sowie Aufnahmedatum eingegeben. Mit dem Grundig Archiv-System ist jederzeit ein guter Überblick im Cassettenbestand gewährleistet.



Übersichtsseite Archiv-System.



Der Inhalt jeder archivierten Cassette kann abgerufen werden.

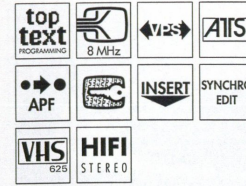
Möglichkeit, archivierte Aufzeichnungen nach Sparten z. B. 'Musik' zu suchen.

Die Suche nach einem Stichwort erleichtert das Auffinden eines archivierten Films, dessen Titel nur bruchstückhaft in Erinnerung ist. Beispiel: 'LOVE'.

Die freie Aufnahmekapazität aller archivierten Cassetten wird angezeigt.

## VS 960 VPT

# V I D E O - R E C O R D E R



**NEUHEIT: ARCHIV-SYSTEM**  
**7-KOPF-LAUFWERK**  
**HIFI-STEREO**  
**TOP-TEXTPROGRAMMIERUNG**  
**8 STUNDEN VIDEO U. AUDIO**  
**VIDEO/AUDIO-NACHBEARBEITUNGS-MÖGLICHKEITEN**

Mit dem High End HiFi-Video-Recorder VS 960 VPT setzt Grundig wieder einmal Maßstäbe beim Bedienkomfort und in der Technik und beweist seine Kompetenz bei der Entwicklung von Innovationen im Video-Bereich. So das sensationelle Archiv-System, eine ideale Problemlösung für die Verwaltung und Archivierung von Video-Cassetten. Oder das perfekte 7-Kopf-Laufwerk, HiFi-Stereo, TOP-Textprogrammierung, versenkbarer Jog-Shuttle u.v.m. Der VS 960 VPT bietet mit seiner Top-Ausstattung hervorragende Nachbearbeitungs-Möglichkeiten.



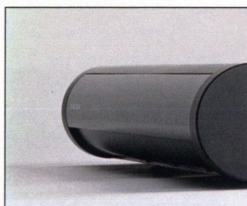
- 4 + 2 + 1-Kopf-Technik (1 rotierender Löschkopf).
- HiFi-Stereo.
- HQ-SuperVision für optimale Bildqualität.
- ATTS für automatische Cassetten-Kennung und Bandanzeige in Stunden und Minuten.
- Bildsuchlauf regelbar über Shuttle.
- Perfekter Insert- und Assembleschnitt.
- VPS, VPS-Scanning.
- 8 Sendungen in 365 Tagen vorprogrammierbar.
- 49 Programmspeicherplätze.
- Multifunktions-Display mit alphanumerischer Anzeige, Senderkennung und großer Pegelanzeige.
- Sonderfunktionen: perfektes Standbild, Standbildfortschaltung, Bildsuchlauf vorwärts/rückwärts, Wiedergabe rückwärts, variable Zeitlupe, Zeitraffer, Ziellauf, Rückspulautomatik.
- Infrarot-Fernbedienung RP 85 LCD.
- Versenkbarer Jog-Shuttle für diverse Laufwerksfunktionen (z. B. Zeitlupe, Suchlauf, Standbildfortschaltung...).
- Automatische Uhrzeit-Korrektur.
- Elektronisches Zahlenschloß.
- Netzausfallüberbrückung gespeicherter Daten für ca. 1/2 Jahr.
- Gehäuse: schwarz.

Lieferbar: März '91.

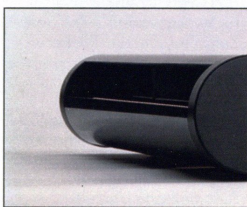
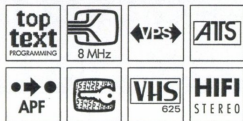
Pictogramme: Seite 42.  
 Datentabelle: Seite 67.



## VS 660 VPT



Ein HiFi-Stereo-Video-Recorder der Spitzenklasse. Zu ATTS, APF und dem übersichtlichen Multifunktions-Display kommen HiFi-Stereo nach DIN mit digitaler, manueller Aussteuerung über die Fernbedienung und TOP-Textprogrammierung – die faszinierend einfache und schnelle Art des Programmierens.



Sanft, durch Auto-Motor-Drive, hebt sich die Soft-Moving-Frontabdeckung und gibt die Bedienelemente frei. Per Fernbedienung oder durch leichte Berührung.



- TOP-Textprogrammierung: per Infrarot-Fernbedienung RP 75 LCD direkt aus der Programmierschau programmieren, am Bildschirm kontrollieren (siehe Seite 43).
- Jeder Farbfernseher wird tele-videotext-fähig.
- Multispeed (variable Bandgeschwindigkeit) durch 4 Videoköpfe: Variable Zeitlupe und Einzelbild-Wiedergabe mit bester Bildqualität.
- Longplay-Betrieb für doppelte Spielzeit.
- Multifunktions-Display.
- Digitales Tracking, manuell über die Fernbedienung steuerbar.
- Programm-Finder (APF).
- 2 HiFi-Köpfe.
- HiFi nach DIN 45500, Dynamik ca. 80 dB, Frequenzgang (HiFi): 20-20.000 Hz.
- Automatische oder manuelle Aussteuerung.
- HQ-SuperVision für optimale Bildqualität.
- 8 Sendungen innerhalb von 365 Tagen sind programmierbar.
- VPS-Video-Programm-System.
- Automatikfunktionen für Auto-On, Auto-Eject, Rückspulautomatik.
- Anschlüsse: 2 Euro-AV-Buchsen. Line-Ein- und -Ausgang (Cinch) für HiFi-Stereo. Anschluß zur Steuerung eines Grundig Satellite-Receiver.
- Gehäuse: schwarz.

HI-FI-STEREO  
6-KOPF-LAUFWERK  
AUTO-MOTOR-DRIVE  
TOP-TEXTPROGRAMMING  
8 STUNDEN VIDEO UND AUDIO

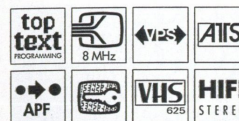


Industrie Forum Design Hannover



## VS 740 VPT

# V I D E O - R E C O R D E R



HI-FI-STEREO  
TONAUSSTEUERUNG -  
MANUELL/AUTOMATISCH  
EINFACHE BEDIENUNG  
TOP-TEXTPROGRAMMING

Die ideale Ergänzung zu einem Stereo-TV-Gerät: Der HiFi-Stereo-Video-Recorder VS 740 VPT von Grundig. Der neue VS 740 VPT bietet alles, was man von einem HiFi-Stereo-Recorder erwartet, und er ist mit TOP-Textprogrammierung ausgestattet. Weitere technische Kompetenz beweist Grundig beim VS 740 VPT mit der HiFi-FM-Schrägspur-Tonaufzeichnung. Sein 2 + 2-Kopf-Laufwerk nimmt TV-Stereoton oder 2-Kanal-Ton automatisch auf HiFi-Spur auf. Die Tonaussteuerung erfolgt manuell oder automatisch. VS 740 VPT: Perfekte Technik, komplette Ausstattung, günstiger Preis!



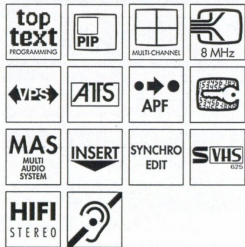
- TOP-Textprogrammierung und VPT. VPT ist ein verbessertes Textprogrammierung, welches die Vorteile von TOP nutzen kann. Herkömmliches Textprogrammierung ist ebenfalls möglich.
- Jeder Farbfernseher wird TOP-/tele-videotext-fähig.
- ATTS für automatische Cassetten-Kennung und Bandanzeige in Stunden und Minuten.
- 49 Programme speicherbar.
- 2 + 2-Kopf-Laufwerk.
- Longplay-Betrieb für 8 Stunden Audio.
- Schnellaufnahme (OTR).
- Assembleschnitt.
- HQ-SuperVision für optimale Bildqualität.
- 6 Aufnahmen in 365 Tagen vorprogrammierbar.
- Netzausfall-Überbrückung gespeicherter Daten.
- Sonderfunktionen: Standbild, Standbildfortschaltung, Bildsuchlauf vorwärts/rückwärts in 2 Geschwindigkeiten, Wiedergabe rückwärts, Zeit-Ziellauf, Rückspulautomatik.
- Infrarot-Fernbedienung RP 75 mit LC-Display.
- Gehäuse: schwarz.

Pictogramme: Seite 42.  
Datentabelle: Seite 67.



## VS 680 VPT Professional Line

Ein S-VHS-Wunderwerk der Technik „Made by Grundig in Germany“. Lesen und vergleichen Sie selbst – unsere Entwickler haben den Super-VHS-Recorder VS 680 VPT mit allem ausgestattet, was „High End“ für diesen Produktbereich bedeutet.



- Aufnahmen und abspielen in Super-VHS-Qualität.
- Auch für VHS geeignet: Normal-VHS-Cassetten können verwendet werden.
- Aufnahme-/Wiedergabebetrieb für 8 Std. Spielzeit (E 240).
- Durch Digital-Bildspeicher Picture In Picture (PIP), Memo/Demo, Multi-Still, 9-fach-Multi-Channel, Mosaik, Painting, Stroboskop-Effekt. Mit Zoom können Sie einen frei wählbaren Bildausschnitt bis zu 16fach vergrößern.
- Tele-Videotext-Untertitel-Aufzeichnung. Eine praktische Neuheit: Jetzt können Sie Tele-Videotext-Untertitel in Farbe auf Band speichern. Interessant besonders für Hörgeschädigte.
- 7-Kopf-Laufwerk (2 LP, 2 SP, 2 Audio, 1 rotierender Löschkopf).
- Zusätzlich zu ATTS manuelle Eingabe der Spielzeit in 5-Minuten-Schritten von 10 bis 240 bzw. 300 Minuten möglich.
- Edit Search (Kurz-Rückschau).
- Index-Markierung. Es können bei Aufnahme elektronische Marken gesetzt und bei Wiedergabe angefahren werden.
- HQ-SuperVision für optimale Bildqualität.
- Insertschnitt durch rotierenden Löschkopf (Flying Erase Head).



Zoom-Möglichkeiten für beliebige Bildausschnitt-Vergrößerung bis 16fach

- Bildschärferegler (Crispening).
- 8 Aufnahmen innerhalb von 365 Tagen programmierbar.
- 49 Programme sind speicherbar.
- Top-HiFi-Stereo-Maschine mit erstklassigen Daten. HiFi-FM-Schrägspur-Tonaufzeichnung (DIN 45500).
- Automatische oder manuelle Ton-Aussteuerung.
- Multispeed (variable Bandgeschwindigkeit).
- Netzausfall-Überbrückung gespeicherter Daten.
- Gehäuse: schwarz.

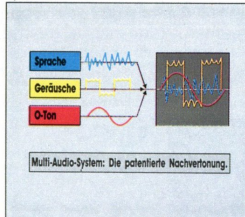
### Fernbedienung RP 80 LCD

Aufklappbar. Mit ihr können Sie nicht nur fernprogrammieren und nahezu alle Funktionen des VS 680 VPT steuern, sondern sogar Titel, Grafik, Schrift, Datum und Uhr in das Aufnahme-Bild einblenden sowie ein Grundig TV-Gerät mit Tele-Videotext und einen 2. Video-Recorder bedienen.



S-VHS/VHS  
HI-FI-STEREO  
7-KOPF-LAUFWERK  
DIGITALER BILDSPEICHER  
TOP-TEXTPROGRAMMING  
MULTI-AUDIO-SYSTEM  
8 STUNDEN VIDEO/AUDIO

Funktionsweise des Multi-Audio-Systems

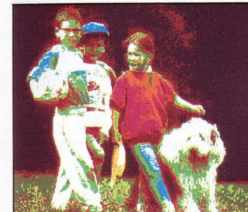


## VS 650 VPT

# V I D E O - R E C O R D E R



Original



Farbverfremdung



positiv/negativ

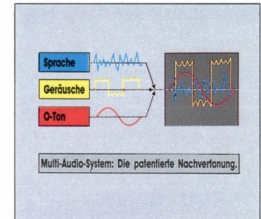
**Video kreativ – für Bild und Ton – mit Digital-Video-Effekt-Prozessor und dem Multi-Audio-System. Damit werden Sie Ihr eigener Regisseur! Zusätzlich bietet dieser Mono-Video recorder eine Menge mehr an Technik und Bedienkomfort wie beispielsweise das 5-Kopf-Laufwerk oder TOP-Textprogrammierung für die einfache und schnelle Art der Programmierung von Sendungen über Tele-Videotext.**

- TOP-Textprogrammierung per Infrarot-Fernbedienung RP 75 LCD: direkt aus der Tele-Videotext-Programmierschau programmieren und am Bildschirm kontrollieren.
- Jeder Farbfernseher wird TOP/tele-videotext-fähig.
- 5-Kopf-Laufwerk (2x Standard-play, 2x Longplay, 1 rotierender Löschkopf).
- Perfekter Insert- und Assemble-Schnitt durch den rotierenden Löschkopf.
- Digital-Video-Effekt-Prozessor mit den Möglichkeiten Painting (leinstellbare Farbverfremdung), Inversion (lein quasi Positiv-Negativ-Bild), Blendenvariationen (u. a. weiches Ein- und Ausblenden).
- Multi-Audio-System mit den Möglichkeiten der Nachvertönung über Mikrofon-/Cincheingang (auch bei Longplay), Mixbetrieb des Cincheingangs mit dem Mikrofoneingang durch getrennte Pegel-

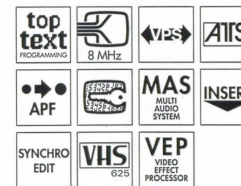
- regler, Trickfunktion zum nachträglichen Einblenden von Kommentaren in die Originalaufzeichnung (Mix- und Nachvertönung).
- VPS – Video-Programm-System.
- HQ-SuperVision für optimale Bildqualität.
- ATTS – automatische Cassettenkennung und Bandanzeige in Stunden und Minuten.
- Multispeed (variable Bandgeschwindigkeit). 4 Videoköpfe sorgen für superscharfe variable Zeitlupen- und störungsfreie Einzelbild-Wiedergabe.
- Aufnahme-/Wiedergabebetrieb für 8 Stunden Spielzeit (E 240).
- 8 Aufnahmen innerhalb von 365 Tagen programmierbar.
- 49 Programme sind speicherbar.
- Netzausfall-Überbrückung gespeicherter Daten.
- Synchro-Edit-Anschluß für Grundig VHS-Camera-Recorder.
- Weitere Anschlußmöglichkeiten: Euro-AV-Buchse. Frontseitig: Video/Audio-Cinch-Eingang. Mikrofon. Kopfhörer-Ausgang.
- Gehäuse: schwarz.



12 Blendenvarianten möglich



2 Tonquellen zumischbar



Pictogramme: Seite 42.  
Datentabelle: Seite 67.

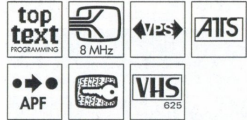
DIGITAL-VIDEO-EFFEKT-  
PROZESSOR  
5-KOPF-LAUFWERK  
MULTI-AUDIO-SYSTEM  
PERFEKT: INSERT/ASSEMBLE



## VS 930 VPT



Der neue VS 930 VPT verbindet Spitzentechnologie und perfektes Design mit einem besonders attraktiven Preis-/Leistungsverhältnis. Eine besonders umfangreiche Ausstattung, wie 4-Kopf-Laufwerk, 49 Programmplätze oder Digital-Auto-Tracking, zeichnen den VS 930 VPT aus. Dazu natürlich das bewährte TOP-Textprogramm, die einfache Art über die Programmvorschau-Tafeln der Sendeanstalten zu programmieren. Das sind nur einige Merkmale, die sich hinter der eleganten Frontabdeckung verbergen. Ein Knopfdruck auf die Fernbedienung, und sanfter Auto-Motor-Drive gibt die Bedienelemente frei.



- TOP-Textprogramm und VPT. VPT ist ein verbessertes Textprogramm, welches die Vorteile von TOP nutzen kann. Herkömmliches Textprogramm ist ebenfalls möglich.
- ATTS für automatische Cassetten-Kennung und Bandanzeige in Stunden und Minuten.
- PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung für 120 Kanäle. 49 Programme speicherbar.
- 4-Kopf-Laufwerk.
- Longplay-Betrieb für doppelte Spielzeit.
- Schnellaufnahme (OTR).
- Digitaler Bildschärfenregler.
- Assembleschnitt.
- HQ-SuperVision für optimale Bildqualität.
- 8 Aufnahmen in 365 Tagen vorprogrammierbar.
- Netzausfall-Überbrückung gespeicherter Daten.
- Sonderfunktionen: Perfektes Standbild, Standbildfortschaltung, Bildsuchlauf vorwärts/rückwärts in 2 Geschwindigkeiten, variable Zeitlupe, Zeit-Ziellauf, Rückspulautomatik.
- Infrarot-Fernbedienung RP 75 mit LC-Display.
- Gehäuse: anthrazit.

4-KOPF-LAUFWERK  
DESIGN-RECORDER  
8 STUNDEN VIDEO U. AUDIO  
PERFEKTES STANDBILD  
VARIABLE ZEITLUPE  
TOP-TEXTPROGRAMMING

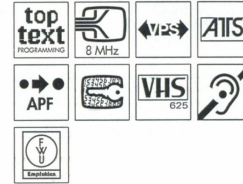


## VS 810 VPT

# V I D E O - R E C O R D E R



Ein Video-Recorder modernster Konzeption mit TOP-Textprogramm. Seine hervorragende Bildqualität, die Vielzahl von Sonderfunktionen und die reduzierten, platzsparenden Abmessungen (38 x 8,7 x 30,4 cm) machen diesen „Midi“ zu einer empfehlenswerten Anschaffung.



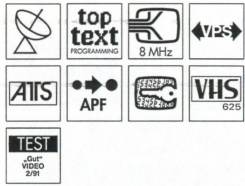
- TOP-Textprogramm und VPT. VPT ist ein verbessertes Textprogramm, welches die Vorteile von TOP nutzen kann. Herkömmliches Textprogramm ist ebenfalls möglich.
- Tele-Videotext-Untertitel-Aufzeichnung in Farbe und zwei wählbaren Schriftgrößen.
- ATTS für automatische Cassetten-Kennung und automatische Bandanzeige in Stunden und Minuten.
- 3-Kopf-Laufwerk.
- Fernbedienung RP 75 LCD mit LC-Display.
- HQ-SuperVision für optimale Bildqualität.
- VPS mit VPS-Scanning.
- 6 Aufnahmen innerhalb von 365 Tagen sind programmierbar.
- One Touch Recording (OTR) in 10x30-Minuten-Schritten.
- Sonderfunktionen: Standbild (perfect still), variable Zeitlupe (Wiedergabe auch rückwärts), Zeitraffer, Standbildfortschaltung, Bildsuchlauf vorwärts und rückwärts, Zeit-Ziellauf (Goto), Rückspulautomatik, Everyday- und Everyweek-Programmierung, Assemble-Schnitt.
- PAL/Secam-Ost-Farbempfang.
- Kabel-Tuner mit 8-MHz-Raster für Hyperband.
- Elektronisches Zahlenschloß sichert gegen unbefugte Benutzung.
- Farb-Testbild.
- Euro-AV-Buchse.
- Netzausfall-Überbrückung gespeicherter Daten.
- Gehäuse: schwarz.

Pictogramme: Seite 42.  
Datentabelle: Seite 67.

3-KOPF-LAUFWERK  
TOP-TEXTPROGRAMMING  
UNTERTITEL-AUFZEICHNUNG  
PERFEKTES STANDBILD  
VARIABLE ZEITLUPE  
GERINGE ABMESSUNGEN



## VS 790 VPT/SAT



Eine Grundig Innovation, die es in sich hat. Schließlich bietet sie zwei Top-Geräte in einem. Der VS 790 VPT/SAT ist ein Spitzen-Video-Recorder mit einem integrierten Satelliten-Receiver, bei dem die wichtigsten Satelliten-Stationen bereits vorprogrammiert sind. Das Ganze so groß, wie sonst ein Video-Recorder allein. Das bedeutet: Geringer Platzbedarf, keine zusätzliche Verkabelung, einfache Bedienbarkeit durch menügesteuerte Benutzerführung über den Bildschirm und selbstverständlich nur eine Fernbedienung für alle Funktionen. Der VS 790 VPT/SAT ist eine ideale Kombination für die Satelliten-Zukunft.



SATELLITEN-RECEIVER  
INTEGRIERT  
KEINE ZUSÄTZLICHE  
VERKABELUNG  
WICHTIGE SAT-STATIONEN  
SIND VORPROGRAMMIERT  
BENUTZERFÜHRUNG ÜBER  
DEN BILDSCHIRM  
GERINGER PLATZBEDARF  
ANSCHLUSS FÜR  
ANTENNEN-POSITIONIERER

- TOP-Textprogrammierung und VPT. VPT ist ein verbessertes Textprogrammierung, welches die Vorteile von TOP nutzen kann. Herkömmliches Textprogrammierung ist ebenfalls möglich.
- Jeder Farbfernseher wird TOP-/tele-videotext-fähig.
- 49 TV-Programme sind speicherbar.
- 4-Kopf-Laufwerk.
- Schnellaufnahme (OTR).
- HQ-SuperVision für optimale Bildqualität.
- Assembleschnitt.

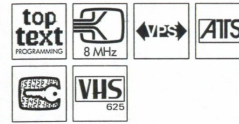
- 6 Aufnahmen in 365 Tagen vorprogrammierbar. Bei terrestrischer Aufnahme gleichzeitig SAT-Empfang möglich und umgekehrt.
- Netzausfallüberbrückung gespeichert Daten.
- Sonderfunktionen: Standbild, variable Zeitlupe, Standbildfortschaltung, Bildsuchlauf vorwärts/rückwärts, Ziellauf, Rückspulautomatik, Dauerlauf bei Aufnahme und Wiedergabe.
- Alle wichtigen Satelliten-TV-Programme sind vorprogrammiert.

- 99 Satelliten-Programme speicherbar.
- Direkte Kanal- oder Frequenzeingabe, Suchlauf.
- Menügeführte Einstellungen.
- Fine Tuning für jeden Programmplatz.
- Einfache Umprogrammierung.
- PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung für Bild und Ton.
- Anzeige über OSD (On Screen Display).
- Infrarot-Fernbedienung RP 75 mit LC-Display.
- Gehäuse: schwarz.

Satelliten-Schüssel nicht im Lieferumfang.



## VS 720 VPT



Mono-Video-Recorder mit TOP-Textprogrammierung – der faszinierend einfachen Art des Programmierens von Sendungen über die Infrarot-Fernbedienung mit LCD-Anzeige. Weitere Benutzervorteile sind: ATTS, VPS und Schnellprogrammierung (OTR).

3-KOPF-LAUFWERK  
TOP-TEXTPROGRAMMIERUNG  
PERFEKTES STANDBILD  
VARIABLE ZEITLUPE

- TOP-Textprogrammierung und VPT. VPT ist ein verbessertes Textprogrammierung, welches die Vorteile von TOP nutzen kann. Herkömmliches Textprogrammierung ist ebenfalls möglich.
- ATTS für automatische Cassetten-Kennung und automatische Bandanzeige in Stunden und Minuten.
- 3-Kopf-Laufwerk.
- Fernbedienung RP 75 LCD.
- Automatische Zeitkorrektur über Videotext.
- HQ-SuperVision für optimale Bildqualität.
- VPS mit VPS-Scanning.



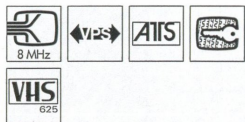
- 4 Aufnahmen innerhalb von 365 Tagen sind programmierbar.
- One Touch Recording (OTR) in 10x30-Minuten-Schritten.
- Sonderfunktionen: Standbild (perfect still), variable Zeitlupe (Wiedergabe auch rückwärts), Zeitraffer, Standbildfortschaltung, Bildsuchlauf vorwärts und rückwärts, Zeit-Ziellauf (Goto), Rückspulautomatik, Everyday- und Everyweek-Programmierung, Assemble-Schnitt.

- PAL/Secam-Ost-Farbempfang.
- Kabel-Tuner mit 8-MHz-Raster für Hyperband.
- Elektronisches Zahlenschloß sichert gegen unbefugte Benutzung.
- Farb-Testbild.
- Euro-AV-Buchse.
- Netzausfall-Überbrückung gespeicherter Daten.
- Gehäuse: schwarz.

Pictogramme: Seite 42.  
Datentabelle: Seite 67.



## VS 710 VPS



**Betont bedienungsfreundlich präsentiert sich dieses Mono-Gerät mit der Infrarot-Fernbedienung RP 60 LCD. Die weiteren Ausstattungsmerkmale belegen den hohen Qualitäts-Standard Made in Germany.**

3-KOPF-LAUFWERK  
PERFEKTES STANDBILD  
VARIABLE ZEITLUPE  
ZEITRAFFER  
WIEDERGABE RÜCKWÄRTS

- Einfache Bedienung durch die Fernbedienung RP 60 mit LC-Display.
- ATTS für automatische Cassetten-Kennung und automatische Bandanzeige in Stunden und Minuten.
- Umschaltung Sommer-/ Winterzeit.
- HQ-SuperVision für optimale Bildqualität.
- VPS mit VPS-Scanning.
- 3-Kopf-Laufwerk.
- 4 Aufnahmen innerhalb von 365 Tagen sind programmierbar.
- One Touch Recording (OTR) in 10x30-Minuten-Schritten.
- Sonderfunktionen: Standbild (perfect still), Zeitlupe, Standbildfortschaltung, Wiedergabe rückwärts, Zeitraffer, Bildsuchlauf vorwärts und rückwärts, Zeit-Ziellauf (Goto), Rückspulautomatik, Everyday- und Everyweek-Programmierung, Assemble-Schnitt.
- PAL/Secam-Ost-Farbempfang.
- Kabel-Tuner mit 8-MHz-Raster für Hyperband.



- Elektronisches Zahlenschloß sichert gegen unbefugte Benutzung.
- Euro-AV-Buchse.
- Netzausfall-Überbrückung gespeicherter Daten.
- Gehäuse: schwarz.



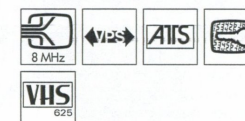
## VS 700 VPS

# V I D E O - R E C O R D E R

**Ein Mono-Video-Recorder im klassischen Stil, der durch die Infrarot-Fernbedienung RP 60 LCD leicht und problemlos zu programmieren ist. Ihr Fachhändler sagt Ihnen gerne mehr darüber.**

- Einfache Bedienung vom Sessel aus über die Fernbedienung RP 60 mit LC-Display.
- ATTS für automatische Cassetten-Kennung und automatische Bandanzeige in Stunden und Minuten.
- Umschaltung Sommer-/ Winterzeit.
- HQ-SuperVision für optimale Bildqualität.
- VPS mit VPS-Scanning.
- 4 Aufnahmen innerhalb von 365 Tagen sind programmierbar.
- One Touch Recording (OTR) in 10x30-Minuten-Schritten.
- Sonderfunktionen: Standbild, Standbildfortschaltung, Bildsuchlauf vorwärts

- und rückwärts, Zeit-Ziellauf (Goto), Rückspulautomatik, Everyday- und Everyweek-Programmierung, Assemble-Schnitt.
- PAL/Secam-Ost-Farbempfang.
- Kabel-Tuner mit 8-MHz-Raster für Hyperband.
- Elektronisches Zahlenschloß sichert gegen unbefugte Benutzung.
- Euro-AV-Buchse.
- Netzausfall-Überbrückung gespeicherter Daten.
- Gehäuse: schwarz.



Pictogramme: Seite 42.  
Datentabelle: Seite 67.



EINFACHE BEDIENUNG  
VPS, VPS-SCANNING  
SPIELZEITANZEIGE  
IN STUNDEN UND MINUTEN  
RESTSPIELZEIT-ANZEIGE  
ZEIT-ZIELLAUF

# CAMERA-RECORDER

S-VS 180  
VS 170  
VS-C 45

## Kompetenz und Komfort in modernster Vielfalt. Grundig Camera-Recorder.

Vom interessierten Einsteiger bis zum Videofilmer mit professionellen Ansprüchen findet jeder bei Grundig die optimale Lösung. Denn Grundig bietet Camera-Recorder im VHS-C-Format, im VHS-Normal-Format, in Super-VHS-Qualität, im 8-mm-Format und Video-Hi-8-System. In jedem Fall erleben Sie moderne Video-Technologie auf ungewöhnlich hohem Niveau. Die für Grundig typische Komfort-Philosophie mit exklusiver Technik und vorbildlicher Ausstattung sorgt für aktiven Spaß an kreativer Videografie. Die folgenden Seiten geben Ihnen ein genaues Bild von den Grundig Camera-Recordern, die Sie übrigens auch leasen können.

**S-VS 180 Professional Line**  
Dieser S-VHS-Camera-Recorder mit 4 Std. Spielzeit für höchste Ansprüche und mit professioneller Kameraführung (Schulterstütze) ist ein Beweis der Kompetenz von Grundig im High-Tech-Bereich der Camera-Recorder aus der Professional Line. In Verbindung mit dem High-End-Video-Recorder VS 680 VPT verfügen Sie über professionelle Anwendungstechnik mit vielen Trickmöglichkeiten und bester Kopierqualität.

**VS 170 Professional Line**  
Dieser Top-Camera-Recorder im VHS-Normal-Format ist empfehlenswert für ambitionierte Video-Filmer, die Wert auf ein professionelles Ergebnis legen. Er erfüllt alle Ansprüche an Videografie, wie sie zum Beispiel in Sport, Spiel und Beruf, in Schule oder Dokumentation zum Einsatz kommt. Erstklassige Farbbildqualität dank hochauflösender CCD-Technik. Vorbildliche Ausstattung.

**VS-C 45**  
VHS-Camera-Recorder im handlichen VHS-C-Format mit modernster CCD-Technik für erstklassige Farbqualität. Autofocus, 6fach-Motorzoom, Assemble-Schnitt und High Speed Shutter sind weitere sinnvolle Ausstattungsmerkmale für unkompliziertes Videografieren.

- Aufnahme und Wiedergabe im handlichen VHS-C-Format. Cassetten mittels Adapter in allen VHS-Heim-Recordern (PAL) abspielbar!
- 4 Videoköpfe und 1 rotierender Löschkopf.
- Perfekter Assemble-Schnitt durch rotierenden Löschkopf.
- 1/2"-CCD-Sensor mit 320.000

- Aufnehmen und abspielen in Super-VHS-Qualität. Normal-VHS-Cassetten können verwendet werden.
- 4 amorphe Videoköpfe, 1 rotierender Löschkopf.
- Lichtstärke 1:1,4. Mindestbeleuchtung 7 Lux.
- Autofocus mit 2 Meßzonen.
- 10fach-Motorzoom 8-80 mm.
- Regler für Farbkorrektur von Rot nach Blau.
- Fade in/out zum Ein- und Ausblenden (Bild und Ton).
- Automatischer Weißabgleich für Normlicht, umschaltbar für Kunstlicht und extrem helle Szenen.
- Automatische und manuelle Blendenregelung.
- Elektronischer 0,9"-Suchermonitor (schwarz-weiß).
- Record Review.
- High Speed Shutter mit 1/50 bis 1/1000 Sec.
- Eingebautes Mikrofon mit umschaltbarer Empfindlichkeit.
- Nachvertonungsmöglichkeit.
- Elektronisches Zählwerk mit Memory-Funktion.
- Synchro Edit mit VS 650 VPT, VS 680 VPT, VS 960 VPT.
- Datum/Uhrzeit einblendbar.
- Index-Markierung (VISS): automatisches und manuelles Setzen elektronischer Marken.
- Gewicht: ca. 2,7 kg (ohne Accu).
- Gehäuse: schwarz.

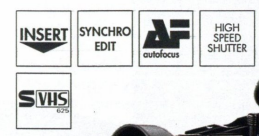
- Aufnahme und Wiedergabe mit der VHS-Standard-Cassette.
- Lichtstärke 1:1,2. Mindestbeleuchtung 10 Lux.
- Autofocus mit 2 Meßzonen für automatische Schärfeneinstellung. Quick-Focus für manuellen Betrieb.
- 6fach-Motorzoom 9-54 mm. Makro.
- Automatischer Weißabgleich für Normlicht, umschaltbar für Kunstlicht und extrem helle Szenen.
- Automatische Blendenregelung und Gegenlichtkompensation (BLC).
- Elektronischer 2/3"-Suchermonitor (schwarz-weiß) mit Dioptrienausgleich.
- Record Review: Kurzurückschau.
- High Speed Shutter mit 1/500 oder 1/1000 Sec.
- Eingebautes Mikrofon mit umschaltbarer Empfindlichkeit.
- Nachvertonungsmöglichkeit.
- Elektronisches Zählwerk mit Memory-Funktion.
- Synchro Edit mit VS 680 VPT, VS 650 VPT, VS 960 VPT.
- Datum/Uhrzeit einblendbar.
- Fade in/out (Bild und Ton).
- Automatische Blendenregelung und Gegenlichtkompensation (BLC).
- Gehäuse: schwarz.

- Datum oder Datum und Uhrzeit einblendbar.
- Elektronisches Zählwerk mit Memory-Funktion, umschaltbar auf Betriebszeitanzeige.
- Elektronischer 2/3"-Suchermonitor (schwarz-weiß) mit Dioptrien-Ausgleich.
- Recorder-Funktionen: Aufnahme, Wiedergabe, schneller Vor- und Rücklauf, Bildschlaf vorwärts und rückwärts, Standbild bzw. Pause, Stop, regelbares Tracking.
- Synchro Edit mit VS 650 VPT, VS 680 VPT, VS 960 VPT.
- Fernbedienmöglichkeit für Aufnahme/Pause.
- Eingebautes Mikrofon mit umschaltbarer Empfindlichkeit.
- Kopfhörer-Anschluß.
- Gewicht (o. Accu): ca. 1,3 kg.
- Gehäuse: grau.

S-VS 180  
VS 170  
VS-C 45

**Lieferumfang**  
Netzteil NA 170 mit Ladeautomatik und Modulator. Accu-Satz BP 122. Schulterstütze SZ 180. S-VHS-Kabel SVK 62. Audio-Kabel SAK 62. Antennen-Kabel. S-VHS-Cassette SE 60. AV-Konverter, Ohrhörer.

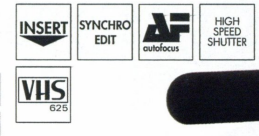
**Sonderzubehör**  
Systemkoffer SC 180. Accu-Satz BP 122/BP 123. Synchro-Edit-Kabel SEK 2. Schnittpult VS 10.



**Lieferumfang**  
Netzteil NA 170 mit Ladeautomatik und Modulator. Accusatz BP 122. Handschlaufe. Trageriemen. Antennen-Kabel.

**Sonderzubehör**  
wie S-VS 180.

**VHS-VOLLFORMAT MIT MAX. 4 STD. SPIELZEIT (E 240) PROFESSIONELLE CAMERA-FÜHRUNG**



**Lieferumfang**  
Netzteil NA 80 mit Ladeautomatik. Accu BP 60. AV-Kabel. Schulterriemen.

**Sonderzubehör**  
Modulator M 45. Accu BP 60/BP 80. Tasche CB 1000. Systemkoffer SC 2000. Cassetten-Adapter CCA 80. Synchro-Edit-Kabel SEK 2. Schnittpult VS 10.

**VHS-C-SYSTEM KOMPAKT EINFACHE BEDIENUNG**



## S-VS C 75 VS-C 46

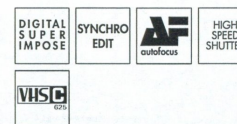


S-VHS-C/VHS-C  
HI-FI-STEREO  
DIGITAL:  
- SUPERIMPOSER  
- FULL RANGE AUTOFOCUS  
VON TELE BIS MAKRO

### S-VS-C 75

**Anspruchsvollste Video-Technik, die sowohl den Bedürfnissen des engagierten Videofilmers als auch des anspruchsvollen Einsteigers gerecht wird. 2 Automatic Modes, das große LC-Display (Rückseite) und der Full Range Autofocus garantieren einfachste Bedienung.**

- Aufnahmen in Profi-Qualität mit Super-VHS-C-Cassetten. Bespielte und unbespielte Normal-VHS-C-Cassetten können problemlos verwendet werden.
- HiFi-Tonaufnahmen nach DIN 45 500 auf FM-Schrägspur. Zusätzlich Ton automatisch auf Längsspur. Wiedergabe von FM-Schrägspur, Längsspur oder beides. Bei der Nachvertonung bleibt der FM-Ton erhalten, die Längsspur wird neu bespielt.
- 1/2"-CCD-Sensor mit 420.000 Pixels.
- HQ-SuperVision für optimale Bildqualität.



HOHE LICHTEMPFINDLICHKEIT  
SERIENMÄßIG: VIDEO-LEUCHE  
DIGITAL:  
- SUPERIMPOSER  
- FULL RANGE AUTOFOCUS  
VON TELE BIS MAKRO  
8 X ZOOM  
GERINGES GEWICHT

### VS-C 46

**Die kompakte Kamera im VHS-C-Format: Geringes Gewicht, hohe Lichtempfindlichkeit, aber im Können ein Profi. Erstklassige Farbqualität dank CCD-Technik. Der High Speed Shutter bringt auch schnellste Bewegungsszenen in voller Schärfe. Und: Eine Kompakt-Video-Leuchte erlaubt Aufnahmen in nahezu allen Situationen. Ein Camcorder für den ambitionierten Video-Filmer.**

- Max. Aufnahmequalität: 45 Min. SP oder 90 Min. LP.
- 4 amorphe HQ-Videoköpfe.
- 1/3"-CCD-Sensor mit 320.000 Pixels.
- Lichtstärke 1:1,4. Mindestbeleuchtung 3 Lux.
- 8fach-Zoom 6-48 mm, Makro.
- Digital Full Range Autofocus (0-∞ Weitwinkel/0,7 m-∞ Tele).
- High Speed Shutter von 1/50 bis 1/4000 Sec.
- Automatischer und manueller Weißabgleich.
- Automatische Blendenregelung.
- Digital Super Impose.
- Datum und Uhrzeit einblendbar.
- Assembleschnitt.
- Synchro Edit mit VS 650 VPT, VS 680 VPT, VS 960 VPT.
- Eingebautes Mikrofon.

- Recorder-Funktionen: Aufnahme, Wiedergabe (SP/LP), schneller Vor- und Rücklauf, Bildsuchlauf vorwärts und rückwärts, Standbild bzw. Pause, Stop, Digital-Auto-Tracking, Longplay für max. 1,5 Std. Spielzeit.
- Fernbedienanschluß für Aufnahme/Pause.
- Anschlußmöglichkeit für VITC-Generator TCA 1. Dadurch optimale Nachbearbeitung mit dem Schnittpult VS 10.
- Synchro Edit mit VS 650 VPT, VS 680 VPT, VS 960 VPT.
- Gewicht (ohne Accu) ca. 1 kg.
- Gehäuse: titan.

**Lieferumfang**  
Netzteil NA 75 mit Ladeautomat. Cassetten-Adapter CCA 80. Accu BP 65. Video-Kabel VK 65 und SVK 62. Schulterriemen SH 65.

**Sonderzubehör**  
Tasche CB 1000. Modulator M 45. Accu BP 70. VITC-Generator TCA 1. Synchro-Edit-Kabel SEK 2. Schnittpult VS 10.

- Anschlußmöglichkeit für VITC-Generator TCA 1, ermöglicht optimale Nachbearbeitung mit dem Schnittpult VS 10.
- Gewicht: ca. 870 g (ohne Accu).
- Gehäuse: titan.

**Lieferumfang**  
Netzteil NA 75 mit Ladeautomat. Accu BP 65. Cassetten-Adapter CCA 80. Video-Leuchte CL 46. Video-Kabel VK 64. Schulterriemen.

**Sonderzubehör**  
Accu BP 70. Modulator M 45. Tasche CB 1000. VITC-Generator TCA 1. Synchro-Edit-Kabel SEK 2. Schnittpult VS 10.

Pictogramme: Seite 42.  
Datentabelle: Seite 66.

## VS-C 55

**Nur eine Handvoll Camera-Recorder im VHS-C-Format, aber mit modernster CCD-Digital-Technik und ergonomischem Design. Digital Image Stabilizer. Digitale Aufnahme-Funktionen (Standbild-, Stroboskop-, Schnellschuß-Aufnahme). Digital Full Range Autofocus und Super Imposer. Einfache Bedienung. Das geringe Gewicht (790 g ohne Accu) und die innovativen Sonderfunktionen ermöglichen einen universellen Einsatz beim Videografieren und Videofilmen bei Sport, Reise und Beruf.**

**LEICHTGEWICHT**  
**ERGONOMISCHES DESIGN**  
**DIGITAL IMAGE STABILIZER**  
**DIGITAL:**  
 - SUPERIMPOSER  
 - FULL RANGE AUTOFOCUS  
**VON TELE BIS MAKRO**

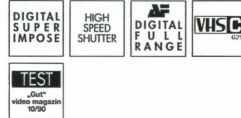
- Exzellente Aufnahmen im VHS-C-Standard. Maximale Aufnahme-Kapazität: 45 Min. SP oder 90 Min. LP. Wiedergabe am TV-Gerät sowohl direkt über HF-Adapter M 45 als auch über AV-Kabel bzw. Cassetten-Adapter via VHS-Heim-Recorder (PAL) möglich.
- 1/3"-CCD-Sensor mit 320.000 Pixels (Bildpunkte): brillante Schärfe und Farben. Kein Nachzieheffekt.
- Lichtstärke I: 1,4. Mindestbeleuchtung 5 Lux.
- Digital Full Range Autofocus (0-∞ Weitwinkel/0,7m-∞ Tele). Manuelle Fokussierung.
- 6fach-Motorzoom.
- Filtergewinde-Ø 27 mm.
- High Speed Shutter mit 1/50, 1/120, 1/250, 1/500, 1/1000, 1/2000, 1/4000 Sec.
- Vollautomatischer Weißabgleich. Manueller Weißabgleich ebenfalls möglich.
- Vollautomatische Blendenregelung.
- Digital Image Stabilizer: Ein Mikrocomputer korrigiert die negativen Einflüsse unruhiger Kameraführung. Die Gefahr verwackelter Aufnahmen wird dadurch deutlich reduziert.

- Digitales Standbild: Aufnahme eines digital abgespeicherten Standbildes.
- Digital-Stroboskop-Aufnahme: Pro Sekunde werden 5 ständig aktualisierte digitale Standbilder aufgezeichnet.
- Digital-Schnellschuß-Aufnahme: Aufnahme eines digitalen Standbildes mit Ton für die Dauer von 5 sec. Mit C 45-Cassette sind im LP-Mode 1080 Standbildaufzeichnungen möglich.
- Digital Super Impose: 1 digitales Bild in 8 verschiedenen Farben ist während der Aufnahmen in 4 Modes einblendbar.
- Elektronischer 0,7"-Suchermonitor (schwarz-weiß).
- 2-Wege-Mikrofon-System.
- Record Review (Aufnahme-Rückschau).
- Recorder: 4 amorphe HQ-Video-Köpfe.
- Datum oder Datum und Uhrzeit sind einblendbar.
- Assemble-Schnitt.
- Fade in/out (Bild und Ton).
- Elektronisches Echtzeitzählwerk mit Memory-Funktion und Restbandanzeige.

- Recorder-Funktionen: Aufnahme, Wiedergabe, schneller Vor- und Rücklauf, Bildsuchlauf vor- und rückwärts, Standbild bzw. Pause, Stop, Longplay für max. 90 Min. Spielzeit, Digital Auto Tracking.
- Betriebsarten: über Accu oder über Netzteil (100-240V, 50/60 Hz).
- Gewicht: ca. 790 g (ohne Accu).
- Gehäuse: titan.

**Lieferumfang**  
 Netzteil NA 75 mit Ladeautomatik. Accu BP 65. Cassetten-Adapter CCA 80. Video-AV-Kabel VK 64. Schulterriemen.

**Sonderzubehör**  
 Accu BP 70. Koffer CB 100. Modulator M 45. Schnittpult VS 10.



## VS 8320

**Klein liegt voll im Trend. Mit dem neuen Camcorder VS 8320 bietet Ihnen Grundig ein äußerst universelles und einfach zu bedienendes Kamera-Leichtgewicht. Und weil es beinahe in jede Handtasche und in jeden Aktenkoffer hineinpaßt, wird es vom Hobby-Videofan bis zum Geschäftsmann und Manager gerne unterwegs eingesetzt.**

**700 GRAMM (OHNE ACCU)**  
**LEICHT ZU BEDIENEN**  
**DER REISE-CAMCORDER**

- Exzellente Aufnahmen im 8-mm-Standard. Maximale Aufnahme-Kapazität: 90 Min. SP oder 180 Min. LP. Wiedergabe am TV-Gerät sowohl direkt über HF-Adapter als auch über AV-Kabel möglich.
- Das FM-Schrägspur-Tonaufzeichnungsverfahren gewährleistet optimale Tonqualität.
- 1/3"-CCD-Sensor mit 320.000 Pixels: brillante Farben und Schärfe. Kein Nachzieheffekt.
- Lichtstärke I: 2,0. Mindestbeleuchtung 5 Lux.
- Autofocus.
- 6fach-Motorzoom.
- High Speed Shutter mit 1/50, 1/120, 1/1000 Sec.
- Vollautomatischer Weißabgleich.
- Automatische Blendenregelung und schaltbare Gegenlichtkorrektur.

- Digital Super Impose: 1 digitales Bild in wahlweise 8 verschiedenen Farben ist während der Aufnahme einblendbar.
- Elektronischer 0,7"-Suchermonitor (schwarz-weiß).
- Eingebautes Mikrofon.
- Edit Search (Aufnahme-Rückschau). Record Review (Kurzurückschau).
- Datum oder Uhrzeit ist einblendbar.
- Assemble-Schnitt.
- Elektronisches Echtzeitzählwerk während der Aufnahme.
- Recorder-Funktionen: Aufnahme, Wiedergabe, schneller Vor- und Rücklauf, Bildsuchlauf vor- und rückwärts, Standbild bzw. Pause, Stop, Longplay für max. 180 Minuten Spielzeit.

- Gewicht ca. 700 g (ohne Accu).
- Gehäuse: schwarz.

**Lieferumfang**  
 Netzteil NA 8 mit Ladeautomatik. 8-mm-Cassette P 5-60. Accu BP 8-1. Modulator M 81. Antennenkabel. Schulterriemen SH 8.

**Sonderzubehör**  
 Koffer CB 100. Accu BP 8-2/BP 8-3. Schnittpult VS 10.



Pictogramme: Seite 42.  
 Datentabelle: Seite 66.



# CAMERA-REORDER

VS 8100  
VS 8800 Hi 8



## VS 8100

**Videofilmen in Video-8-Technik. Der handlich kompakte und einfach zu bedienende Camera-Recorder VS 8100 bietet aktiven Spaß an kreativer Videografie und überzeugt durch hohe Bildqualität.**

**8 mm-SYSTEM**  
**EINFACHSTE BEDIENUNG**  
**KOMPAKTER FAMILIEN - CAMCORDER**  
**AUFNAHMEKAPAZITÄT**  
**MAX. 3 STD. (LP)**

- Aufnahme und Wiedergabe im 8-mm-System.
- $1/3''$ -CCD-Sensor mit 320.000 Pixels (Bildpunkten): brillante Farben und Schärfe. Kein Nachzieheffekt.
- Lichtstärke 1:1,4. Mindestbeleuchtung 5 Lux.
- Autofocus. Manuelle Scharfeinstellung ebenfalls möglich.
- 6fach Motorzoom 7-42 mm, Makro.
- Filtergewinde: 46 mm  $\phi$ .
- High Speed Shutter mit  $1/50$ ,  $1/120$ ,  $1/250$ ,  $1/1000$ ,  $1/2000$ ,  $1/4000$  sec.: Durch eine elektronische Detaildarstellung schneller Bewegungsabläufe immer scharfes Einzelbild.
- Automatischer Weißabgleich mit Konstantautomatik für Normallicht, umschaltbar für Kunstlicht und extrem helle Szenen. Manueller Weißabgleich ebenfalls möglich.

- Gegenlicht-Kompensation, schaltbar.
- Automatische Blendenregelung.
- Elektronischer  $2/3''$ -Suchermonitor (Schwarz-weiß).
- Eingebautes Mikrofon. Externes Mikrofon anschließbar.
- Record Review (Kurz-Rückschau). Edit Search (Bildsuchlauf im Aufnahme-Modus).
- Auto-Lock-cover: bei geschlossener Schiebbeckung arbeitet die Camera vollautomatisch.
- Assemble- und Insertschnitt.
- Datum oder Datum und Uhrzeit einblendbar.
- Elektronisches Zählwerk in Stunden/Minuten/Sekunden mit Memory-Funktion.
- Recorder-Funktionen: Aufnahme, Wiedergabe, schneller Vor- und Rücklauf, Bildsuchlauf vorwärts und

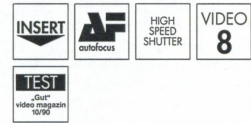
- rückwärts, Standbild bzw. Pause, Stop.
- Gewicht (ohne Accu) ca. 1,2 kg.
- Gehäuse: grau.

## Lieferumfang

Netzteil NA 8-1 mit Ladeautomatik. Modulator M 81. Accu BP 8-4. Cassette (PS-60). Schulterriemen SH 8. Antennenkabel.

## Sonderzubehör

Tasche CB 1000. Accu BP 8-2/BP 8-3. Systemkoffer SC 2000. Schnittpult VS 10.



## VS 8800 Hi 8

**Der Spitzen-Camera-Recorder im Video-Hi-8-System mit CCD-Sensor und variablem High Speed Shutter bis 1/10000 sorgen für enorme Bild-Brillanz. Handlichkeit, Robustheit und Bedienkomfort auf hohem Niveau. Die 4 programmgesteuerten Aufnahmeautomatiken und die manuelle Einstellmöglichkeit unterstützen den Video-Filmer. Damit bietet Ihnen Grundig im Video-8-Bereich ungewöhnlich überzeugende Leistungen.**



- Aufnahme und Wiedergabe im System 8 mm Hi band.
- $1/2''$ -CCD-Sensor mit 470.000 Pixels, brillante Farben und Schärfe. Kein Nachzieheffekt.
- Lichtstärke 1:1,4. Mindestbeleuchtung 3 Lux.
- Autofocus mit Quick-Autofocus bei manuellem Betrieb.
- 8fach-Motorzoom 8,5-68 mm, Makro.
- Filtergewinde-Durchmesser 46 mm.
- Programmgesteuerte Aufnahmeautomatiken für Portrait-, Sportbetrieb, Blenden- und Belichtungszeitpriorität.
- Super Impose für 2 Titel: Abspeicherung von 2 selbst-erstellten Titeln, die einzeln oder im Mix mit dem Videobild aufgezeichnet werden können oder bei Wiedergabe einzublenden sind. 8 verschiedene Farben und 5 Einblend-Modus stehen zur Verfügung.
- High Speed Shutter mit  $1/50$  bis  $1/10000$  sec. in 27 Schritten.
- Menüsystem für Camera-Aufnahme und Wiedergabe ermöglicht die Einstellung verschiedener Funktionen.
- Automatischer und manueller Weißabgleich.

- Automatische und manuelle Blendenregelung.
- Gegenlichtkompensation.
- Programmierbarer Fader in/out für Bild und Ton.
- Index-Markierung und -Erkennung. Setzen und Löschen von Bandmarkierungen.
- Record Review (Kurz-Rückschau). Edit Search (Bildsuchlauf im Aufnahme-Modus).
- Datum und Uhrzeit einblendbar.
- Elektronisches Echtzeit-Zählwerk mit Memory-Funktion.
- Elektronischer  $2/3''$ -Suchermonitor. Alle Funktionen werden im Suchermonitor und LCD-Display angezeigt und sind auch im Bildschirm eines angeschlossenen TV-Gerätes darstellbar.
- Recorder-Funktionen: Aufnahme, Wiedergabe, Zeitlupe, Einzelbildfortschaltung vorwärts und rückwärts. Bildsuchlauf, schneller Vor- und Rücklauf, perfektes Standbild.
- Eingebautes Stereo-Mikrofon mit schaltbarem Windfilter.
- Kopfhörer-Anschluß.
- Gewicht (ohne Accu) ca. 1,2 kg.
- Gehäuse: schwarz.

## Lieferumfang

Netzteil NA 8-1. Modulator M 81. Fernbedienung RC 8-1. Accu BP 8-5. Cassette Hi 8. Schulterriemen SH 8. Antennenkabel.

## Sonderzubehör

Tasche CB 1000. Accu BP 8-2/BP 8-3. Systemkoffer SC 2000. Schnittpult VS 10.

Pictogramme: Seite 42. Datentabelle: Seite 66.

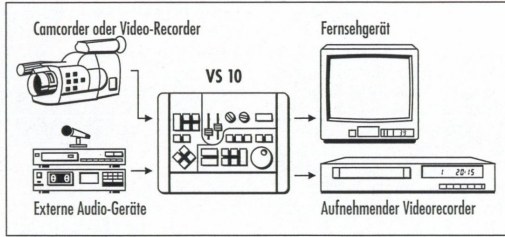
**Hi-8-/8 mm-SYSTEM**  
**HIFI-STEREO**  
**DIGITAL SUPERIMPOSER**  
**4 PROGRAMMGESTEUERTE**  
**AUFNAHMEAUTOMATIKEN**  
**INFRAROT-FERNBEDIENUNG**  
**FÜR DIE WICHTIGSTEN**  
**FUNKTIONEN**



## VS 10

### Video- und Audio-Schnittsteuergerät

Ihr selbstgedrehter Video-film macht es deutlich: Nicht alle Aufnahmen sind nach Ihrem Geschmack. Manche Szenen sind überzogen, überflüssig, verwackelt oder nicht in der gewünschten Reihenfolge. Mit der ausgereiften VS 10-Technologie beginnen neue kreative Zeiten: Szenenschnitt, Ton- und Titelaufzeichnung sowie Geräuschklisse sind nicht länger eine Zufallsaktion. Mit angeschlossenen Tonquellen und dem integrierten 3-Kanal-Stereo-Audio-Mischpult werden Sie Ihr eigener Toningenieur, werden Schnitt und Farbveränderungen zum Kinderspiel. Besonders einfach zu handhaben ist das Schnittpult z.B. mit dem S-VS-C 75 Camcorder oder dem VS 8800 Hi 8, in Verbindung mit allen Grundig S-VHS/VHS-Video-Recordern mit Infrarot-Fernbedienung und Assemble-Schnitt. Die Kontrolle Ihrer Arbeitsschritte erfolgt ganz einfach über Ihr TV-Gerät, denn alle wichtigen Informationen werden in den Monitor eingeblen-det.



### Schnitt-Verfahren

- Kompatibel für VITC-Timecode, Zählwerk-Impuls-Verfahren, VITC-Kopier-Verfahren, durch integrierten Time-Code-Generator und Reader für VITC.
- Kompatibel für VHS, S-VHS, S-VHS-C, VHS-C, 8 mm, Hi-8 mm.
- Automatische Umschaltung zwischen FBAS und S-Video.
- Bildschirmgeführtes farbiges Benutzer-System in deutsch oder englisch.
- Player und Recorder-Steuerung über Infrarot oder Kabelbus.
- 99 Szenen speicherbar.
- Mikrofoneingang für Einblendung von Kommentaren.
- Kopfhörerausgang, regelbar.
- Gespeicherte Daten bleiben nach Ausschalten des Gerätes erhalten (Stützbatterie).
- Automatisches Erlernen der

- Pre- und Postrollzeiten des Aufnahme-Recorders und Players.
- Automatisches Repositionieren des Aufnahme-Recorders nach Ausfädeln im Schnittbetrieb.
- Buchse zum Anschluß einer PC-XT-kompatiblen Tastatur für den Titelgenerator.
- Titelgenerator mit 3 Schriftgrößen und 2 Einblendmoden. Abspeichern von 8 Titelseiten, Schrift in 8 Farben und 8 Hintergrundfarben, externe Tastatur notwendig.
- Erkennung des IR-Fernbedienungs-Codes angeschlossener Video-Recorder.
- Video-Prozessor zur individuellen Regelung und Speicherung der Farbtemperatur, Farbsättigung und des Kontrastes pro Szene. Dadurch ist eine individuelle Regelung der Kopierqualität möglich.

Lieferbar: März '91.



Veränderung der Farbtemperatur



## VS 4-8 Video-Reporter

### Zubehör

# V I D E O

Der Video-Recorder mit eingebautem LCD-Kleinstfernsehgerät im sensationellen Taschenformat. Maximale Leistungsfähigkeit bei minimalen Abmessungen im 8-mm-System. Brillantes Bild durch den superflachen 10-cm-LCD-Bildschirm. Das Recorderteil bietet die Möglichkeit, das laufende TV-Programm über Teleskop-Antenne aufzunehmen und 8-mm-Video-Cassetten abzuspielen oder zu bearbeiten. Mit seinem geringen Gewicht ist der VS 4-8 der ideale Begleiter für Beruf, Reise und Freizeit. Nirgendwo müssen Sie auf Ihr Video- und Fernsehvergnügen verzichten.



- Abmessungen: ca. 13,8 x 6,7 x 23,5 cm.
- Gehäuse: grau.

VIDEO  
8



- 4-Zoll-LCD-TV (ca. 10-cm-Bild) und 8-mm-Video-Recorder.
- VS 4-8 LCD-Matrix mit 112.000 Pixels.
- Uhrzeit-Aufnahme innerhalb 24 Stunden, nachträgliche Eingabe der Abschaltzeit.
- Aufnahmekapazität max.: SP 90/LP 180 Minuten.
- Accu-Betrieb möglich.
- Standard-Zubehör:
  - AC Adapter NA 8
  - Battery Pack BP 8-2
  - AV Cable VK 4
- Gewicht: ca. 1,3 kg (ohne Batterie und Cassette).

TASCHENFORMAT  
IDEAL FÜR UNTERWEGS

### SC 180

für Camera-Recorder S-VS 180 oder VS 170.

### CB 1000

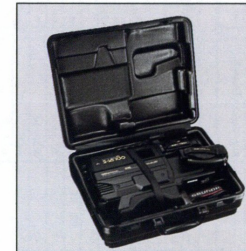
für alle VHS-C- und 8 mm-Camcorder.

### SC 2000

für alle VHS-C- und 8 mm-Camcorder (außer S-VS-C 75, VS-C 55, VS-C 46, VS 8320).

### CB 100

Kompakter Koffer für VS 8320 oder VS-C 55.



SC 180  
CB 1000



SC 2000  
CB 100

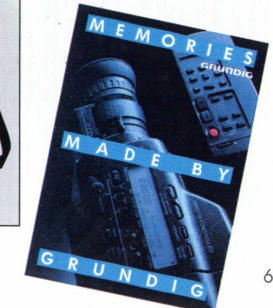
### TCA 1 (ohne Abb.)

Aufsteckbarer VITC-Generator (Vertical-Intervall Time-Code) für S-VS-C 75 und VS-C 46.

### CCA 80 (ohne Abb.)

Zum Einsatz von VHS-C-Cassetten in VHS-Heim-Recordern. Auch für S-VHS-C-Cassetten. Automatisches Ein- und Ausfädeln (Batteriebetrieb).

Weiteres Zubehör entnehmen Sie bitte unserem Camcorder-Spezialprospekt „Memories made by Grundig“.



Camera-Recorder Revue-Seite	S-VHS 180	S-VHS-C75	VS 770	VS-C 45	VS-C 46	VS 8800 HI 8 <sup>*)</sup>	VS 8320	VS 8100
	36,37	38,39	26,37	60	58,39	42,43	61	62,43
<b>Optik/Objektiv</b>								
Motiv-Zoom	10fach	6fach	6fach	6fach	8fach	8fach	8fach	8fach
Brennweite	8-80	6,7-40	9-54	6-48	9-54	9-54	8,5-48	7-42
Mikro	1:1,4	1:1,4	1:1,2	1:1,4	1:1,4	1:1,4	1:1,4	1:1,4
Mindstbelichtung	10 (Gain Up: 7)	5	10	5	10	10	5	5
Belichtungszeit	CCD-Sensor, 420000 Pixel	CCD-Sensor, 320000 Pixel	CCD-Sensor, 320000 Pixel	CCD-Sensor, 320000 Pixel	CCD-Sensor, 320000 Pixel	CCD-Sensor, 320000 Pixel	CCD-Sensor, 320000 Pixel	CCD-Sensor, 320000 Pixel
Filtergewinde	ø mm 55	43	49	27	43	43	37	46
<b>Electronic</b>								
System/Format	S-VHS/PAL VHS/PAL	S-VHS-C/PAL VHS-C/PAL	VHS/PAL	VHS-C/PAL	VHS-C/PAL	VHS-C/PAL	VHS-C/PAL	VHS-C/PAL
Digital Super Impulse-/Image Stabilizer								
Maximale Spitzenzeit/Longplay	240 (VHS bzw. Hi8 (S-VHS))	45 bzw. 90 bei LP	240	45 bzw. 90 bei LP	45	90 bzw. 180 bei LP	90 bzw. 180 bei LP	90 bzw. 180 bei LP
Aufzeichnung	● 2 Maßlinien	● Full Range	● 2 Maßlinien	● Full Range	● Full Range	● Full Range	● Full Range	● Full Range
Quick-Focus mit Memory-Funktion	● und manuell	● und manuell	● und manuell	● und manuell	● und manuell	● und manuell	● und manuell	● und manuell
Automatischer Weißabgleich	● und manuell	● und manuell	● und manuell	● und manuell	● und manuell	● und manuell	● und manuell	● und manuell
Automatische Blendenregelung	● und manuell	● und manuell	● und manuell	● und manuell	● und manuell	● und manuell	● und manuell	● und manuell
Datum/Uhrzeit einblendbar	●	●	●	●	●	●	●	●
Flash in/out für Bild und Ton	●	●	●	●	●	●	●	●
Elektronischer S/W-Suchermotor	Zaill	3% (mit Begleit-Ausgleich)	3% (mit Begleit-Ausgleich)	3% (mit Begleit-Ausgleich)	3% (mit Begleit-Ausgleich)	3% (mit Begleit-Ausgleich)	3% (mit Begleit-Ausgleich)	3% (mit Begleit-Ausgleich)
Auto-Stillstand	●	●	●	●	●	●	●	●
Speicher-Effekt	●	●	●	●	●	●	●	●
High Speed Shutter	Sec.	1/500, 1/600, 1/800	1/500, 1/600	1/500, 1/600	1/500, 1/600	1/500, 1/600	1/500, 1/600	1/500, 1/600, 1/800, 1/1000
Record Review/Edit Search	●	●	●	●	●	●	●	●
Elektronischer Zählwerk	●	●	●	●	●	●	●	●
Elektronischer Sucher	●	●	●	●	●	●	●	●
Memory-Funktion	●	●	●	●	●	●	●	●
Direct-Wiedergabe über TV-Gerät	● (AV HF über Modulator bzw. Netzteil)	● (AV HF über Modulator)	● (AV HF über Modulator bzw. Netzteil)	● (AV HF über Modulator)	● (AV HF über Modulator)	● (AV HF über Modulator)	● (AV HF über Modulator)	● (AV HF über Modulator)
Convenient-Wiedergabe über entspr. Heimrecorder	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Recorder-Funktionen</b>								
Start/Stop/Pause bzw. Standbild	●	●	●	●	●	●	●	●
Vor- und Rücklauf/Bildwiederholung	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Ton</b>								
HF-Tonrecorder über Stereo-Mikrofon	●	●	●	●	●	●	●	●
Nachbearbeitungsmöglichkeit	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Anschlüsse</b>								
AV-Ausgang	●	●	●	●	●	●	●	●
Fernbedienung für Aufnahme/Pause	●	●	●	●	●	●	●	●
Externes Mikrofon	●	●	●	●	●	●	●	●
Spannungsversorgung f. externes Mikrofon	●	●	●	●	●	●	●	●
VTC-Generator (TCA 1)	●	●	●	●	●	●	●	●
Schnittplatz VS 10	●	●	●	●	●	●	●	●
Kopfhörer	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Stromversorgung</b>								
Externes Netzteil (Lieferumfang)	V~, Hz	100-240, 50/60	100-240, 50/60	100-240, 50/60	100-240, 50/60	100-240, 50/60	100-240, 50/60	100-240, 50/60
Accu (Lieferumfang)	Ah	2	2	1,2	1,2	1,0	1,0	1,4
Leistungsaufnahme ca.	Watt	8,5	8,4	8,4	6,4	6,8	4,9	6,9
Gewicht ca. (ohne Accu)	kg	2,7	2,3	0,79	0,87	1,2	0,7	1,2
<b>Abmessungen ca.</b>	cm	12,7 x 22,3 x 41,7	12,7 x 22,3 x 39,8	9,5 x 13,3 x 14,5	14,2 x 12,6 x 26,3	13,2 x 14,3 x 33,5	10,3 x 13,8 x 33,8	12,2 x 15,3 x 31,7
<b>1) S-VHS über S-VHS-Kabel und entsprechend ausgerüstetes TV-Gerät</b>								
<b>2) VHS über S-VHS-Kabel und entsprechend ausgerüstetes Recorder</b>								
<b>3) nur bei Aufnahme</b>								
<b>4) VHS über S-VHS-Kabel und entsprechend ausgerüstetes TV-Gerät</b>								
<b>5) Echte Einzelbildschaltung v. Zeitlupe in hervorragender Qualität</b>								
<b>6) Fernbedienung RC-E1 und AE-Programme</b>								

1) S-VHS über S-VHS-Kabel und entsprechend ausgerüstetes TV-Gerät

2) VHS über S-VHS-Kabel und entsprechend ausgerüstetes Recorder

3) nur bei Aufnahme

4) VHS über S-VHS-Kabel und entsprechend ausgerüstetes TV-Gerät

5) Echte Einzelbildschaltung v. Zeitlupe in hervorragender Qualität

6) Fernbedienung RC-E1 und AE-Programme

Video-Recorder Revue-Seite	VS 680 VPT	VS 660 VPT	VS 650 VPT	VS 790 VPT (SAR <sup>1)</sup> )	VS 740 VPT	VS 720 VPT	VS 710 VPS	VS 700 VPS	VS 810 VPT	VS 940 VPT <sup>2)</sup>	VS 930 VPT
	46	46	49	52	47	53	54	55	51	44,45	50
<b>Electronic</b>											
System	S-VHS/VHS	S-VHS/VHS	VHS	VHS	VHS	VHS	VHS	VHS	VHS	VHS	VHS
HQ SuperVision	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
PAI-/Scam-On-Fernempfang	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Frequenz-Syntheser-Abtastung	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kontrast-/Direkte Kanalwahl	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Programm-Speicherplätze	49 + AV + HF + CAV	49 + AV + HF + CAV	49 + AV + HF + CAV	49 + AV + HF + CAV	49 + AV + HF + CAV	49 + AV + HF + CAV	49 + AV + HF + CAV	49 + AV + HF + CAV	49 + AV + HF + CAV	49 + AV + HF + CAV	49 + AV + HF + CAV
Speicher für automatische Aufzeichnung	8 Aufn. in 365 Tagen	8 Aufn. in 365 Tagen	8 Aufn. in 365 Tagen	8 Aufn. in 365 Tagen	8 Aufn. in 365 Tagen	8 Aufn. in 365 Tagen	8 Aufn. in 365 Tagen	8 Aufn. in 365 Tagen	8 Aufn. in 365 Tagen	8 Aufn. in 365 Tagen	8 Aufn. in 365 Tagen
EverReady/Everyweek	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
OTR (One Touch Recording) bis 300 Minuten	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
VFS eingebaut/VFS-Scanning	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Kabel-Tuner/8 MHz-Reiter für Hyperband	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Tele-Videoext für TOP/Sprachen	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)
Tele-Videoext für TOP/Sprachen	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)	● (1/3)
Uniflash-Aufzeichnung in Farbe	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Maximale Spitzzeit mit E-240	8 (LP)	8 (LP)	8 (LP)	4	4	4	4	4	4	8 (LP)	8 (LP)
Elektronisches Zählwerk	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Farb-Tandem	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Elektronisches Zählwerk	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Sonderfunktionen</b>											
AFS (VHS)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
ATS (Automatische Cassetteneinstellung)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Restplatz-Anzeige	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Manuelle Spitzzeit-Anzeige	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Manuelle Spitzzeit-Anzeige	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Rückspulmechanik bei Aufnahme u. Wiedergabe	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Dauerlauf bei Aufnahme und Wiedergabe	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Digitaler Bildspeicher</b>											
Multi Still (Multi Channel)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Painting/Mosaic	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Zoom/Stroboskop	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Memo/Demo	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Bild</b>											
Variable Zeitlupe	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Zeitraffer	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Rückwärts-Wiedergabe	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Standbild/Standbildschaltung	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Bildkehr vor-/rückwärts	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Zeit-Zähler (Gates)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Zoom-Zähler (Gates)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Assembli-Schnitz/Inst.-Schritt	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Nachvertonung/Multi-Audio System	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
HF-MV-Schleppspur-Immunsicherung	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Manuelle Aussteuerung	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Übertragungsbereich normal/HFI	40-10000/20-20000	40-10000/20-20000	40-10000/20-20000	40-10000/20-20000	40-10000/20-20000	40-10000/20-20000	40-10000/20-20000	40-10000/20-20000	40-10000/20-20000	40-10000/20-20000	40-10000/20-20000
Stereo/Zeilen-Aufnahme u. -Wiedergabe	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Typ	RF 80 LCD	RF 75 LCD	RF 75 LCD	RF 75 LCD	RF 75 LCD	RF 75 LCD	RF 60 LCD	RF 60 LCD	RF 85 LCD	RF 85 LCD	RF 75 LCD
Renove Programming/IC-Display	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Text-Programming/VPT	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Schrittgenerator (Schritt + Grafik)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Antennen-Ein-/Ausgang (Koaxial/75 Ohm)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Grundig Satellite-Receiver	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Euro-AV	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x	2x
Line-In/Line-Out (Cinch)	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Synchro Edit	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Mikrofon/Kopfhörer	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Netzteile/Überprüfung gespeicherter Daten ca.	1/2 Jahr	1/2 Jahr	1/2 Jahr	1/2 Jahr	1/2 Jahr	1/2 Jahr	1/2 Jahr	1/2 Jahr	1/2 Jahr	1/2 Jahr	1/2 Jahr
Netzteile	180-240 ± 10%	180-240 ± 10%	180-240 ± 10%	180-240 ± 10%	180-240 ± 10%	180-240 ± 10%	180-240 ± 10%	180-240 ± 10%	180-240 ± 10%	180-240 ± 10%	180-240 ± 10%
Netzteile	25	25	32	25	25	25	21	21	29	29	22
Leistungsaufnahme max. ca.	Watt	8,4	6,0	6,0	5,4	5,1	5,4	5,4	4,9	4,9	5,6
Gewicht ca.	kg	8,4	5,7	6,0	5,4	5,1	5,4	5,4	4,9	4,9	5,6
<b>Abmessungen ca. Breite x Höhe x Tiefe</b>	cm	43,5 x 12,5 x 34,4	43,5 x 8,7 x 36,8	43,5 x 8,7 x 34,4	43,5 x 8,7 x 34,8	43,5 x 8,7 x 34,8	43,5 x 8,7 x 34,8	43,5 x 8,7 x 34,8	43,5 x 8,7 x 35,1	43,5 x 8,7 x 35,1	

**Das Grundig HiFi-Programm bietet sowohl dem Technik-Fan als auch dem Musikliebhaber ein hohes Maß an innovativer Technologie und Bedienungskomfort. Es besteht aus vielen fernbedienbaren HiFi-Einzelkomponenten, die konsequent aufeinander abgestimmt sind und sich nach allen Wünschen und Ansprüchen kombinieren lassen (Serie 5000 nur im Paket). Immer sind es dieselben Merkmale, die jedes Grundig HiFi\*-Gerät auszeichnen: Die innovative Technik, die bestmögliche Klangwiedergabe, das klassische Design und der erschwingliche Preis in der jeweiligen Leistungsklasse.**

**Die neue HiFi-Serie 300**  
Die Abbildung zeigt das HiFi-System 303. Es ist Teil der Serie 300 mit bis zu 2x85/55 Watt Musik-/Nennleistung und mehr als 8 Einzelkomponenten verschiedener Ausführung. Fein abgestuft nach individuellen Ansprüchen kann der HiFi-Liebhaber jeweils zwischen alternativen Bausteinen wählen: Tuner modernster Elektronik mit RDS-Technik und außergewöhnlichen Speicherfähigkeiten, Verstärker mit hoher, unverzerrter Ausgangsleistung und hervorragenden Klangeigenschaften, Einzel- oder Doppel-Cassettendeck mit erstklassigem Datenniveau und schließlich CD-Player mit hochwertigem 16-Bit-D/A-Wandler

und 4 fach-Oversampling (siehe Seiten 70-75). Einige Merkmale des HiFi-Systems 303 verdienen es, besonders hervorgehoben zu werden:

Das Radio-Data-System (RDS). Der HiFi-Tuner T 303 ist für den Empfang von RDS-Sendern eingerichtet. Während des manuellen oder automatischen Sendersuchlaufs zeigt er sofort die Stationsnamen an. Durch direkte Anwahlmöglichkeiten alternativer Frequenzen der gleichen Senderkette kann der am besten empfangbare Sender herausgesucht werden.

Die doppelte Lautstärkeregelung des V 303. Mit Hilfe eines hochwertigen 4 fach-Potentiometers wird durch die doppelte Lautstärkeregelung zwischen Vor- und Endstufe eine Rauschminimierung erreicht, die sich in hohen Fremdspannungsabständen und einer hohen nutzbaren Dynamik niederschlägt.

**Die HiFi-Serie 5000**  
Mit der HiFi-Serie 5000 – nur 36 cm breit, aber 2x80 Watt stark – findet der anspruchsvolle Musikliebhaber auch in der Midi-Klasse die HiFi-Anlage, die in Klangqualität, Design und technischer Ausstattung das Optimum all dessen bietet, was moderne Ingenieurkunst heute zu einem erschwinglichen Preis herzustellen vermag. Ein besonderer technischer Komfort dieser HiFi-Anlage ist die sogenannte Direct Operation Technique (D.O.T.), ein unverkennbarer Vorzug, der die Bedienung der HiFi-Serie 5000 bequem und schnell macht. Wird z. B. der CD-Player in Betrieb genommen, gibt er automatisch dem Verstärker das Signal zum Umschalten des Eingangs auf CD. Das gilt genauso für alle anderen Komponenten (siehe Seiten 76-77).

**HiFi-Receiver**

Der bewährte Receiver R 4200 MK II ist eine technisch praktische und preiswerte Kombination von Tuner (Empfangsteil) und Verstärker mit 2x50/30 Watt Musik-/Nennleistung (siehe Seite 79).

**HiFi-Plattenspieler**

Grundig Laufwerke sind die idealen Ergänzungen für Grundig HiFi-Komponenten und lassen sich problemlos auch an andere HiFi-Anlagen anschließen (siehe Seite 78).

**Rack CS 300**

Die perfekte Lösung für eine platzsparende und wohraumfreundliche Unterbringung der HiFi-Anlage. Das Rack CS 300 ist variabel verstellbar für 3 bis 5 Komponenten zuzüglich Platten und Zubehör (siehe Seite 79).

**HiFi-Boxen**

HiFi-Boxen sind entscheidend für die naturgetreue Klangqualität der HiFi-Anlage. Technologie und Werkstoffe entsprechen dem hohen internationalen Niveau (siehe Seiten 80/81).



HiFi-Box 8500 MK II

\* „HiFi“ steht für High-Fidelity und bedeutet soviel wie „Hohe Treue“. Jedes HiFi-Gerät muß die Mindestanforderungen erfüllen, die in der HiFi-Norm DIN 45500 festgelegt sind.



Die technischen Daten aller Grundig HiFi\*-Geräte entsprechen selbstverständlich den Maßvorschriften der DIN 45500. Datentabellen siehe Seiten 85–87.

Pictogramme (Merkmalszeichen) finden Sie jeweils bei den einzelnen Geräteabbildungen, die Erklärung der Pictogramme auf Seite 84.

## HiFi-Serie 300

### Die neue HiFi-Serie 300

Die Abbildung zeigt das HiFi-System 301. Es ist Teil der Serie 300.

Alle Geräte der Baureihen 301 und 303, jeweils 2 alternative Tuner, Verstärker, CD-Player und Single- oder Doppel-Cassetten-deck, lassen sich beliebig miteinander kombinieren. In Technik, Frontmaßen und Design sind alle Komponenten perfekt aufeinander abgestimmt.

Die Fernbedienung RC 2 ist handlich, übersichtlich und funktional aufgebaut, dabei auf einen Blick verständlich. Alle wichtigen Funktionen der Komponenten der Baureihen 303 und 301 sind über diese Fernbedienung steuerbar. Auf den folgenden Seiten zeigen wir Ihnen die Einzelkomponenten in einer übersichtlichen Reihenfolge. So können Sie leicht und schnell eine Kombination nach Ihren Wünschen zusammenstellen.



## T 303 T 301

### T 303 HiFi-Synthesizer-Tuner für Radio-Data-System (RDS)

Bei diesem Tuner ist RDS zuschaltbar für UKW-Empfang von Sendern mit RDS-Signal. Dabei wird der Stationsname angezeigt. Durch direkte Anwahlmöglichkeit alternativer Frequenzen der gleichen Senderkette kann der am besten empfangbare Sender ausgesucht werden.

- Wellenbereiche: UKW, MW, auch für Kabelempfang besonders geeignet.
- Alphanumerische Anzeige (8 Zeichen) im Multifunktions-FT-Display.
- Sendersuchlauf in 2 Richtungen. Schrittweite bei FM 50 kHz, bei AM 9 kHz.
- Manuelle Abstimmung.
- Direkte Frequenzeingabe.
- Manuelle, alphanumerische Eingabe von Sendernamen bei Sendern ohne RDS möglich.

- 29 Festsenderspeicher (Intermix) in Verbindung mit Grundig Verstärkern V 301 und V 303 fernbedienbar.
- 2 Antenneneingänge für Hochpegel (Kabel) und Fernempfang.
- Muting schaltbar.
- Auto-Compare-Funktion.
- Memory-Scan.
- Abmessungen: ca. 43,5x6,7 (+1,2)x33 cm.



Gehäuse: schwarz.  
Pictogramme: Seite 84.  
Datentabellen: Seiten 85-87.



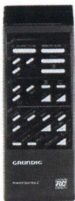
T 301  
HiFi-Synthesizer-Tuner  
Der neue Synthesizer-Tuner T 301 verbindet technische Perfektion, exzellenten Empfang und einfache Bedienung auf hohem Niveau. 30 Speicherplätze stehen für das ständig steigende Angebot an Radiostationen zur Verfügung.

- Wellenbereiche: UKW, MW, LW, auch für Kabelempfang.
- Multifunktions-LC-Display.
- FM-Sendersuchlauf in 2 Richtungen. Die FM-Abstimmung erfolgt im 25-kHz-Raster. (FM-Sender, die vom Standardraster abweichen, können so auch empfangen werden.) Die automatische AM-Abstimmung erfolgt im 9-kHz-Raster. Manuell wird im 1-kHz-Raster abgestimmt.

- Manuelle Abstimmung.
- Batteriegestützter Intermix-Festsenderspeicher für 30 Programme, in Verbindung mit Grundig Verstärkern V 301 und V 303 fernbedienbar.

- 2 Antenneneingänge für Hochpegel (Kabel) und Fernempfang.
- Abmessungen: ca. 43,5x6,7 (+1,2)x28 cm.





## V 303 V 301

### V 303 HiFi-Verstärker

Der HiFi-Verstärker für gehobene Ansprüche. Durch die hochwertige Technik der doppelten, motorgetriebenen Lautstärkeregelung zwischen der Vor- und Endstufe wird eine Rauschminimierung erreicht, die sich in hohen Fremdspannungsabständen und einer hohen nutzbaren Dynamik niederschlägt.

- 2x 85/55 Watt Musik-/Nennleistung an 8Ω.
- Fernbedien-Zentraleinheit für CD-Player, Tuner und Cassetdeck (Fernbedienung beige packt).
- Doppelte Lautstärkeregelung zwischen Vor- und Endstufe zur Rauschminimierung.
- Der Lautstärkeregelung ist motorgetrieben.
- Überspielmöglichkeit bei gleichzeitigem Hören eines anderen Signals (Copy).
- Hohe Übersteuerungsfestigkeit der Hochpegeleingänge bis 10 V.

- Gehörriichtige Lautstärkeregelung im Bereich niedriger Lautstärke (schaltbare Loudness).
- Zur absoluten Linearisierung des Frequenzgangs ist eine Defeatschaltung eingebaut. Die Klangregelung wird damit überbrückt.
- Anschlußmöglichkeiten für Cassetendecks, HiFi-Video-Recorder, Tuner, CD-Player, Phono und Stereo-Kopfhörer.
- 4 Lautsprecher-Ausgänge mit Gruppenschaltung.

2x 85  
WATT

Gehäuse: schwarz.  
Pictogramme: Seite 84.  
Datentabellen: 85-87.



### V 301 HiFi-Verstärker

Dieser HiFi-Verstärker ist die anspruchsvolle Alternative mit hervorragender technischer Spezifikation und guter Ausstattung.

- 2x 55/30 Watt Musik-/Nennleistung an 8Ω.
- Fernbedien-Zentraleinheit für CD-Player, Tuner und Cassetdeck (Fernbedienung beige packt).
- Der Lautstärkeregelung ist motorgetrieben.
- Hohe Übersteuerungsfestigkeit der Hochpegeleingänge bis 10 V.
- Gehörriichtige Lautstärkeregelung im Bereich niedriger Lautstärke (schaltbare Loudness).

- Anschlußmöglichkeiten für 2 Cassetendecks, CD-Player, Phono, Tuner, Stereo-Kopfhörer und Lautsprecher.
- Thermischer Überlastungsschutz der Endstufen.
- Standby-Funktion. Über 3 eingebaute Netzbuchsen können die angeschlossenen Geräte mit ein- und ausgeschaltet werden.
- Abmessungen: ca. 43,5 x 10,2 (+ 1,2) x 28 cm.

2x 55  
WATT



## CF 303 CCF 301

# HIFI-SERIE 300

### CF 303 HiFi-Cassetdeck

Das Full-Logic-Single-Deck CF 303 ist die perfekte Komponente für hochwertige Aufnahme und Wiedergabe der HiFi-Serie 300. Alle wichtigen Betriebsfunktionen sind auf dem übersichtlichen Multifunktions-FT-Display ablesbar.

- Single-Cassetdeck mit microcomputer-gesteuertem Full-Logic-Laufwerk.
- Dolby\* B + C-NR-System.
- Fernbedienbar über Grundig Verstärker V 301/303.
- Manuelle Aussteuerung für rechten und linken Kanal getrennt.
- Multifunktions-FT-Display mit elektronischem Counter.

- CD-Synchrostart.
- Memo-Funktion.
- Hohe Sicherheit durch kontaktlose, elektronische Aufnahmeumschaltung.
- Hohe Laufwerksicherheit zum Schutz der Cassetten durch »Error-Erkennung«.
- Automatische Bandsortenumschaltung.
- Abmessungen: ca. 43,5 x 12,5 (+ 1,2) x 33 cm.



### CCF 301 HiFi-Doppel-Cassetdeck

Mit dem neuen CCF 301 genießen Sie die Vorzüge eines hochwertigen Doppel-Cassetendecks als „eigener Kopieranstalt“. Ausgestattet mit Dolby\* B, Autoplay bei beiden Laufwerken und vielen weiteren Features, läßt es keine Wünsche offen.

- Doppel-Frontlader mit microcomputer-gesteuertem Full-Logic-Laufwerk.
- Schaltbares Dolby\* B-NR-System.
- Deck B Reverse-Betrieb.
- Fernbedienbar über Grundig Verstärker V 301/303.
- Dauerreverse Deck B.
- Autoplay Deck A und B.
- High Speed Dubbing. Überspielmöglichkeit mit doppelter Geschwindigkeit.

- CD-Synchrostart.
- Hohe Sicherheit durch kontaktlose, elektronische Aufnahmeumschaltung.
- Manuelle Aussteuerung.
- Automatische Bandsortenumschaltung.
- Hohe Laufwerksicherheit zum Schutz der Cassetten durch »Error-Erkennung«.
- Abmessungen: ca. 43,5 x 12,5 (+ 1,2) x 28 cm.



\*Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Gehäuse: schwarz.  
Pictogramme: Seite 84.  
Datentabellen: Seiten 85-87.



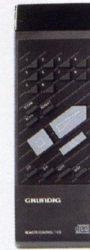
CD 303  
CD 301  
CD 103



### CD 303 Compact Disc Player

Die hochentwickelte Laser- und Digitaltechnik des CD 303 wird durch das Radial-Servo-System ergänzt, d.h.

**höchste elektro-  
mechanische  
Präzision. Das  
Ergebnis: Hohe  
Abtasticherheit  
durch trägheits-  
lose Spurführung.  
Vorhandene  
Plattenfehler**



auf der CD, z.B. „leichte“ Kratzer, werden von einem hochwertigen Fehlerkorrektursystem eliminiert.

- 4fach-Oversampling und 16-Bit-D/A-Wandler.
- Hohe Abspielsicherheit.
- Vorprogrammierung von bis zu 40 Titeln. Skip für Titel vorwärts und rückwärts. Titel-Wiederholungsfunktion.
- Übersichtliches Multifunktions-FT-Display mit Anzeigen für Titelnummer, Index, Titel- und Plattenzeit, Anzahl der enthaltenen Titel und verstrichene Titelzeit.

### CD 301 Compact Disc Player

Mit seinem hochwertigen 16-Bit-Wandler und 4fach-Oversampling bietet der CD 301 Klangqualität für höchste Ansprüche. Umfangreiche Bedienmöglichkeiten machen ihn zu einem besonders begehrenswerten Stück moderner High Fidelity.

- 4fach-Oversampling und 16-Bit-D/A-Wandler.
- Radial-Servo-Laufwerk.
- Vorprogrammierung von bis zu 20 Titeln. Skip für Titel vorwärts und rückwärts.
- Wiederholungsfunktion für Titel/Platte.
- Übersichtliches Multifunktions-LC-Display mit Anzeige für Titel und Plattenzeit.
- Gesamtübersicht der Titel in der Anzeige-Matrix.

### CD 103 Compact Disc Player

Mit seinem „handlichen Format“ von nur 36 cm Breite paßt der CD 103 überall hin. Er garantiert durch modernste Laser- und Digitaltechnik höchste Wiedergabetreue, hervorragende Transparenz und räumliche Tiefe.

- 2fach-Oversampling und 16-Bit-D/A-Wandler.
- Vorprogrammierung von bis zu 16 Titeln. Skip für Titel vorwärts und rückwärts.
- Titel-Wiederholungsfunktion.
- Multifunktions-LC-Display mit Anzeigen für Titelnummer, Anzahl der enthaltenen Titel, Index und Plattenzeit, Titelzeit.
- Repeat für Wiederholung einer kompletten CD.
- Schneller Vor- und Rücklauf in 2 Geschwindigkeiten und Mithörmöglichkeit.

MIDI

# CD - PLAYER

- Random Play (Zufallswiedergabe).
- Fernbedienmöglichkeit direkt oder mit Grundig Verstärkern V 301/303. Infrarot-Fernbedienung beigegepackt.
- Schneller Vor- und Rücklauf in 3 Geschwindigkeiten.
- Auto-Start nach Einfahren der Plattenschublade.
- Single-CDs ohne Adapter problemlos abspielbar.
- Kopfhörer-Ausgang regelbar.
- Abmessungen: ca. 43,5x8 (+ 1,2)x33 cm.



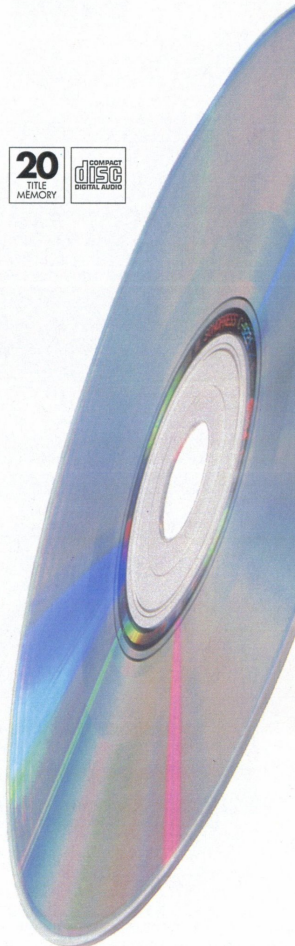
- Random Play (Zufallswiedergabe).
- Fernbedienmöglichkeit über Grundig Verstärker V 301/303.
- Auto-Start nach Einfahren der Schublade.
- Single-CDs ohne Adapter problemlos abspielbar.
- Kopfhörer-Ausgang regelbar.
- Abmessungen: ca. 43,5x9 (+1,2)x28 cm.



- Single-CDs ohne Adapter problemlos abspielbar.
- Abmessungen: ca. 36x7 (+ 1,2)x26 cm.



Gehäuse: schwarz.  
Pictogramme: Seite 84.  
Datentabellen: Seiten 85-87.



T 5200  
V 5200  
CCF 5300



Fernbedienung für alle Geräte der Serie 5000.

Mit der HiFi-Serie 5000 setzt Grundig besondere Maßstäbe im Bedienkomfort. Direct Operation Technique (D.O.T.) heißt das Zauberwort. Damit genügt ein Tastendruck, um die Programmquelle zu hören. Wird z. B. der CD-Player in Betrieb genommen, gibt er automatisch dem Verstärker das Signal zum Umschalten des Eingangs auf CD. Das gilt genauso für alle anderen Komponenten. Immer schalten sich nur die Geräte zu, die gerade benötigt werden. Und um dieses hohe Maß an Komfort nochmals zu steigern, sind nahezu alle Funktionen über

die bewährte Fernbedienung steuerbar. Übersichtlich, logisch aufgebaut und auf einen Blick verständlich. Die Verwendung von massiven, schwarz eloxierten Alu-Fronten mit spezieller Oberflächenveredelung unterstreicht das klassische Design. Die Bausteine T 5200, V 5200, CD 5200 und CCF 5300 werden nur im Paket ausgeliefert.

#### V 5200 HiFi-Verstärker

- 2 x 80/60 Watt Musik-/Nennleistung.
- Linear-Taste.
- Anschlußmöglichkeiten für 2 Bandgeräte (auch HiFi-Video-Recorder) mit Überspielmöglichkeit, CD-Player, Phono, Tuner und Stereo-Kopfhörer.
- LED-Anzeige der gewählten Eingänge.
- Fernbedienung für Programmquelle und Lautstärke (motorgesteuert).
- Abmessungen: ca. 36 x 11 (+1,2) x 29 cm.

#### CCF 5300 HiFi-Doppel-Cassettendeck

- Doppel-Frontlader mit micro-computer-gesteuertem Full-Logic-Laufwerk und Elektronik-Tipptasten.
- Dolby\* B + C-NR-System.
- 2 + 2 Motoren.
- Fernbedienbar über Grundig Verstärker V 5200 für alle vorhandenen Laufwerksfunktionen.

#### T 5200 HiFi-Tuner mit Frequenz-Synthesizer

- Wellenbereiche: UKW, MW, auch für Kabelempfang geeignet.
- Multifunktions-FT-Display.
- Sendersuchlauf in 2 Richtungen, Schrittweite bei UKW 50 kHz, bei MW 9 kHz. Handabstimmung, zusätzlich Schnelldurchlauf.
- Batteriegestützter Intermix-Festsenderspeicher für 29 Programme, wahlweise mit FM- oder AM-Sendern programmierbar.
- Direkte Frequenzeingabe möglich.
- Schaltbares Muting.
- Memory-Scan.
- Feldstärke-Umschaltung nah/fern möglich.
- In Verbindung mit V 5200 fernbedienbar: 29 Stationen im Intermix, Memory-Scan.
- Abmessungen: ca. 36 x 7 (+1,2) x 29 cm.

- Laufwerk B Reversebetrieb mit Wendekopf (Rotating Head).
- Multifunktions-FT-Display.
- Automatische Bandkennung.
- Manuelle Aussteuerung.
- Aussteuerungsanzeige durch 2 x 7 Segmente im FT-Display.
- Dubbing oder High Speed Dubbing.
- Autoplay (Dauerbetrieb unter Einbeziehung von Laufwerk A).
- Abmessungen: ca. 36 x 11 (+1,2) x 29 cm.

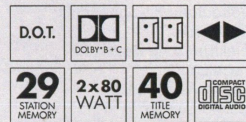
\*Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

#### CD 5200 Compact Disc Player

- 16-Bit-D/A-Wandler.
- Vorprogrammierung von bis zu 40 Titeln. Skip vorwärts und rückwärts. Titel-Wiederholungsfunktion.
- Übersichtliches FT-Display.
- Random Play (Zufallsauswahl der Titel), Anspielautomatik.
- Titelsprung vor- und rückwärts.
- Schneller Vor- und Rücklauf in 3 Geschwindigkeiten. Mithörmöglichkeit bei Geschwindigkeit 1 und 2.
- Fernbedienbar in Verbindung mit V 5200.
- Auto-Start nach Einfahren der Plattenschublade.
- Abmessungen: ca. 36 x 7 (+1,2) x 29 cm.

#### CD 5200 PS PRISMA® HiFi-Plattenspieler

- Vollautomatic-Spieler mit Belt-Drive.
- Elektronische Drehzahlregelung.
- Geschwindigkeiten 33/45 U/min.
- Ultraleichter Tonarm.
- Frontbedienung.
- Gedämpfter Tonarmlift.
- Magnetsystem EPC-P 23 S.
- Abmessungen: ca. 36 x 8,5 x 32 cm.



Gehäuse: schwarz.  
Pictogramme: Seite 84.  
Datentabellen: Seiten 85-87.



**PS 8000**  
**PS 4300**  
**PS PRISMA®**

**PS 8000**  
**HiFi-Plattenspieler**

- Vollautomatic-Spieler mit Belt-Drive.
- Elektronische Drehzahlregelung.
- Geschwindigkeiten 33/45 U/Min.
- Gerader, ultraleichter Tonarm.
- Gedämpfter Tonarmlift.
- Magnetsystem Dual ULM 65 E.
- Kardanisches Tonarmlager.
- Antiskating einstellbar.
- Masselose Auflagekraft.
- Schwingungsgedämpfter Profil-Plattenteller.
- Resonanzarmes, hochverdichtetes MDF-Holzgehäuse.
- Abmessungen: ca. 43,5x12,2x37,3 cm.



**PS 4300**  
**HiFi-Plattenspieler**

- Semi-Automatic-Spieler mit Belt-Drive.
- Elektronische Drehzahlregelung.
- Geschwindigkeiten 33/45 U/Min.
- Ultraleichter Tonarm.
- Soft-Touch-Frontbedienung.
- Magnetsystem EPC-P 23 S.
- Abmessungen: ca. 43,5x9x36 cm.



**PS PRISMA®**  
**HiFi-Plattenspieler**

- Vollautomatic-Spieler mit Belt-Drive.
- Elektronische Drehzahlregelung.
- Geschwindigkeiten 33/45 U/Min.
- Ultraleichter Tonarm.
- Frontbedienung.
- Gedämpfter Tonarmlift.
- Magnetsystem EPC-P 23 S.
- Abmessungen: ca. 36x8,5x32 cm.

MIDI



**R 4200 MK II**  
**Rack CS 300**

**R 4200 MK II**  
**HiFi-Receiver**

**Tunerteil**

- Frequenz-Synthesizer.
- Wellenbereiche: UKW, MW, LW, auch für Kabelempfang geeignet.
- Multifunktions-LC-Display.
- Sendersuchlauf in 2 Richtungen, Schrittweite bei FM 50 kHz, bei AM 9 kHz, bei LW 1 kHz. Handabstimmung bei FM in 50-kHz-, bei AM in 1-kHz-Schritten, zusätzlich Schnelldurchlauf.

- Batteriegestützter Intermix-Festsenderspeicher für 16 Stationen, wahlweise mit FM- oder AM-Sendern programmierbar.
- Last-Station-Memory.
- Stereo-/Mono-Empfang auch manuell schaltbar.
- 2. Antennen-Anschluß speziell für Kabelanlagen.

**Verstärkerteil**

- 2x 50/30 Watt Musik-/Nennleistung.
- Automatische Loudness.
- Anschlüsse für 2 Bandgeräte mit gegenseitiger Überspielmöglichkeit, CD-Player (über Tape-2-Eingang), Phono und Stereo-Kopfhörer.

- Eingangswahltasten mit LED-Anzeige.
- Abmessungen: ca. 43,5x10,2 (+0,61)x21 cm.



Gehäuse: schwarz.  
Pictogramm: Seite 84.  
Datentabellen: Seiten 85-87.



**CS 300**  
**Rack auf Rollen**

Compact-System für HiFi-Geräte mit einer lichten Breite von ca. 43,5 cm. Besonders gut passend für die HiFi-Baureihen 301 und 303.

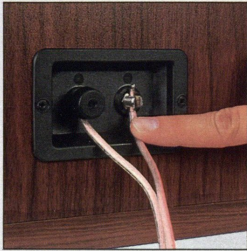
Variabel verstellbar für 3 bis 5 Bausteine einschließlich des oben einstellbaren Plattenspieler. Platz genug für Platten, Cassetten oder Zubehör. Zusätzlicher Staubschutz-Glasdeckel. Glasür nach links öffnend.

Diese Angaben beziehen sich nur auf das Rack (leer und ohne Boxen). Die Abbildung zeigt die Bestückung mit der HiFi-Baureihe 303 (s. Seite 69) und den Boxen 8500 MK II (Seite 80).

Abmessungen des Racks (BxHxT): ca. 47,6x100x44 cm.



**Monolith® 8500 MK II**  
**Box 8500 MK II**



**HiFi-Boxen**  
Grundig HiFi-Boxen zeichnen sich durch hervorragendes Impulsverhalten und große Dynamik aus. Für einen guten Wirkungsgrad sorgt modernste Schwingspulentchnik. Um einen größtmöglichen Abstrahlwinkel der mittleren und hohen Töne zu erreichen, verwendet Grundig in einigen Boxen Metall- oder Softdome-Kalotten-Systeme. Die Gehäuse sind geschlossen, dickwandig und hochverdichtet, mit Spezialmaterial gedämmt und sehr resonanzarm.

- Die Frequenzweichen sind mit hochwertigen Luftdrosseln (8500 MK II, 8000 jeweils mit Ferritkern für Bässe) und spannungsfesten, verlustarmen Tonfrequenz-Kondensatoren aufgebaut. Deshalb treten selbst bei größter Belastung nur geringste Verzerrungen auf.
- Spezial-Beipack: Bei den Boxen Monolith 8500 MK II, 8500 MK II und 8000 sorgen dicke Spezial-Litzenkabel mit 2 x 2,5 mm<sup>2</sup> Querschnitt (2 x 322 Litzen à 0,1 mm) für hervorragende Signalübertragung vom Verstärker. Robuste, großzügig dimensionierte Schraubklemmen (Monolith 8500 MK II, 8500 MK II, 8000) nehmen alle handelsüblichen Kabelquerschnitte bis 25 mm<sup>2</sup> auf.

- Monolith® 8500 MK II**
- 150/100 Watt Musik-/Nennbelastbarkeit.
  - 3 Wege.
  - Gehäuse: Nußbaumfurnier.
  - Abmessungen: ca. 33 x 53 x 31 cm.
- Box 8500 MK II**
- 150/100 Watt Musik-/Nennbelastbarkeit.
  - 3 Wege.
  - Gehäuse: schwarz.
  - Abmessungen: ca. 33 x 53 x 31 cm.



**150 WATT**



**150 WATT**

- Box 8000**
- Box 5500**
- Box 4700**

**HIFI-BOXEN**

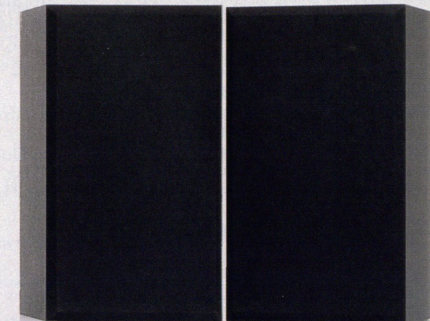
- Box 5500**
- 90/50 Watt Musik-/Nennbelastbarkeit.
  - 3 Wege.
  - Gehäuse: schwarz oder nußbaumfarben.
  - Abmessungen: ca. 28 x 46 x 24 cm.

**90 WATT**



- Box 4700**
- 65/40 Watt Musik-/Nennbelastbarkeit.
  - 3 Wege.
  - Gehäuse: schwarz.
  - Abmessungen: ca. 23,6 x 42,4 x 31,5 cm.

**65 WATT**



**100 WATT**

- Box 8000**
- Regalbox.
  - 100/75 Watt Musik-/Nennbelastbarkeit.
  - 3 Wege.
  - Kalotten-Hochtöner, Kalotten-Mitteltöner.
  - Gehäuse: schwarz oder nußbaumfarben.
  - Abmessungen: ca. 27 x 39 x 25 cm.

Pictogramme: Seite 84.  
Datentabelle: Seite 87.

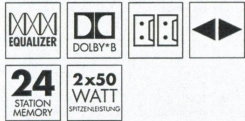


CCD 660

**CCD 660 mit 2 Boxen 4400**

**Fernbedienbares Stereo Compact Center mit 2 x 50 Watt Spitzenleistung.**

**Plattenspieler, Tuner, Verstärker mit Equalizer und Doppel-Cassettenteil in einem Gehäuse. Dazu 2 Boxen. Die ideale Ergänzung ist der ebenfalls fernbedienbare CD-Player. Das Design im schwarzen Komponenten-Look und die erstaunliche Klangqualität machen diese Komplettanlage zu einem dauerhaften Hörvergnügen. Ein guter Tip: Ausprobieren und einsteigen – es lohnt sich.**



**Plattenspieler Teil**

- Semi-Automatik-Spieler mit Belt-Drive.

**Tunerteil**

- Wellenbereiche: UKW-Stereo, MW, LW, PLL-Frequenz-Synthesizer. Sendersuchlauf in 2 Richtungen. Handabstimmung, zusätzlich Schnelldurchlauf.
- Multifunktions-Display.
- 24 Speichermöglichkeiten: 12x UKW, 6x MW, 6x LW.
- LCD-Stereo-Anzeige.

**Verstärkerteil**

- 2x50/25 Watt Spitzen-/Musikleistung.
- Equalizer: 5fach-Klangregelnetzwerk für 100 Hz, 400 Hz, 1 kHz, 4 kHz und 12 kHz.

**Cassettenteil**

- Doppel-Frontlader mit Soft-Eject.
- Dolby-B\*-Rauschunterdrückungssystem.
- Deck A für Wiedergabe, Deck B für Aufnahme und Wiedergabe. Aussteuerungs-Automatic.
- Dubbing und High Speed Dubbing.

- Synchro Dubbing.
- One Touch Recording und Continuousplay.
- Bandselector.
- 3stelliges Bandlängenzählwerk für Deck B.
- 2stufiger Oszillator-Schalter.

\*Varenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

**Infrarot-Fernbedienung**

Fernbedienbar sind: Wellenbereiche, Suchlauf für FM und MW, 24 Stationspeicher, Lautstärke, Lauffunktionen des CD-Players.

**Anschlußmöglichkeiten**

für Außenantenne (75 Ω-Koaxial und AM-Rahmenantenne), CD-Player, 2 Lautsprecherboxen, Stereo-Kopfhörer.

**Abmessungen des CC 660:**

- ca. 36 x 35 x 35 cm.
- Gehäuse: schwarz-metallisch.
- Gewicht: ca. 7,5 kg.

**Boxen 4400**

- 2 Wege.
- Übertragungsbereich 60–20000 Hz.
- Abmessungen: ca. 24 x 42,5 x 18,5 cm.

**CD-Player**

- Frontlader mit motorgetriebener Schublade.
- 16-Bit-D/A-Wandler mit 2fach-Oversampling.
- LED-Titelanzeige
- Speicher für 16 Titel.
- Repeat für Wiederholung eines Titels bzw. einer kompletten CD.
- Skip (Titelsprung) vorwärts und rückwärts.
- Suchlauf vorwärts und rückwärts mit Mithörmöglichkeit.

Fernbedienbar in Verbindung mit CC 660.

**Abmessungen:**

- ca. 36 x 8,5 x 27 cm.
- Gehäuse: schwarz-metallisch.
- Gewicht: ca. 3 kg.



**STEREO COMPACT CENTER**

CC 210

**CC 210 mit 2 Boxen CT 210 Stereo Compact Center mit 2 x 22 Watt Spitzenleistung**

**„Music, Power, Action zu Hause“ mit dem kleinen Stereo Powerpack für Einsteiger. Plattenspieler, Tuner, Verstärker mit Equalizer und Doppel-Cassettendeck in einem Gehäuse. Dazu im Beipack 2 Lautsprecherboxen, die in Form, Farbe und Technik genau auf die Anlage abgestimmt sind. Und was für Spielmöglichkeiten! Anschlußmöglichkeiten für Kopfhörer, Micro oder CD-Player.**

Alles im schicken Design Schwarz-metallisch.



**Plattenspieler Teil**

- Semi-Automatik-Spieler mit Belt-Drive.

**Tunerteil**

- Wellenbereiche: UKW, UKW-Stereo, MW.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- Stereo-Anzeige durch LED.

**Verstärkerteil**

- 2x22 Watt Spitzenleistung.
- Schieberegler für Lautstärke, Balance und Klang.
- Netzeinschalt-Kontrolle (LED).
- Equalizer: 3fach-Klangregelnetzwerk.

**Cassettenteil**

- Doppel-Frontlader mit Soft-Eject.
- Deck A für Aufnahme und Wiedergabe, Deck B für Wiedergabe.
- Aussteuerungs-Automatic.
- LED zur Aufnahme-Kontrolle.
- Automatische Bandendabschaltung bei Aufnahme und Wiedergabe.
- Continuous-Play.
- High Speed Dubbing mit Synchro-Start.

**Anschlußmöglichkeiten** für CD-Player, 2 Lautsprecherboxen, Mikrofon, Stereo-Kopfhörer.

**Abmessungen des CC 210:** (BxHxT) ca. 35x30,9x34,9 cm. • Gehäuse: schwarz-metallisch.

**Boxen:** Optimal abgestimmt auf das CC 210. Abmessungen: ca. 17,5x30x17 cm.



## Pictogramm- Erklärungen HiFi + Audio



Direct Operation Technique für einfache Bedienung der HiFi-Geräte-Serie 5000. Ein einziger Tastendruck genügt, um die gewünschte Programmquelle zu hören.



Die Leistung ist eines der augenfälligsten Merkmale des Verstärkers. Sie bezieht sich entweder auf die Leistung nach DIN 45500 (bei HiFi-Geräten) oder auf die Spitzenleistung.



Die sonst üblichen Regler für Bässe und Höhen werden durch mehrere Regler ersetzt. Sie erhöhen die Möglichkeiten einer individuellen Klangbeeinflussung.



Unter dem Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation baut Grundig in seine Cassettedecks und Audio-Cassetten-Geräte eines der besten Rauschunterdrückungssysteme ein.



Dieses Zeichen bei Cassetten-Playern bedeutet, daß man über Kopfhörer mittels eines eingebauten Empfangsteils nicht nur Cassetten, sondern auch Radio hören kann.



Doppel-Cassettenlaufwerk mit Cassetten-Kopiermöglichkeit (Dubbing). Außerdem ist bei allen Geräten mit diesem Zeichen Schnellüberspielung (High Speed Dubbing) mit erhöhter Bandgeschwindigkeit möglich.



Automatischer Laufrichtungswechsel am Ende einer Cassettenseite bei Wiedergabe (Studio Line RR 9900 CD auch bei Aufnahme), dadurch kein Wenden der Cassette erforderlich.



Eine ausgeklügelte Mechanik stabilisiert den Gleichlauf, insbesondere bei einer Bewegung des Gerätes, z. B. beim Joggen oder Tanzen.



Ein hochempfindliches Electret-Kondensator-Mikrofon ist eingebaut.



Das Gerät läßt sich ohne Probleme mit Accus betreiben, welche über das vorhandene Netzteil automatisch geladen werden. Die Accu-Ladeeinrichtung ist eingebaut bzw. wird mitgeliefert.



4 Lautsprecher für verbesserten Klang durch separate Tief- und Hochtöner.



Zur Verbesserung der Stereo-Basisbreite sind die Lautsprecher abnehmbar und können in einiger Entfernung vom Gerät separat aufgestellt werden.



Start-/Stop-Fernbedienung, z. B. über Computer, ist mittels separater Buchse möglich.



Ultra Bass System (UBS): durch elektronische Anhebung der tiefen Frequenzen hervorragende Baßwiedergabe.



Mit „Compact Disc Digital Audio“ werden die Vorteile der Laser- und Digitaltechnik auch für HiFi- und Musikliebhaber nutzbar gemacht.



Bis zu 40 Titel und bis zu 20 Indizes lassen sich bei einigen CD-Playern vorprogrammieren und sekundenschnell abrufen.



Der Frequenz-Synthesizer ermöglicht microprozessorgesteuerte, driftfreie Sendereinstellung mit praxiserfahrenen Abstimmritten.



Bis zu 30 Speichermöglichkeiten im Intermix, wahlweise mit FM- oder AM-Sendern programmierbar, machen Grundig Tuner zukunftssicher.



Geräte mit Timer bieten die Möglichkeit des automatischen Ein- oder Ausschaltens zu einer vorprogrammierten Zeit.



2 Weckzeiten sind besonders praktisch, wenn man z. B. am Wochenende etwas später geweckt werden möchte.



Die Sommerzeit wird berücksichtigt und auch angezeigt. Mit nur einer Taste umschaltbar.



BFO/SSB-Teil bei Satellit 650 und 500 (umschaltbar auf USB/LSB), für Empfang von Einseitenband und unmodulierten Telegrafien-Sendern.



Auswertung des Radio-Daten-Systems mit folgenden Codes: PI (Program Identification) zur RDS-Signalerkennung, PS (Program Service) für Anzeige des Sendernamens im Display, AF (Alternative Frequenzen) für automatisch beste Senderwahl durch gespeicherte alternative Frequenzen eines RDS-Senders.

## Datentabelle HiFi-Verstärker/ Receiver

# PICTOGRAMME / DATENTABELLE

	V 303	V 301	V 5200	R 4200 MK II Verstärker
HiFi-Verstärker/Receiver	72	72	76, 77	79
Revers-Schalt				2x50
Musikleistung nach DIN 45500	Wert 2x85	Wert 2x55	2x80	2x50
Netzkleistung nach DIN 45500	Wert 2x55	Wert 2x30	2x60	2x30
Minimale Lautstärkendynamik	Ohm 8	Ohm 8	8	6,4
Verzerrungen bei 1 kHz und Nennleistung	Klirrfaktor Intermodulation	≤ 0,02 0,1	0,02 (-1 dB) 0,02 (-1 dB)	0,15 0,4
Dynamik bei Nennleistung/50 mW				
Geräuschspannungsdichtendynamik IEC	Hochregal Phono MM	≥ dB 95/70 ≥ dB 80/70	95/72 76/69	95/72 81/72
Geräuschspannungsdichtendynamik DIN	Hochregal Phono MM	≥ dB 90/65 ≥ dB 75/65	88/75 67/60	85/65 79/65
Fremdspannungsabstand nach IEC	Hochregal Phono MM	≥ dB 95/65 ≥ dB 75/65	92/69 72/63	86/66 77/64
Fremdspannungsabstand nach DIN	Hochregal Phono MM	≥ dB 91/61 ≥ dB 70/61	88/60 68/60	80/62 68/60
Leistungsbandbreite	Hz ≤ 8 bis > 45000	Hz ≤ 8 bis > 45000	≤ 5 bis ≥ 60000	≤ 10 bis ≥ 45000
Übertragungsbereich (-3 dB)	Hochregal Phono MM	Hz < 5 bis > 40000	8 bis 45000	8 bis 30000
Stress-Übertragungsbereich bei 1 kHz	Hochregal Phono MM	Hz 20 bis 20000 ≥ dB 70	20 bis 20000 (± 1 dB)	10 bis 50000
Anschlußwerte bei Nennleistung				
Eingangsempfindlichkeit/-impedanz	100 Ω	100 Ω	150 Ω/150 Ω/150 Ω/150 Ω	200 Ω/150 Ω
Übersteuerungsfähigkeit	100 V	100 V	150 Ω/40, 150 Ω/40	200 Ω/150 Ω
Ausgangsspannung/-impedanz	330 Ω	330 Ω	450 Ω/22	315 Ω/15
Anschließbare Lautsprecher/Kopfhörer	Stück 4/1	Stück 4/1	270 Ω ± 10%, 50 Ω/40	270 Ω ± 10%, 50 Ω/40
Netzspannung, Netzfrequenz	Wert 210	Wert 210	250	130
Leistungsaufladung	cm 43,5	cm 43,5	36	43,5
Abmessungen cm	cm 10,2 (± 1,2)	cm 10,2 (± 1,2)	11 (± 1,2)	10,2 (± 0,6)
Tiefe	cm 33	cm 28	27	21

HiFi-Tuner/Receiver  
HiFi-Cassettendecks

HiFi-Tuner/Receiver	T 303	T 301	T 5200	R 4200 MK II TunerTeil
Revue-Seite	71	71	76, 77	79
Charakteristik	PI, FS, AF <sup>1)</sup>			
Manuelle Eingabe von Sendernamen	•			
Schloßf. Schreibweise U, M, L	kHz 50/9/1-	50/9/1	50/9/1-	50/9/1
Handabstimmung/Schnelldurchlauf	•	•	•	•
Direkte Frequenzangebe	•	•	•	•
Last Station Memory	•	•	•	•
Multifunktions-Display	•	•	•	•
Speichermöglichkeiten	29 Internix	30 Internix	29	16
Muring schaltbar	•	•	•	•
Memory Scan	•	•	•	•
Auto Compare	•	•	•	•
Asiatische für Feldstärke/Each Tuning	•	•	•	•
Eingangsimpedanz	≤ 10 <sup>4</sup> 1/25	1/25	1/25	1/25
FM-Begrenzung	bei FM	12/0,9	0,9/0,65	11/0,9
ZF-Festigkei	≥ dB 110	120	110	120
FM-Geräuschspannungsabstand mono/stereo	IEC (IEI, Kurve „A“)	75/67	75/73	74/70
	DIN (Spei)	≥ dB 67/64	67/64	66/61
Dynamische Transistors	bei ± 300 kHz, mono/stereo	≥ dB 60	70/65	70/70
	bei 1 kHz	≥ dB 40	40	40
Stress-Übersprechdämpfung	bei 1 kHz (Hub 40 kHz), mono/stereo	0,2/0,4	0,2/0,4	0,2/0,4
Mikrofilter	bei 1 kHz und 1 mV	10 bis 16000	10 bis 15000	10 bis 16000
FM-Übertragungsbereich	bei 19/38 kHz	≥ dB 54	54	50
AM-Unterdämpfung	(Gleichwellen-Selktion!)	≤ dB 1,5	1,5	1,5
Capture Ratio	bei 19/38 kHz	60/80	65/70	60/80
Pilotone- und Hilfrägerunterdrückung	bei ± 40 kHz Hub	650/3,3	900/3,3	220±10%, 50/60
Ausgangsspannung/-widerstand	mV/Ohm	220±10%, 50/60	220±10%, 50/60	220±10%, 50/60
Netzspannung, Netzfrequenz	V~, Hz	220±10%, 50/60	220±10%, 50/60	220±10%, 50/60
Leistungsaufnahme ca.	Watt	10	10	11
Abmessungen ca.	Breite x Höhe x Tiefe	cm 43,5 x 6,7 (+1,2) x 33	36,7 (+1,2) x 29	36 x 7 (+1,2) x 29

<sup>1)</sup> Jeweils gemessen an 75 Ohm und bei 40 kHz Hub

<sup>2)</sup> PI = Program Identification, FS = Program Service, AF = Alternative Frequenzen

HiFi-Cassettendecks	CF 303	CCF 301	CCF 5300
Revue-Seite	73	73	76, 77
Frequenzbereich	Me, Cr, Fe	40 bis 16000±3 dB	30 bis 16000±3 dB
Dynamik	bei 1 kHz	≥ dB 40	45
Dynamik mit Dolby C/Dolby B/ohne Dolby			
Merke!ton (IEC IV)	Geräuschspannungsabstand	dB 71/64/56	71/64/56
	Fremdspannungsabstand	dB 57/52/45	57/55/52
Chromablauf (IEC II)	Geräuschspannungsabstand	dB 71/64/56	71/65/57
	Fremdspannungsabstand	dB 57/52/45	57/55/52
Eisenablauf (IEC I)	Geräuschspannungsabstand	dB 71/65/55	70/64/56
	Fremdspannungsabstand	dB 58/52/51	57/55/52
Gleichlaufschwankungen	bewertet	≤ ±% 0,12	0,12
	Geschwindigkeitabweichung	≤ ±% 1,5	1,5
Anschlußwerte Eingangsempfindlichkeit/Impedanz Line	mV/Ohm	115/300	115/270
Mikrofon	mV/Ohm	-	-
Ausgangsspannung/-impedanz	Line	800/10	800/10
bei Vollsteuerung	mV/Ohm	300/120	330/120
Unspulzeit	s	95	110
Netzspannung, Netzfrequenz	V~, Hz	220±10%, 50/60	220±10%, 50/60
Leistungsaufnahme ca.	Watt	20	22
Abmessungen ca.	Breite x Höhe x Tiefe	cm 43,5 x 12,5 (+1,2) x 28	36 x 11 (+1,2) x 29

HiFi-CD-Player	CD 303	CD 301	CD 5200	CD 103
Revue-Seite	74, 75	74, 75	76, 77	74, 75
Klirrfaktor	≤% 0,02	0,016	0,03	0,03
Frequenzbereich	bei 1 kHz	Hz 20 bis 20000±0,2 dB	20 bis 20000±0,5 dB	5 bis 20000
Dynamik	Geräuschspannungsabstand	≥ dB 95	96	96
	Dynamikbereich	≥ dB 92	76	90
Stress-Übersprechdämpfung	bei 1 kHz	≥ dB 86	100	90
Max. Ausgangsspannung/-impedanz	V/Ohm	2/1	2/1	1,6/1
Netzspannung, Netzfrequenz	V~, Hz	220±10%, 50/60	220±10%, 50/60	220±10%, 50/60
Leistungsaufnahme ca.	Watt	15	10	11
Abmessungen ca.	Breite x Höhe x Tiefe	cm 43,5 x 8 (+1,2) x 33	36 x 7 (+1,2) x 29	36 x 7 (+1,2) x 26

HiFi-Plattenspieler	PS 8000	PS PRISMA	PS 4300
Revue-Seite	78	77, 78	78
Tonarm	gerade, ultraleicht	gerade, ultraleicht	gerade, ultraleicht
Plattensystem	ULM 65 E	EPC-P23 S	EPC-P23 S
Plattenteller	Aluminium	Aluminium	Aluminium
Gleichlaufschwankungen	(WRMS)	≤ ±% 0,07	0,07
Rumpal-Geräuschspannungsabstand (IEC 98 A)	≥ dB 71	70	70
Netzspannung, Netzfrequenz	V~, Hz	220, 250 (mit externem Netzteil!)	220-240, 50/60
Leistungsaufnahme ca.	Watt	1,5	3
Abmessungen ca.	Breite x Höhe x Tiefe	cm 43,5 x 12,2 x 32	43,5 x 9 x 36

<sup>1)</sup> Netztei! gehört zum Lieferumfang

HiFi-Lautsprecher-Boxen	Mensilith/8500 MK II	8000	5500	4700
Revue-Seite	80	81	81	81
Markierbarkeit	Watt	150	100	90
Nennbelastbarkeit	Watt	100	60	40
Übertragungsbereich	bezogen auf 8 Ω	dB ≥ 87	86	86
Frequenzweiche	Anzahl der Wege	Hz 25 bis 25000	40 bis 25000	45 bis 20000
	Übernahmefrequenzen	Hz 1000/4000	800/4300	2000
Anzahl und Art der Lautsprecher	Tiefenr	1	1	1
	Mittelfreier	1	1	1
	Hocher	1	1	1
Impedanz	Ohm	8	1	1
Netto-Volumen ca.	l	135	21	24
Gewicht ca.	kg	15	6,5	7,5
Abmessungen ca.	Breite x Höhe x Tiefe	cm 33 x 53 x 31	28 x 39 x 25	23,6 x 42 x 31,5

HiFi-CD-Player  
HiFi-Plattenspieler  
HiFi-Lautsprecher-Boxen

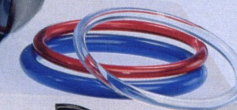
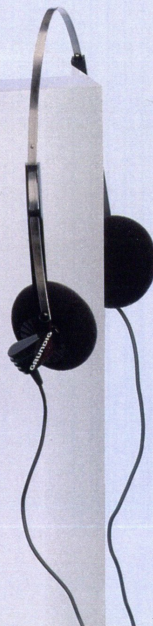
DATENTABELLEN

Sound und Action in der Freizeit gehören zum jungen „way of life“ von heute. Grundig hat dafür das passende Audio-Portable-Programm, das keine Wünsche offen läßt.

Die neue Challenge Line ist der ideale Zeitvertreib: aktiv, modisch und Trendsetter für Sound und Action.

Darüber hinaus gibt es die neue Challenge Line nur als Limited Edition; das heißt, zugreifen so lange der Vorrat reicht und sich eines der heißen Geräte sichern.

Die Gerätedaten entnehmen Sie bitte folgenden Seiten:  
 RR 1200, Seite 94.  
 RR 365, Seite 98.  
 BB 175, Seite 101.  
 SC 170, Seite 113.



## RR 9900 CD

Audio Portables mit High Tech Appeal – sichtbar im Design, hörbar im Klang, ungewöhnlich im Bedienungskomfort. Das ist die Studio Line von Grundig.

### Studio Line RR 9900 CD

**Infrarot-Fernbedienung, Aufnahme-Autoreverse – nur zwei Highlights dieses tragbaren Music-Centers der Spitzenklasse.**

- UKW-Stereo, MW, LW.
- Tunerteil mit PLL-Frequenz-Synthesizer, 36 Speicher-möglichkeiten sowie eingebauter Teleskop- und Ferritantenne.
- 2x25 Watt Spitzenleistung. Drehregler für Lautstärke, bei Fernbedienung motor-getrieben.
- Ultra Bass System (UBS): hervorragende Basswieder-gabe durch elektronische Anhebung der tiefen Frequenzen.
- Eingebauter CD-Player mit 16-Bit-D/A-Wandler und 4fach-Oversampling.

- Titelsprung (Skip) vorwärts und rückwärts, schneller Vor- und Rücklauf (Search).
- Repeat (Wiederholfunktion).
- 36 Titel programmierbar.
- Multifunktions-LC-Display.
- CD Record Calibration (CDRC): Eine Elektronik sucht und merkt sich auf Tastendruck die lauteste Stelle einer CD und vereinfacht damit CD-Kopien auf Cassette ohne Übersteuerung mit hoher Dynamik.
- Edit Pause: Bei CD-Aufnahme auf Cassette wird die CD-Wiedergabe nach dem letzten aufs Band passenden Titel unterbrochen und nach Lauf-richtungswechsel fortgesetzt.
- Cassettenteil mit Soft-Eject, Auto-Reverse für Aufnahme und Wiedergabe, automati-scher Bandendabschaltung bei 1x Reverse, Bandselector und dreistufigem Oszillator-Schalter.

- Mikrofon-Mixing: Gesang oder Sprache über ein ange-schlossenes Mikrofon kann zur Musik von Cassette, CD oder Tuner gemischt bzw. auf-genommen werden.
- Synchro-Dubbing: Cassetten-Aufnahme startet CD-Wieder-gabe.
- One Touch Recording.
- Stereo-Aufnahme-Automatic.
- Timer: Einschlafzeit-Automatic. Wecken mit Musik von Radio oder Cassette. Vorprogram-mierung für Aufnahme oder Wiedergabe.
- Infrarot-Fernbedie-nung für die wichtig-sten CD-, Cassetten- und Tuner-Funktion-en sowie Laut-stärkeregelung.

- Anschlüsse für CD-out, Line-in, Kopfhörer und Mikrofon.
- Netz- und Batterie-Betrieb.
- Gehäuse: schwarz.



## YB 225 CDP 90

### Studio Line YB 225

**Beispielhaftes Design und faszinierende Technik machen diesen kleinen Weltenbummler so begehrenswert.**

- UKW (Stereo über Kopfhörer), MW, LW und 9x KW. (KW-Bereiche siehe Yacht Boy 220, Seite 108).
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- Elektronische Bandwahl.
- LED-Tuning-, Stereosignal- und Bandwahl-Anzeigen.
- Automatische Loudness.
- Elektronische Tiptasten-Laut-stärkeregelung. Klangschalter mit 3 Schaltstellungen: tief, linear und Sprache.
- Teleskop- und Ferritantenne.
- Anschluß für Stereo-Kopfhörer.
- Sleep-Timer: Gerät wird nach ca. 60 Minuten abgeschaltet. LED-Sleep-Anzeige.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb mit externem Netzteil (als Zubehör erhältlich).
- Gehäuse: schwarzgrau.

Zubehör YB 225:  
Exklusives Hartschalen-Etui (ohne Abb.).  
3 Alkali-Mangan-Batterien. Hochwertige, superleichte Stereo-Ohrhörer. Druckbleistift. Selbstklebende Merkzettel. Kurzwellen-Fibel. Kunstleder-tasche.

### Studio Line CDP 90

**Portabler HiFi-CD-Player für CD-Genuß unterwegs und zu Hause.**

- 4fach-Oversampling.
- 16-Bit-D/A-Wandler.
- Vorprogrammierung von bis zu 18 Titeln. Titelsprung (Skip) vorwärts und rückwärts, schneller Vor- und Rücklauf (Search).
- Resume Play: Wiederbeginn bei dem vor dem Abschalten zuletzt gehörten Titel.
- Random Play: Zufallswieder-gabe.
- Ultra Bass System (UBS): hervorragende Baßwieder-gabe durch elektronische Anhebung der tiefen Frequenzen.
- Fernbedienung der wichtigsten Laufwerksfunktionen und Regelung der Lautstärke im Fernbedien-Adapterkabel.
- Gehäuse: schwarz.



Zubehör CDP 90:  
Hochwertige, superleichte Stereo-Ohrhörer, 2 Accus, 3-Volt-Netz- bzw. Ladegerät NR 30 SL, Stereo-Anschluß-kabel, Fernbedien-Adapterkabel und Schultergurt.



Zubehör YB 225



Zubehör CDP 90

Pictogramme:  
Seite 84.  
Datentabellen:  
Seiten 114-115.

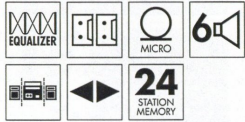
# STUDIO LINE



**Party Center 2600  
Party Center 2250**

**Party Center 2600**

**Let's have a party!  
Mit Grundig Surround-  
Sound-System und 5fach-  
Equalizer.**



- UKW-Stereo, MW, LW.
- Tunerteil mit PLL-Frequenz-Synthesizer, 24 Speicher-möglichkeiten sowie eingebauter Teleskop- und Ferritantenne.
- UKW-Stereo/Mono schaltbar.
- LCD-Stereo- und Tuning-Anzeigen.
- 2x 8 Watt Spitzenleistung.
- 5fach-Equalizer (100 Hz, 300 Hz, 1 kHz, 3 kHz, 10 kHz).
- Abnehmbare 2-Wege-Boxen mit eingebauten Surround-Sound-Lautsprechern.
- Doppel-Cassettenteil mit Laufwerk A für Wiedergabe und Laufwerk B mit Stereo-Aufnahme-Automatic und für Wiedergabe.
- Synchro-Start bei Cassetten-Dubbing.
- Continuous-Play-Funktion.
- Dubbing oder

- High Speed Dubbing.
- One Touch Recording.
- Soft Eject. Vollautomatische Bandendabschaltung.
- Automatischer Bandselector (Fe/I und Cr/II).
- Anschlüsse für Line-in, Stereo-Kopfhörer und 2 Lautsprecher-Boxen.
- Netz- und Batteriebetrieb.
- Gehäuse: schwarzgrau-metallic.



**Party Center 2250**

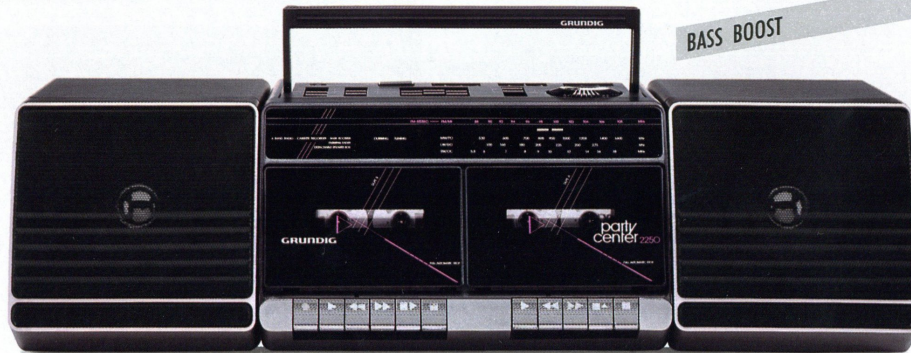
**Rhythm Time mit  
2 x 8 Watt Spitzenleistung,  
3fach-Equalizer und  
High Speed Dubbing.  
Einfach Klasse!**



- UKW-Stereo, KW, MW, LW.
- LED-Stereo und Tuning-Anzeigen.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- 3fach Equalizer (100 Hz, 1 kHz und 10 kHz).
- Abnehmbare 2-Wege-Boxen.
- Doppel-Cassettenteil mit Laufwerk A für Wiedergabe
- und Laufwerk B mit Stereo-Aufnahme-Automatic und für Wiedergabe.
- Continuous-Play-Funktion.
- Dubbing oder High Speed Dubbing.
- Dubbing Fader zum Ein- und Ausblenden bei Aufnahme.
- One Touch Recording.
- Automatische Bandend-

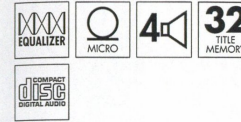
- abschaltung. Soft Eject.
- Anschlüsse für Line-out (Lautstärke regelbar), Mikrofon, Stereo-Kopfhörer und 2 Lautsprecher-Boxen.
- Netz- bzw. Batteriebetrieb.
- Gehäuse: schwarz-metallic.

**BASS BOOST**



**RR 1900 CD**

**Radio-Recorder RR 1900 CD  
Kompakter Stereo-Radio-  
Recorder mit eingebautem  
CD-Player im attraktiven  
Look und vielen Highlights.**



- UKW-Stereo, MW, KW.
- UKW-Stereosignal-Anzeige durch LED.
- Tunerteil mit automatischer UKW-Scharf-abstimmung (AFC) und eingebauter Teleskop- und Ferritantenne.
- 2x12 Watt Spitzenleistung.
- 3fach-Equalizer (100 Hz, 1 kHz, 10 kHz).
- Automatische Loudness.
- Eingebauter CD-Player mit 16-Bit-D/A-Wandler und 2fach-Oversampling.
- Titelsprung (Skip) vorwärts und rückwärts, schneller Vor- und Rücklauf (Search).
- Repeat (Wiederholungfunktion).
- 32 Titel programmierbar.
- Intro Scan: Jeder Titel einer CD wird für ca. 10 Sec. ange-spielt.
- 3" CD's (Singles) abspielbar.
- Cassettenteil mit Soft-Eject.
- Synchro-Dubbing: Cassetten-Aufnahme startet CD-Wieder-gabe.
- One Touch Recording.
- Stereo-Aufnahme-Automatic.
- Anschlüsse für CD-out und Stereo-Kopfhörer.
- Netz- und Batterie-Betrieb.
- Gehäuse: schwarz.

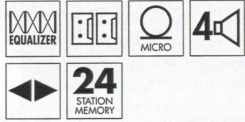
Pictogramme: Seite 84.  
Datentabellen: Seiten 114-115.

**PARTY CENTER  
RADIO-RECORDER**



RR 1400  
RR 1200  
RR 1110

**Radio-Recorder RR 1400**  
**Stereo-Radio-Recorder mit**  
**2 x 8 Watt Spitzenleistung, 24 Speicherplätzen und PLL-Frequenz-Synthesizer.**



- UKW-Stereo, MW, LW.
- Multifunktions-LC-Display.
- Tunerteil mit PLL-Frequenz-Synthesizer, 24 Speichermöglichkeiten sowie eingebauter Teleskop- und Ferritantenne.
- Memory Scan Funktion.
- 3fach-Equalizer (100 Hz, 1 kHz, 10 kHz).
- Doppel-Cassettenteil mit Laufwerk A für Wiedergabe und Laufwerk B mit Stereo-Aufnahme-Automat und für Wiedergabe.
- One Touch Recording.
- Continuous-Play Funktion.
- Dubbing oder High Speed Dubbing mit Synchro-Start.
- Vollautomatische Bandendabschaltung. Soft Eject.
- Anschluß für Stereo-Kopfhörer.
- Batterie- und Netzbetrieb.
- Gehäuse: schwarz.

**Radio-Recorder RR 1200**  
**Tragbarer Freizeitspaß – ein Stereo-Radio-Recorder mit UKW, MW, LW. Doppel-Cassettenlaufwerk und 2 x 4 Watt Spitzenleistung.**



- UKW-Stereo, MW, LW.
- UKW Stereosignal-Anzeige durch LED.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- 3fach-Equalizer.
- Automatische Loudness.
- Doppel-Cassettenlaufwerk mit Laufwerk A für Wiedergabe und Laufwerk B mit Stereo-Aufnahme-Automat und für Wiedergabe.
- Dubbing oder High Speed Dubbing mit Synchro-Start.
- Continuous-Play bei Wiedergabe: Ist die Cassette im Laufwerk A abgelaufen, startet sofort Laufwerk B. Dadurch doppelte Spielzeit möglich.
- One Touch Recording.
- Automatische Bandendabschaltung. Soft Eject.
- Dubbing Fader zum Ein- und Ausblenden bei Aufnahme. Besonders praktisch beim Kopieren von Cassetten.
- Anschlüsse für Stereo-Kopfhörer, Line-out (Lautstärke regelbar) und externes Mikrofon.
- Gehäuse: schwarzgrau-metallic.

**Radio-Recorder RR 1110**  
**Stereo-Radio-Recorder mit Doppel-Cassettenlaufwerk und High Speed Dubbing.**



- UKW-Stereo, MW, LW.
- UKW-Stereosignal-Anzeige durch LED.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- Doppel-Cassettenlaufwerk mit Laufwerk A für Wiedergabe und Laufwerk B mit Stereo-Aufnahme-Automat und für Wiedergabe.
- Dubbing oder High Speed Dubbing mit Synchro-Start.
- Continuous-Play bei Wiedergabe: Ist die Cassette im Laufwerk A abgelaufen,
- startet sofort Laufwerk B. Dadurch doppelte Spielzeit möglich.
- One Touch Recording.
- Vollautomatische Bandendabschaltung. Soft Eject.
- Anschlüsse für Stereo-Kopfhörer und externes Mikrofon.
- 2 x 2,4 Watt Spitzenleistung.
- Gehäuse: schwarz.

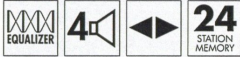
Pictogramme: Seite 84.  
Datentabellen: Seiten 114-115.



# RADIO-RECORDER

RCR 560  
RR 465  
RR 460

**Radio-Recorder RCR 560**  
**Fun by Grundig.**  
**Stereo-Radio-Recorder mit**  
**2 x 8 Watt Spitzenleistung,**  
**24 Speicherplätzen und**  
**PLL-Frequenz-Synthesizer.**



- UKW-Stereo, MW, LW.
- Multifunktions-LC-Display.
- Tunerteil mit PLL-Frequenz-Synthesizer, 24 Speichermöglichkeiten sowie eingebauter Teleskop- und Ferritantenne.
- Memory Scan Funktion.
- 3fach-Equalizer (100 Hz, 1 kHz, 10 kHz).
- One Touch Recording.
- Vollautomatische Bandendabschaltung. Soft Eject.
- Anschluß für Stereo-Kopfhörer.
- Batterie- und Netzbetrieb.
- Gehäuse: braun-metallic.

**Radio-Recorder RR 465**  
**Stereo mit 2 x 5 Watt Spitzenleistung. Das besondere**  
**Feature: 5 UKW-Programmspeicher und automatische Loudness!**



- UKW-Stereo, KW, MW, LW.
- LED-Stereo-Anzeige.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- Automatische Loudness.
- Stereo-Aufnahme-Automatic.
- One Touch Recording.
- Automatischer Bandselector (Fe/I und Cr/II).
- Intermix-Bedienung. Soft Eject.
- Vollautomatische Bandendabschaltung.
- Anschlüsse für Stereo-Kopfhörer.
- Netz- und Batteriebetrieb.
- Gehäuse: schwarzgrau-metallic.

**Radio-Recorder RR 460**  
**Kompakter Stereo-Radio-Recorder im Klasse-Design. Darüber hinaus UKW, KW, MW und LW für optimalen Empfang.**



- UKW-Stereo, KW, MW, LW.
- LED-Stereo-Anzeige.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- Automatische Loudness.
- Stereo-Aufnahme-Automatic.
- One Touch Recording.
- Vollautomatische Bandendabschaltung. Soft Eject.
- 2 x 4 Watt Spitzenleistung.
- Anschluß für Stereo-Kopfhörer.
- Netz- und Batteriebetrieb.
- Gehäuse: schwarzgrau-metallic.



RR 365  
RR 255

**Radio-Recorder RR 365**  
**2 x 2,5 Watt Spitzenleistung, UKW, MW.**

- UKW-Stereo, MW.
- LED-Stereo-Anzeige.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- Stereo-Aufnahme-Automatic.



**Radio-Recorder RR 255 Mono**  
**Liegt locker in der Hand, stimmt im Design. 2 Wellenbereiche, 2,6 Watt Spitzenleistung, Mikrofon und One Touch Recording.**

- UKW, MW.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- Aufnahme-Automatic.
- One Touch Recording.
- Intermix-Bedienung.
- Vollautomatische Bandend-abschaltung.
- Anschluß für Kopfhörer.
- Netz- und Batteriebetrieb.
- Gehäuse: graphit-metallic.



- One Touch Recording.
- Vollautomatische Bandend-abschaltung. Soft Eject.
- Anschluß für Stereo-Kopfhörer.
- Netz- und Batteriebetrieb.
- Gehäuse: schwarzgrau-metallic.



CR 110  
CR 105

**Cassetten-Recorder CR 110 Stereo**

**Compact-Cassetten-Recorder für Stereo-Aufnahme und -Wiedergabe. Datenspeichergerät für den Heimcomputer.**



- Stereo-Aufnahme-Automatic.
- Bei Datenübertragung Start/Stop-Funktionssteuerung durch Computer.
- Braille Symbole: Erhabene Tastenbezeichnungen in Blindenschrift.
- Intermix-Bedienung.
- Vollautomatische Bandend-abschaltung.

- Anschlußmöglichkeiten für Mono-Mikrofon, Line-in/Computer, Kopfhörer/Line-out und Start/Stop-Funktionssteuerung.
- Steuerung der Start/Stop-Funktion über Weltempfänger Satellit 400/500/650 möglich (Schaltuhrbetrieb).
- 1,6 Watt Spitzenleistung.
- Netz- und Batteriebetrieb.
- Gehäuse: schwarzgrau-metallic.

**CR 105 Mono**

Wie CR 110, jedoch ohne Stereo-Aufnahme/Wiedergabe-Möglichkeit und ohne Line-in-Anschluß.

Pictogramme: Seite 84.  
Datentabellen: Seiten 114-115.



Beat Boy® 380  
Beat Boy® 280

Mit Aufnahme und  
Monitor-Lautsprecher

### Beat Boy® 380

Voll angesagt ist dieser kleine Beat Boy mit seinem eingebauten Micro und Monitor-Lautsprecher.

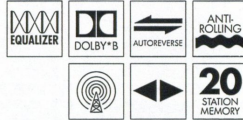
- Schneller Vor- und Rücklauf.
- Aufnahme-Möglichkeit über eingebautes oder externes Mikrofon.
- Wiedergabemöglichkeit über eingebauten Monitor-Lautsprecher.
- Stereo-Leichtkopfhörer und externes anclipbares Kondensator-Mikrofon gehören zum Lieferumfang.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb mit externem Grundig-Netzteil NR 30-75 (als Zubehör erhältlich).
- Gehäuse: anthrazit.



### Beat Boy® 280

Hohe Ausstattungs-Details für hohe Ansprüche. Ein Cassettenspieler mit hochwertigem Tunerteil. Frequenz-Synthesizer, 20 Speicher, Dolby\*, Autoreverse und Anti-Rolling.

- UKW-Stereo und MW.
- PLL-Frequenz-Synthesizer.
- 20 Sender speicherbar (10x UKW, 10x MW).
- Multifunktions-LC-Display.
- Eingebaute Ferritantenne. Kopfhörerkabel dient als UKW-Antenne.
- 3fach-Equalizer.
- Schneller Vor- und Rücklauf.
- Bandselector.
- Stereo-Leichtkopfhörer.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb mit handelsüblichem Netzteil (Nicht im Lieferumfang).
- Gehäuse: schwarz.



\*Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.



Beat Boy® 245  
Beat Boy® 180  
Beat Boy® 175

BEAT BOYS®

### Beat Boy® 245

Stereo-Radio-Cassetten-spieler für viele starke Stunden.

- UKW-Stereo und MW.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (IAFC).
- LED-Stereosignal-Anzeige.
- Eingebaute Ferritantenne. Kopfhörerkabel dient als UKW-Antenne.
- Schneller Vor- und Rücklauf.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb mit externem Grundig Netzteil NR 30-75 (als Zubehör erhältlich).
- Stereo-Leichtkopfhörer und Gürtelclip.
- Gehäuse: schwarzgrau-metallic.



Alle auf der Seite abgebildeten Beat Boys werden über den im Lieferumfang enthaltenen und hier abgebildeten Kopfhörer betrieben.

### Beat Boy® 180

Just for Fun – mit allem was man dafür braucht: Dolby\*, Autoreverse, Equalizer und vieles mehr.

- 3fach-Equalizer.
- LED-Anzeige für Funktion bzw. Batteriekontrolle.
- Bandselector für Fe bzw. Cr/Me.
- Schneller Vor- und Rücklauf.
- Stereo-Leichtkopfhörer gehört zum Lieferumfang.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb mit externem Grundig Netzteil NR 30-75 (als Zubehör erhältlich).
- Gehäuse: schwarz.

\*Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

### Beat Boy® 175

Soul & Funk – immer und überall. Handliches Stereo-Cassettengerät mit Autoreverse.

- Bandselector für Fe bzw. Cr/Me.
- Schneller Vor- und Rücklauf.
- Stereo-Leichtkopfhörer im Lieferumfang enthalten.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb mit externem Grundig Netzteil NR 30-75 (als Zubehör erhältlich).
- Gehäuse: schwarzgrau-metallic.



Pictogramme: Seite 84.  
Zubehör: Seite 103.  
Datentabellen: Seiten 114-115.

**Beat Boy® 70**  
**Beat Boy® 44**  
**Beat Boy® 33**

**Beat Boy® 70**

**Freches Outfit, temperamentvolle Technik. Take the Challenge!**



- 3fach-Equalizer.
- Schneller Vor- und Rücklauf.
- Automatische Bandendabschaltung bei Wiedergabe.
- Stereo-Ohrhörer. Kabel kann auf der Geräte-Rückseite aufgerollt werden.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb über externes Grundig Netzteil NR 30-75 (als Zubehör erhältlich).
- Gehäuse: schwarzgrau-metallisch.



**Beat Boy® 44**

**Schickes Design, klein im Format.**

- Schneller Vor- und Rücklauf.
- Automatische Bandendabschaltung bei Wiedergabe.
- Superleichte Stereo-Ohrhörer. Kabel kann auf der Geräte-Rückseite aufgerollt werden.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb über externes Grundig Netzteil NR 30-75 (als Zubehör erhältlich).
- Gehäuse: schwarz.



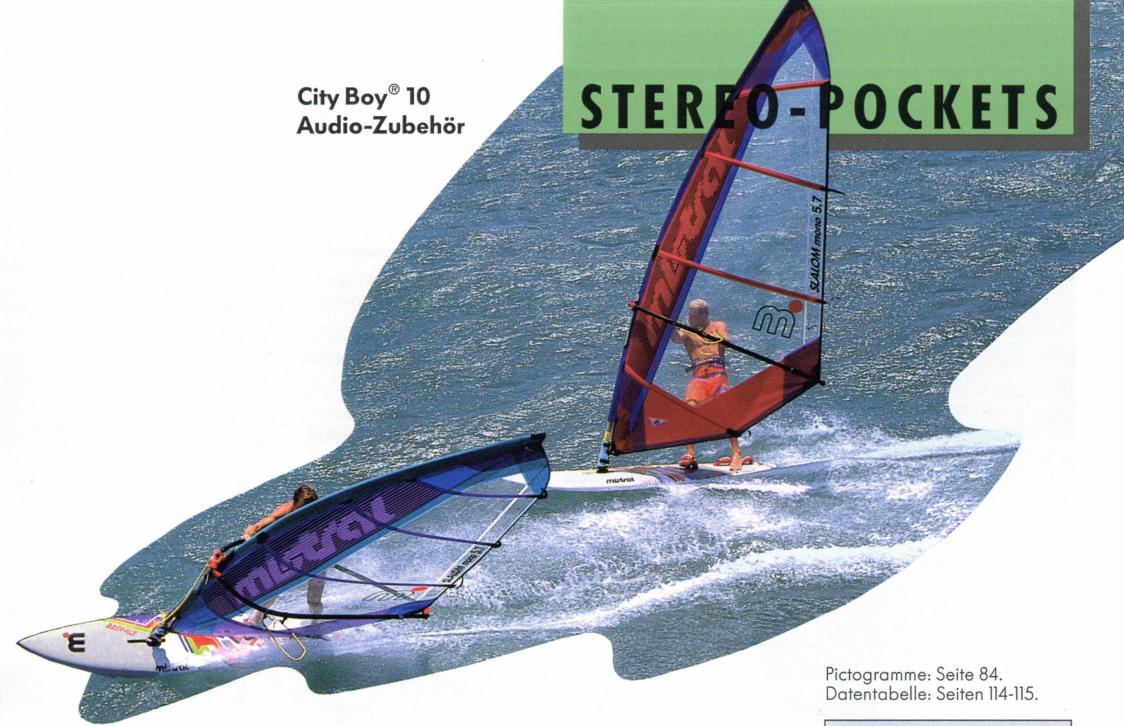
**Beat Boy® 33**  
**Abheben und genießen...**

- Schneller Vorlauf.
- Automatische Bandendabschaltung bei Wiedergabe.
- Stereo-Leichtkopfhörer und Handschlaufe.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb über externes Grundig Netzteil NR 30-75 (als Zubehör erhältlich).
- Gehäuse: schwarz oder gelb.



**City Boy® 10**  
**Audio-Zubehör**

**STEREO-POCKETS**



Pictogramm: Seite 84.  
 Datentabelle: Seiten 114-115.

**City Boy® 10 Stereo**

**Superleichtes Mini-Radio mit Stereo-Ohrhörer, U-Stereo, M und Batteriebetrieb.**

**Ausgezeichnet durch das Haus Industrieform Essen**



- UKW-Stereo, MW.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- LED-Stereosignal-Anzeige.
- Lautstärke links und rechts getrennt regelbar.
- Superleichte Stereo-Ohrhörer mit Ersatzpolster und abnehmbarer Gürtelclip.
- Batteriebetrieb.
- Gehäuse: schwarz-metallisch, rot oder weiß.



**Audio-Zubehör**

**RE 12-36**

Kompaktes Acculadegerät in elegantem Design. Multivoltage-System. Die Möglichkeit eins, zwei oder drei NiCd-Accus (Mignon, AA-Size) zu laden. LED-Ladeanzeige. Passend für Beat Boys und Yacht Boys.

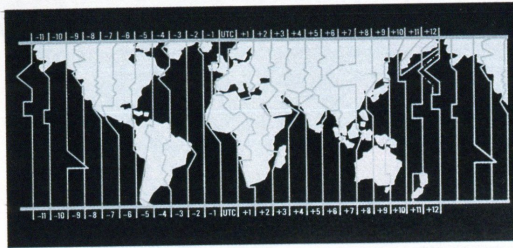
**dryfit-Accu 476** (o. Abb.)  
 Aufladbarer Accu, der bei den dafür geeigneten Geräten anstelle der Batterien eingesetzt werden kann. Vollautomatische Aufladung über integrierte Netzteile oder Ladezusätze.

**Steckernetzteil NR 30-75**

(ohne Abb.)  
 Steckernetzteil (220V, 50/60 Hz) mit schaltbarem Gleichspannungsausgang 3,0V/4,5V/6,0V/7,5V (400 mA). 4fach-Universalstecker für alle gängigen Gleichspannungsanschlüsse. Passend für Beat Boys/Yacht Boys.



## Satellit® 650



Diese Weltkarte ist übersichtlich auf der Oberseite des Gerätes aufgedruckt.

**Satellit® 650 Professional**  
**Das Ohr zur Welt – ein Welt-empfänger der absoluten Spitzenklasse!**  
**PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung für AM und FM.**  
**Direkte Frequenzeingabe bei allen Bereichen.**  
**60 Programmspeicher-plätze. Doppelsuper bei AM.**  
**Anschlußbuchse für LW-Peilantenne, schaltbar.**  
**LCD-Quarz-Schaltuhr.**  
**30 Watt Spitzenleistung.**

- UKW, MW, LW und lückenloser KW-Bereich von 1,6...30,0 MHz.
- 60 Festsenderspeicher: 16 x U, 8 x M, 4 x L und 32 x KW.
- Zusätzlich 4 Betriebspeicher bei Bereichswechsel.
- Quarzgenaue PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung.
- LCD-Anzeigen für Empfangsbereich, Frequenz, Speicherplatz, Fehlbedienung bei falscher Programmierung, Uhrzeit, Ein- und Ausschaltzeit sowie Datum.

- Direkte Frequenz-Eingabe mit automatisch nachgeführtem Preselector bei AM (Motor-Nachstimmung abschaltbar).
- Sender-Handabstimmung: Bei schnellerem Durchstimmen erfolgt Stummschaltung (Muting) und größere Schrittweite.
- Feldstärkeabhängiges Abstimmanzeigeelement.
- 3stufige Schwundregelung bei AM. Ferritantenne für MW und LW sowie Multi-Match-Teleskopantenne für UKW und KW, schaltbar. Schalter für Rundfunk-/Peilantenne.
- Geschlossene 2-Wege-Lautsprecher-Box, abschaltbar.
- AM-Teil: Doppelsuper mit höchster Spiegelfrequenzsicherheit. 3stufige Bandbreiten-Umschaltung, gekoppelt mit schaltbarem Interferenzfilter. Störbegrenzung durch Automatic-Noise-Limiter (ANL), schaltbar. Eingebauter SSB/BFO-Teil lumschaltbar auf USB/LSB für Empfang von Einseitenband und unmodulierten Telegraf-Sendern.
- Timer: Mit der 24-Std.-Quarz-Schaltuhr können 3 Ein- und Ausschaltzeiten je Tag programmiert werden.

- Anschlußmöglichkeiten: Außenantenne (75-Ω-Koaxial-Buchse für alle Bereiche), getrennte Anschlußklemmen für Außenantenne und Erde, LW-Peilantenne (75-Ω Koaxial-Buchse), Line-in/Line-out, Cassette-/Tonbandgerät, Außenlautsprecher, Kopfhörer, externe Stromversorgung.
- Accu-/Netzbetrieb: das integrierte Netzteil ist zugleich Lade-Automatik für den als Zubehör erhältlichen dryfit-Accu 476.
- Batteriebetrieb.
- Gehäuse: schwarzgrau-metallisch

**Seefunk-Zulassung:**  
 Der Satellit 650 Professional ist als Funkempfänger mit begrenztem Anwendungsbereich von der Deutschen Bundespost unter der ZZF-Nummer S 340132 zum Einbau auf Schiffen der Bundesrepublik Deutschland zugelassen.



Pictogramm: Seite 84.  
 Zubehör: Seite 103.  
 Datentabelle: Seiten 114-115.

## Satellit® 500

**Paradies frei Haus!**  
Dieser Weltempfänger der neuen Generation bringt Sie First Class um die Welt. Faszinierend einfach auf Knopfdruck: Er speichert 82 Sender und zeigt ihre Namen bzw. Kürzel an – 40 der wichtigsten Rundfunkstationen der Welt sind bereits von uns aus mit Namen und 156 Frequenzen fest programmiert (ROM-Tabelle).

- UKW, MW, LW und lückenloser KW-Bereich (1,6...30,0 MHz).
- U-Stereo-Betrieb über Kopfhörer oder zusätzlichen Außenlautsprecher.
- 42 Festsenderspeicher, Intermix, Last-Station-Memory.
- PLL-Frequenz-Synthesizer-Abstimmung, Suchlauf oder Handabstimmung.
- Direkte Frequenz-Eingabe, Direkteingabe von Kurzwellenm-Bändern.

- Beleuchtetes Multifunktions-LC-Display.
- Anzeige des Sendernamens durch zu programmierende Buchstaben/Ziffern (alphanumerisch).
- Autocompare-Funktion mit Anzeige der Stations-Nummer und des Namens.
- Memory-Scan mit Überspringen von freien Speichern.
- Ferritantenne für AM, Teleskop-Antenne für FM, schaltbar.
- Echter Doppelsuper bei AM, Bandbreitenumschaltung, Schwundregelung.
- Mitlaufende Vorselektion.
- ROM-Tabelle: 40 AM-Stationen mit insgesamt 156 Frequenzen aus internem Speicher abrufbar.
- Eingebautes SSB/BFO-Teil umschaltbar auf USB/LSB).
- Synchrondemodulator.
- 100-Hz-Abstimmsschritte bei SSB und SYNCH-Betrieb.
- 2 x 3 Watt Spitzenleistung, Bässe und Höhen getrennt regelbar.
- Timer: Mit der 24-Std.-Quarz-Schaltuhr können 2 Ein- und Ausschaltzeiten mit beliebigen Stationen je Tag programmiert werden, 2 Zeitzonen, Einschaltzeit-Automatic, bis zu 60 Minuten programmierbar.
- Beleuchtetes Bedienfeld (Nacht-Design).
- Schraubgewinde, z. B. für Schiffsbefestigung.
- Verriegelungs-Schalter (Lock-Funktion): In Stellung „Lock“ sind sämtliche Funktionen verriegelt, versehentliches Verstellen ist nicht möglich.
- Anschlußmöglichkeiten: Außenantenne (75-Ω-Koaxial-Buchse für alle Bereiche), Line-out, externer Lautsprecher, Stereo-Kopfhörer, Steuerausgang z. B. für Bandgerät, externe Stromversorgung.
- Netzbetrieb durch beigegepacktes Netzteil NR 90, Batteriebetrieb, Accubetrieb mit 4 handelsüblichen NiCd-Accus möglich (Ladeteil eingebaut).
- Gehäuse: schwarzgrau-metallisch.

Ausgezeichnet durch das Haus Industrieform Essen



## Yacht Boy® 230

# W E L T - E M P F Ä N G E R

**Der direkte Draht in die Heimat – der kleine Yacht Boy 230, ein idealer Reisebegleiter mit 13 Kurzwellenbereichen und vielen Uhrenradio-Funktionen.**

- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFCI).
- Elektronische Bandwahl mit LCD-Anzeige.
- Multifunktions-LC-Display.
- Welt-Timer mit Zeitzonen-Scanning: Im Display mit Weltzeitkarte erscheinen 43 Städtenamen und Weltzeit (UTC) im Wechsel der Zeitzonen.
- 2 Weckzeiten.
- Wecken mit Musik oder Alarmsignal (Dynamic Buzzer).
- Nachwecken in ca. 8- bis 9-Minuten-Abständen möglich.
- Einschlafzeit-Automatik (Sleep Timer): 10 bis 60 Minuten.
- Automatische Loudness.
- Elektronische Tiptasten-Lautstärkeregelung, Klangscharter mit 3 Schaltstellungen: tief, linear und Sprache (5-kHz-Sperre zur Beseitigung von Interferenz-Störungen auf AM).
- Die zuletzt gehörte Lautstärke und der Empfangsbereich werden bis zum nächsten Einschalten gespeichert.
- Batteriebetrieb, Netzbetrieb mit externem Grundig Netzteil NR 30-75 als Zubehör erhältlich.
- Kunstleder-Tragetasche, Trageschleife sowie Lithium-Batterie für Uhr werden mitgeliefert.
- Gehäuse: schwarzgrau.

- UKW (Stereo über Kopfhörer), MW, LW und 13 x KW:
- K 1: 2,30... 2,50 MHz (120 m)
- K 2: 3,20... 3,40 MHz (90 m)
- K 3: 3,90... 4,00 MHz (75 m)
- K 4: 4,75... 5,06 MHz (60 m)
- K 5: 5,80... 6,20 MHz (49 m)
- K 6: 7,10... 7,50 MHz (41 m)
- K 7: 9,50... 9,90 MHz (31 m)
- K 8: 11,65... 12,05 MHz (25 m)
- K 9: 13,60... 13,80 MHz (22 m)
- K 10: 15,10... 15,60 MHz (19 m)
- K 11: 17,55... 17,90 MHz (16 m)
- K 12: 21,45... 21,85 MHz (13 m)
- K 13: 25,60... 26,10 MHz (11 m)



Pictogramme: Seite 84.  
Zubehör: Seite 103.  
Datentabellen: Seiten 114-115.



**Yacht Boy® 222**  
**Yacht Boy® 220**

**Yacht Boy® 222**

**Der kleine Weltenbummler: Für zuhause oder unterwegs. Paßt in jedes Reisegepäck.**

- UKW-Stereo (über Kopfhörer), MW, LW und 9xKW:
- K1: 3,90... 4,00MHz (175 m)
- K2: 5,95... 6,20MHz (149 m)
- K3: 7,10... 7,40MHz (141 m)
- K4: 9,50... 9,90MHz (131 m)
- K5: 11,65...12,05MHz (125 m)
- K6: 13,60...13,80MHz (122 m)
- K7: 15,10...15,60MHz (119 m)
- K8: 17,55...17,90MHz (116 m)
- K9: 21,45...21,85MHz (113 m)
- Automatische UKW-Scharf-  
abstimmung (AFC).
- LED-Tuning, Stereosignal- und  
Band-Anzeigen.
- Elektronischer Bandselector.
- Automatische Loudness.
- Elektronische Tipptasten-  
Lautstärkeregelung.
- Klangschalter mit 3 Schalt-  
stellungen: tief, linear und  
Sprache 15-kHz-Sperre zur

- Beseitigung von Interferenz-  
Störungen auf AMI.
- Teleskop- und Ferritantenne.
  - 60 Minuten-Einschlafzeit-Auto-  
matic (Sleep Timer).
  - Anschluß für Stereo-Kopfhörer.
  - Batteriebetrieb. Netzbetrieb  
mit externem Grundig Netzteil

- NR 30-75 (als Zubehör  
erhältlich).
- Superleichte Stereo-Ohrhörer.
  - Kunstleder-Tragetasche und  
Trageschleife werden  
mitgeliefert.
  - Gehäuse: schwarzgrau.



Lieferbar ab Mai '91

**Yacht Boy® 220**

**Ein kleiner 12-Band-Welt-  
empfänger in bewährter  
Analogtechnik. Darüber hin-  
aus elektronische Bandwahl  
und Lautstärkeregelung.**

- UKW, MW, LW und 9xKW:
- K1: 3,90... 4,00MHz (175 m)
- K2: 5,95... 6,20MHz (149 m)
- K3: 7,10... 7,40MHz (141 m)
- K4: 9,50... 9,90MHz (131 m)
- K5: 11,65...12,05MHz (125 m)
- K6: 13,60...13,80MHz (122 m)
- K7: 15,10...15,60MHz (119 m)
- K8: 17,55...17,90MHz (116 m)
- K9: 21,45...21,85MHz (113 m)
- Automatische UKW-Scharf-  
abstimmung (AFC).
- LED-Tuning-Anzeige.

- Elektronischer Bandselector.
- LED-Bandanzeige.
- Automatische Loudness.
- Elektronische Tipptasten-  
Lautstärkeregelung.
- Klangschalter mit 3 Schalt-  
stellungen: tief, linear und  
Sprache 15-kHz-Sperre zur  
Beseitigung von Interferenz-  
Störungen auf AMI.

- Teleskop- und Ferritantenne.
- Anschluß für Kopfhörer.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb  
mit externem Grundig Netzteil
- NR 30-75 (als Zubehör  
erhältlich).
- Kunstleder-Tragetasche  
und Trageschleife werden  
mitgeliefert.
- Gehäuse: schwarzgrau.



**REISESUPER**



**COSMOPOLIT®**

**Die ideale Lösung: Welt-  
empfänger und Stereo-  
Cassettengerät kombiniert,  
dazu ein Uhrenteil mit  
Zeitansage, 7xKW  
(16-49 m) und UKW-Stereo  
über Kopfhörer.**

**Empfangsteil**

- UKW-Stereo, MW, 7xKW:
- K1: 5,95... 6,20MHz (149 m)
- K2: 7,10... 7,40MHz (141 m)
- K3: 9,50... 9,90MHz (131 m)
- K4: 11,65...12,05MHz (125 m)
- K5: 13,60...13,80MHz (122 m)
- K6: 15,10...15,60MHz (119 m)
- K7: 17,55...17,90MHz (116 m)
- Automatische UKW-Scharf-  
abstimmung (AFC).
- LED-Stereo-Anzeige.
- LED-Tuning-Anzeige.

**Cassettenteil**

- LED-Aufnahme-Anzeige,  
kombiniert mit Batterie-  
Anzeige.
- One Touch Recording.
- Automatische Bandend-  
abschaltung bei Aufnahme  
und Wiedergabe.
- Stereo-Aufnahme-Automatic.
- Dreistelliges Bandlängen-  
zählwerk.

**Uhrenteil**

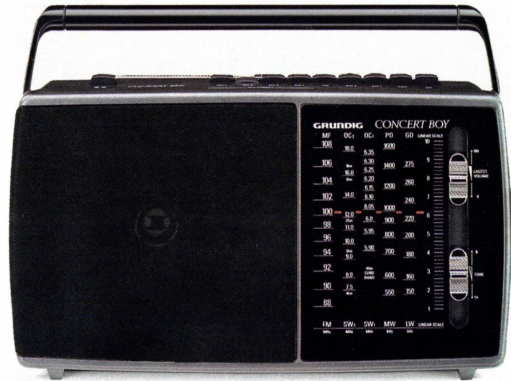
- Multifunktions-IC-Display.
- Ein Sprachsynthesizer sagt  
auf Tastendruck die Uhr- bzw.  
Weckzeit an (englisch).
- Wecken mit Cassette, Radio  
oder Alarmsignal.
- Dynamic Buzzer: Alarmsignal  
mit anschwellendem Weckton.
- Schalthruaufnahme möglich.
- Aufnahme-Möglichkeit über  
eingebautes oder externes  
Mikrofon.
- Hochwertige, superleichte  
Stereo-Ohrhörer, Trage-  
schleife und Tragetasche im  
Lieferumfang.
- Batteriebetrieb. Netzbetrieb  
mit externem Grundig Netzteil  
NR 30-75 (als Zubehör erhält-  
lich).
- Gehäuse: schwarz.



**Concert Boy® 230**  
**Music Boy® 170**  
**Prima Boy® 70**

**Concert Boy® 230**  
**Grundig in Concert.**  
**Live erleben, was dieses**  
**Kofferradio mit seinen**  
**3 Watt Spitzenleistung,**  
**seinen 2 Kurzwellenberei-**  
**chen und seinem vollen**  
**Klangbild bringt. Zudem**  
**4 UKW-Programmspeicher!**

- UKW, MW, LW, KW1 (5,8...6,4 MHz = 49 m-Band), KW2 (6,8...18,5 MHz = 41-16 m-Band).
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFCI).
- Teleskop- und Ferritantenne.
- Automatische Loudness.
- Anschluß für Kopfhörer.
- Netz- und Batteriebetrieb.
- Gehäuse: terragrau-metalllic.



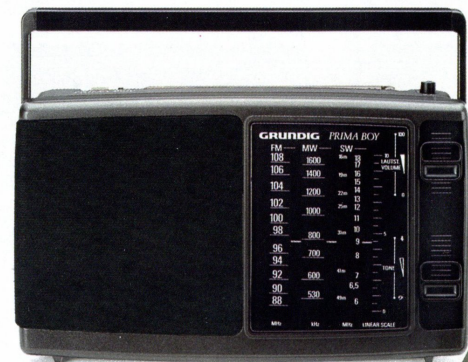
**Music Boy® 170**  
**Der Mobile mit 3 Watt**  
**Spitzenleistung und**  
**2 x Kurzwelle.**

- UKW, MW, LW, KW1 (5,8...6,4 MHz = 49 m-Band), KW2 (6,8...18,5 MHz = 41-16 m-Band).
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFCI).
- Teleskop und Ferritantenne.
- Automatische Loudness.
- Anschluß für Kopfhörer.
- Netz-/ Batteriebetrieb.
- Gehäuse: terragrau-metalllic.



**Prima Boy® 70**  
**Prima Gerät für prima**  
**Empfang – 3 Wellenbereiche**  
**machen es möglich.**

- UKW, MW, KW (49-16 m-Band).
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFCI).
- Teleskop- und Ferritantenne.
- Anschluß für Kopfhörer.
- Netz-/ Batteriebetrieb.
- Gehäuse: terragrau-metalllic.



**Boy® 45**  
**Boy® 40**

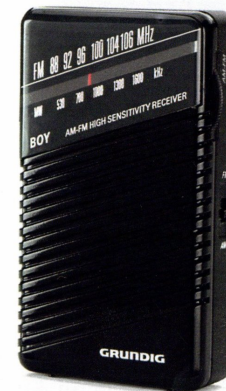
**Boy® 40**  
**Das praktische Mini-Radio**  
**für überall. Einfach in die**  
**Tasche stecken!**

- UKW, MW.
- Eingebaute Loudness.
- Anschluß für Kopfhörer.
- Batteriebetrieb.
- Gehäuse: kranchblau-metalllic.



**Boy® 45**  
**Interessant gestyltes Mini-**  
**Radio im attraktiven Look.**

- UKW, MW.
- Anschluß für Kopfhörer.
- Batteriebetrieb.
- Gehäuse: schwarz.



**REISESUPER**



Zubehör: Seite 103.  
 Datentabellen: Seiten 114-115.

sonoclock® 465  
sonoclock® 380



**FAVORITE  
STATION  
MEMORY**

**sonoclock® 465**  
**Uhrenradio mit Frequenz-Synthesizer, 20 Speichern für UKW, Favorite Station Memory, kabeltauglich mit Antennenanschluß und 1,2 Watt Spitzenleistung.**

- UKW-Empfangsteil mit PLL-Frequenz-Synthesizer.
- 20 Senderspeicher mit Favorite Station Memory (FSM): Auf Knopfdruck hören Sie Ihren Liebblingssender.
- Wurfantenne. Antennenanschluß (75 Ω-Koaxial-Buchse).
- Multifunktions-LC-Display mit Anzeigen für Frequenz, Zeit, Weckzeit, Tag, Sommerzeit, Weck-Art, Sleep.
- Automatische Helligkeitsregelung des Displays. Grundhelligkeit einstellbar.

- Quartz-gesteuertes Uhrenteil.
- 2 Weckzeiten mit Tagen programmierbar.
- Wecken mit Musik oder Alarmsignal.
- Dynamic Buzzer: Anschwellender Alarmton.
- Nachwecken in 10-Minuten-Abständen.
- Einschlafzeit-Automatic: bis zu 60 Minuten programmierbar.
- Wecken selbst bei Netzausfall durch Stützbatterie\* (Alarmsignal).
- Anschluß für Kopfhörer.
- Netzbetrieb.
- Gehäuse: schwarzgrau-metallic.



**sonoclock® 380**

**Schickes Uhrenradio mit 5 UKW-Programmtasten und 24-Stunden-Electronic-Uhr.**

- UKW, MW, LW, Ferrit- und Wurfantenne.
- LED-Tuning-Anzeige.
- Automatische UKW-Scharf-abstimmung (AFC).
- 5 UKW-Stationstasten.
- Electronic-Uhr mit 24-Stunden-Zeitanzeige. Zeiteinstellung vor- und rückwärts mit 2 Geschwindigkeiten. 2stufige Helligkeitseinstellung der Ziffern im Display.

- Wecken mit Musik oder Alarmsignal.
- 2 Weckzeiten programmierbar.
- Nachwecken in 7-Minuten-Abständen möglich.
- Einschlafzeit-Automatic: bis zu 59 Minuten programmierbar.
- Uhr bleibt bei Netzausfall durch Stützbatterie\* in Betrieb.
- Netzbetrieb.
- Gehäuse: perlmutt-weiß oder light-beige-metallic.



**sonoclock® 170**

**Uhrenradio im Super-Design – da macht das Gewecktwerden richtig Spaß!**

- UKW, MW, Ferrit- und Wurfantenne.
- LED-Skalenzeiger.
- Electronic-Uhr mit 24-Stunden-LED-Zeitanzeige und 2stufigem Helligkeitsschalter.
- Wecken mit Musik oder Alarmsignal.
- Anzeige der Alarmbereitschaft durch LED-Punkt.
- Nachwecken in 9-Minuten-Abständen möglich.

- Einschlafzeit-Automatic: bis zu 119 Minuten programmierbar.
- Uhr bleibt bei Netzausfall durch Stützbatterie\* in Betrieb.
- Gehäuse: schwarz-metallic.



**sonoclock® 37**

**Uhrenradio mit 3 Wellenbereichen, 2 Weckzeiten und Zeiteinstellung in beiden Richtungen und in 2 Geschwindigkeiten.**

- UKW, MW, LW, Ferrit- und Wurfantenne.
- LED-Skalenzeiger.
- Electronic-Uhr mit 24-Stunden-LED-Zeitanzeige und 2stufigem Helligkeitsschalter. Zeiteinstellung vor- und rückwärts mit 2 Geschwindigkeiten.
- 2 Weckzeiten, programmierbar.
- Wecken mit Musik oder Alarmsignal.
- Anzeige der Alarmbereitschaft durch LED-Punkt.

- Nachwecken in 7-Minuten-Abständen möglich.
- Einschlafzeit-Automatic: bis zu 59 Minuten programmierbar.

- Uhr bleibt bei Netzausfall durch Stützbatterie\* in Betrieb.
- Gehäuse: schwarz.



**sonoclock® 29**

**Flaches Uhrenradio mit Nachweck- und Einschlafzeit-Automatic.**

- UKW, MW, Ferrit- und Wurfantenne.
- Electronic-Uhr mit 24-Stunden-Zeitanzeige.
- Anzeige der Alarmbereitschaft durch LED-Punkt.
- Wecken mit Musik oder Musik-/Alarmsignal.
- Nachwecken in 9-Minuten-Abständen möglich.

- Einschlafzeit-Automatic: bis zu 59 Minuten.
- Uhr bleibt bei Netzausfall durch Stützbatterie\* in Betrieb.

- Netzbetrieb.
- Gehäuse: lightbeige-metallic oder perlmutt-weiß.

**sonoclock® 29 Quartz (ohne Abb.)**

Technisch wie sonoclock® 29, jedoch mit Quartz-gesteuertem Uhrenteil.



**Rundfunkgerät RF 425**

**Flaches Heimradio mit 3 Wellenbereichen und 7 Watt Spitzenleistung.**

- UKW, MW, LW.
- Elektronische Stummschaltung bei Bereichswchsel.
- 7 Watt Spitzenleistung.
- UKW- und Ferritantenne.
- Koaxial-Buchse für AM- und

- FM-Antennenanschluß (75 Ω).
- Netzbetrieb.
- Abmessungen: ca. 52 x 13 x 16 cm.
- Gehäuse: braun.

- Pictogramme: Seite 84.
- Datentabelle sonoclocks: Seite 114.



\* Stützbatterie nicht im Lieferumfang enthalten.

**UHRENRADIOS /  
RUNDfunkGERÄT**



## RDS – das Radio-Data-System

Volle Ausschöpfung der RDS-Signale:

**Program Identification (PI)** – zur Erkennung von RDS-Signalen der Sendeanstalten.

**Program Service (PS)** – die Möglichkeit der automatischen, alphanumerischen Anzeige des Sendernamens im Display, z. B. „Bayern 3“.

**Traffic Program (TP)** – Diese Kennung zeigt, daß das eingestellte Programm regelmäßig Verkehrsfunkmeldungen überträgt.

**Traffic Announcement (TA)** – Verkehrsdurchsagen werden auch bei Stummschaltung oder Cassetten-, CD/DAT-Betrieb automatisch eingeblendet.

**Alternative Frequenzen (AF)** – automatisch beste Senderwahl durch gespeicherte, alternative Frequenzen eines RDS-Senders.

**RDS-Learn-Funktion** – Das Gerät sucht auf Tastendruck sämtliche am Standort empfangbaren RDS-Sender und stellt die stärkste RDS-Sendefrequenz ein. Alle weiteren RDS-Sender können mit der RDS-Scan-Funktion durch „Blättern“ aufgerufen und bei Bedarf gespeichert werden.



## H.A.D. – das neue Empfangskonzept

Dieses Empfangskonzept wird den Anforderungen einer immer anspruchsvolleren Senderlandschaft europaweit gerecht. H.A.D. bedeutet:

**High Total Selection** – klare Trennung eng beieinander liegender Sender. Keine Störung durch andere Funkdienste.

**Automatic Sensitivity Control** – guter Fernempfang von schwachen Sendern trotz starker Nachbarsender.

**Dynamic Mute System** – gleichbleibender Klangeindruck bei gestörtem oder schwachem Signal.



## PLL-Frequenz-Synthesizer

Der PLL-Frequenz-Synthesizer ermöglicht microprozessorgesteuert driftfreie Sendereinstellung mit praxisgerechten Abstimmritten. Selbstverständlich bieten diese modernen Geräte auch einen elektronischen Sendersuchlauf.

### Suchlauf-Automatic

Grundig bietet in allen Geräten mit PLL-System einen automatischen Suchlaufstart bei zu geringem Feldstärke-Signal, d. h. bei Verlassen des Sendebereiches eines eingestellten Verkehrsfunksenders erfolgt automatischer Suchlaufstart. Die Suchlaufautomatic sucht nach einem VF-Sender.



## DSS – das doppelte Sicherheits-System

**Elektronischer Sicherheitscode.** Er ist die persönliche Geheimzahl des Benutzers. Für Unbefugte ist das Gerät blockiert, sobald es vom Bordnetz getrennt wird.



## Autoreverse

Kein Wenden der Cassette – mehr Sicherheit am Steuer! Das Gerät schaltet am Bandende von Spur 1 auf Spur 2 oder umgekehrt.



## Abnehmbares Bedienteil

Mit einem Griff zu entfernen. Leicht und handlich läßt es sich bequem in die Jacke stecken. Am verbleibenden Gerätetorso steht in Leuchtschrift unübersehbar „Security Code“. Jedem Dieb wird sofort klar, dieses Gerät ist für ihn unbrauchbar.

## Fader

Überblendregler zum Variieren des Lautstärkeverhältnisses zwischen vorderen und hinteren Lautsprechern.



## Autostore

Ein Tastendruck – und die stärksten UKW-Sender am jeweiligen Empfangsort stehen der Reihe nach auf den Stationstasten abrufbereit zur Verfügung. Ideal, z. B. wenn Sie sich in einer Region mit unbekannter Senderversorgung befinden und sich bequem ein Grundmenue zusammenstellen wollen. Bereits programmierte UKW- und VF-Sender werden dabei nicht gelöscht.



## Speed Controlled Volume (SCV) – die geschwindigkeitsabhängige Lautstärkeregelung

Eine besondere Grundig Leistung – Ihr Autoradio läßt sich mit dem Gaspedal lauter und leiser stellen! Damit wird Ihnen die manuelle Lautstärkeregelung während der Fahrt abgenommen. Gekoppelt an den Tacho Ihres Fahrzeugs „weiß“ Ihr Gerät, wann es aufdrehen muß und wann leise Töne gefragt sind – je nachdem, wie die Fahrgeräusche es verlangen.



## Dolby\*

Unter dem Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation baut Grundig auch in seine Autoradio-Cassettenteile eines der besten Rauschunterdrückungssysteme ein.



## APF

Der **Automatische Programm Finder** im Cassettenteil macht auf Tastendruck ein Überspringen oder Wiederholen von Musiktiteln möglich.



## Sliding Stereo Effekt

Alle Autoradios dieses Prospekts haben eine automatische, feldstärkeabhängige Stereo-/Mono-Umschaltung (außer 4804 VD, 2804 VD und 182 VD).



## 4870 RDS A

Die Zeiten ändern sich. Auch beim Autofahren. Heute kommt es nicht mehr nur darauf an, möglichst schnell von einem Punkt zum anderen zu gelangen. Sicherheit und Komfort spielen eine immer wichtigere Rolle im Auto und auf der Straße. Die Grundig Entwicklung setzt hierbei mit dem 4870 RDS A einen Meilenstein in Richtung Autoradio-Technologie der 90er Jahre.

Herausragende Ausstattungsmerkmale am laufenden Band – alles in einem Gerät!

- U-Stereo, U-RDS, U-RDS-TP, M, L, K (125-, 31-, 41-, 49-m-Band).
- RDS für UKW- Empfang von Sendern mit RDS-Signal. Dabei erfolgt volle Auswertung des Radio- Daten-Systems.
- 36 Speichermöglichkeiten (16xU, 6xU-RDS, 6xU-RDS-TP, 6xM, 6xL, 6xK). Last Station Memory für jeden Bereich.
- 3 Suchlauf-Empfindlichkeiten bei UKW mit automatischer Umschaltung, zusätzlich Handabstimmung.
- Multifunktions-LC-Display.
- Elektronisches Autoreverse-Soft-Touch-Laufwerk für alle Funktionen.
- Schneller Vor- und Rücklauf rastbar.
- Bandschonende Key-off-Schaltung.
- Automatischer Cassettenstop bei Verkehrsdurchsagen.
- Automatischer Laufrihtungswechsel am Bandende und Auswurf bei Blockieren der Cassette.
- Bandselector für Fe- bzw. Cr/Me-Cassetten.
- Standby-Funktion: bei Cassetten- bzw. CD-Wiedergabe Überprüfung des eingestellten Senders nach Frequenz und Empfangsqualität.
- Bässe und Höhen getrennt regelbar, Regler versenkbar. Stereo-Balance-Regler. Loudness-Taste.
- SCV-Regler im Fader integriert. 4x40 Watt Spitzenleistung. 4x20 Watt Sinusleistung nach DIN 45324. 4 LS-Ausgänge.
- Line-Ausgang.
- CD/DAT-Anschluß.

\* Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

### High Power & Sound – integriert!

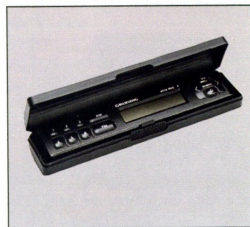
4x40 Watt Spitzenleistung im Gerät integriert – das spricht für hervorragende Musikwiedergabe. Denn mehr Watt bedeutet nicht nur mehr Lautstärke, sondern es stehen genug 'Reserven' zur Verfügung, z. B. um auch leise Musikpassagen in bester Klangqualität wiederzugeben.

**if**  
Industrie  
Forum  
Design  
Hannover

Ausgezeichnet durch das Haus Industrieform Essen **Hf**



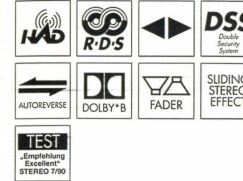
Dieser Security-Aufkleber liegt jedem Gerät bei und läßt sich auf der Innenseite der Autoscheibe aufbringen.



Ein praktisches Staubschutz-Etui für das Bedienteil gehört zum Lieferumfang.

## 3851 RDS

Klangerlebnis und Super-Komfort vereint mit optimalem Diebstahlschutz.



- U-Stereo, U-RDS, U-RDS-TP, M, L.
- RDS für UKW- Empfang von Sendern mit RDS-Signal. Dabei erfolgt volle Auswertung des Radio- Daten-Systems.
- 30 Speichermöglichkeiten (16xU, 6xU-RDS, 6xU-RDS-TP, 6xM, 6xL). Last Station Memory für jeden Bereich.
- Suchlauf mit automatischer Empfindlichkeits-Umschaltung, zusätzlich Handabstimmung.
- Multifunktions-LC-Display.
- Autoreverse-Laufwerk für alle Funktionen, mit Spurlogik und LED-Spuranzeige.
- Schneller Vor- und Rücklauf rastbar.
- Automatischer Cassettenstop bei Verkehrsdurchsagen.
- Automatischer Laufrihtungswechsel am Bandende und Auswurf bei Blockieren der Cassette.
- Bandselector für Fe- bzw. Cr/Me-Cassetten.

- Bässe und Höhen getrennt regelbar. Regler versenkbar. Stereo-Balance-Regler. Loudness-Taste.
- 4x14 Watt Spitzenleistung. 4x7 Watt Sinus nach DIN 45324. 4 LS-Ausgänge.
- Line-Ausgang.



## 2842 VD

Spitzentechnik bis ins kleinste Detail.



- U-Stereo, U-VF, Autostore (AS), M.
- 24 Speichermöglichkeiten (16xU, 6xU-VF, 6xAutostore, 6xM). Last Station Memory.
- Bei U-VF automatischer Suchlaufstart nach Verlassen des Sendebereichs.
- Multifunktions-LC-Display.
- Autoreverse-Betrieb mit Spurlogik.
- Schneller Vor- und Rücklauf rastbar.
- Automatischer Cassettenstop bei VF-Durchsagen.
- Bandselector für Fe- bzw. Cr/Me-Cassetten.
- Bässe und Höhen getrennt regelbar. Regler versenkbar. Stereo-Balance-Regler. Loudness-Taste.

- 4x40 Watt Spitzenleistung. 4x20 Watt Sinus nach DIN 45324.
- Line-Ausgang.
- Ein praktisches Staubschutz-Etui für das Bedienteil gehört zum Lieferumfang.
- Ein Security-Aufkleber liegt jedem Gerät bei und läßt sich auf der Innenseite der Autoscheibe aufbringen.

\* Warenzeichen der Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Pictogramme: Seiten 116–117. Zubehör: Seiten 122–123. Datentabelle: Seite 123.



2841 VD  
4804 VD  
2804 VD

#### 2841 VD

**Stereo-Cassetten-Autoradio mit optimalem Diebstahl-schutz durch abnehmbares Bedienteil und Security Code.**

- U-Stereo, U-VF, Autostore (IAS), M.
- Sendersuchlauf mit 3stufiger (bei Autostore: 5stufiger) Empfindlichkeitsschaltung, zusätzlich Handabstimmung.
- 24 Speichermöglichkeiten und Last Station Memory.



- Bei U-VF automatischer Suchlaufstart nach Verlassen des Sendebereichs.
- Multifunktions-LC-Display.
- Autoreverse-Betrieb mit Spurlogic.
- Schneller Vor- und Rücklauf rastbar.
- Automatischer Cassettenstop



- bei Verkehrsdurchsagen.
- Bässe und Höhen getrennt regelbar, Regler versenkbar. Automatische Loudness. Stereo-Balance-Regler.
  - 4x12 Watt Spitzenleistung. 4x6 Watt Sinus nach DIN 45324.
  - Line-Ausgang.



#### 4804 VD

**Klangerlebnis und Super-Komfort durch Kurzwellenempfang, Autoreverse und Fader.**

- U-Stereo mit Verkehrsfunk, Autostore (IAS), K, M, L.
- 42 Speichermöglichkeiten (18xU, 6xAS, 6xK, 6xM, 6xL) und Last Station Memory.
- Scan-Funktion: Jede abgespeicherte Station, die ausreichend empfangbar ist, wird für ca. 7 Sec. angespielt.
- Elektronische Diebstahlcodierung.



- Suchlauf mit automatischer Empfindlichkeits-Umschaltung, zusätzlich Handabstimmung.
- Multifunktions-LC-Display.
- Autoreverse-Betrieb.
- Schneller Vor- und Rücklauf rastbar.
- Automatischer Cassettenstop

- bei Verkehrsdurchsagen.
- Automatischer Laufrichtungswechsel am Bandende.
  - Nachrüstbar für eine Einschub-Halterung RS.
  - 4x10 Watt Spitzenleistung. 2x10/4x5 Watt Sinus an 2 Ohm nach DIN 45324.



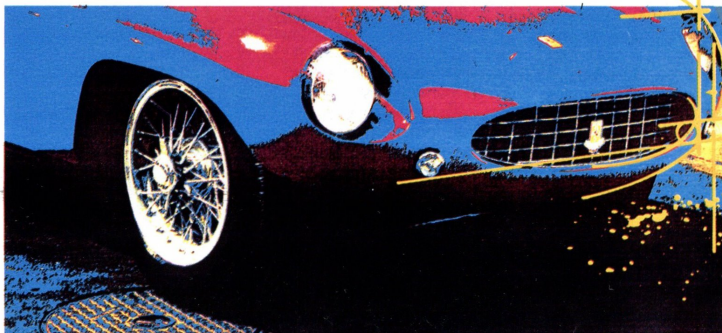
#### 2804 VD

**Technik vom Feinsten und Bedienfreundlichkeit standen im Vordergrund beim neuen 2804 mit Autoreverse.**

- U-Stereo mit Verkehrsfunk, Autostore (IAS), M.
- Automatischer Sendersuchlauf oder Handabstimmung.
- 30 Speichermöglichkeiten (18xU, 6xAS, 6xM) und Last Station Memory.
- Autoreverse-Betrieb.
- Scan-Funktion: Jede abgespeicherte Station, die ausreichend empfangbar ist, wird für ca. 7 Sec. angespielt.
- Elektronische Diebstahlcodierung.



- Nachrüstbar für eine Einschub-Halterung RS.
- 4x10 Watt Spitzenleistung. 2x10/4x5 Watt Sinus an 2 Ohm nach DIN 45324.



2803 VD  
1802 VD  
2049 VD  
182 VD

# AUTORADIOS

#### 2803 VD

**Neues Design und Technik vom Feinsten. Das neue Grundig Autoradio 2803 VD.**

- U-Stereo mit Verkehrsfunk, Autostore (IAS), M.
- Automatischer Sendersuchlauf oder Handabstimmung.
- 30 Speichermöglichkeiten und Last Station Memory.
- Scan-Funktion: Jede abgespeicherte Station, die aus-



- reichend empfangbar ist, wird für ca. 7 Sec. angespielt.
- Elektronische Diebstahlcodierung.
  - Nachrüstbar für eine Einschub-Halterung RS.
  - 4x10 Watt Spitzenleistung. 2x10/4x5 Watt Sinus an 2 Ohm nach DIN 45324.



#### 1802 VD

**PLL-Frequenz-Syntheser-Abstimmung, Sendersuchlauf, Multifunktions-LC-Display und Verkehrsfunk-Decoder.**

- U-Stereo, U-VF.
- 8 Speichermöglichkeiten.
- Multifunktions-LC-Display.
- Bei U-VF automatischer Suchlaufstart nach Verlassen des Sendebereichs.



- Cassettenteil mit rastbarem Vorlauf.
- Stereo-Balance-Regler und Klangwaage. Automatische Loudness.
- 2x16 Watt Spitzenleistung. 2x8 Watt Sinus nach DIN 45324 bei 2 Lautsprechern je Kanal.



#### 2049 VD

**Ein klasse Analog-Autoradio mit hohem Qualitätsniveau, Handabstimmung und einem Verkehrsfunk-Decoder.**

- U-Stereo, U-VF, M.
- Handabstimmung.
- 2 Bereichstasten und 1 Taste für ausschließlichen Empfang von Verkehrssendern.



- Schneller Vorlauf rastbar.
- Stereo-Balance-Regler und Klangwaage. Automatische Loudness.
- 2x16 Watt Spitzenleistung. 2x8 Watt Sinus nach DIN 45324 bei 2 Lautsprechern je Kanal (4 Lautsprecher über Überblendregler anschließbar).



#### 182 VD

**Radio pur mit PLL-Frequenz-Syntheser, Sendersuchlauf, Multifunktions-LC-Display, Verkehrsfunk-Decoder.**

- U, U-VF.
- 8 Speichermöglichkeiten.
- Multifunktions-LC-Display.
- Bei U-VF automatischer Suchlaufstart nach Verlassen des Sendebereichs.



- Klangwaage. Automatische Loudness.
- 16 Watt Spitzenleistung. 8 Watt Sinus nach DIN 45324 bei 2 Lautsprechern.

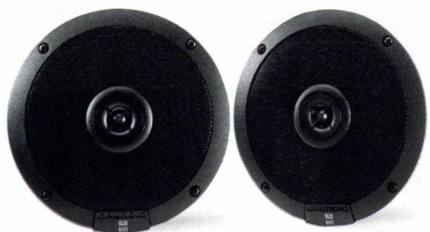


Pictogramme:  
Seiten 116-117.  
Zubehör:  
Seiten 122-123.  
Datentabelle:  
Seite 123.

## Auto-Lautsprecher

Klasse Klang durch die optimale Abstimmung zwischen Grundig Autoradios und dem Grundig Lautsprecher-Programm.

Übrigens – für fast jeden Fahrzeugtyp gibt es auch spezielle Grundig Einbaulautsprecher. Informieren Sie sich bitte beim Fachhandel.



**LU 1620 HiFi**  
HiFi-Zweiwege-System, bestehend aus Tieftöner und integriertem Hochtoner (Koaxial-System).

Musikbelastbarkeit: 90 Watt.  
Übertragungsbereich: 25...22000 Hz.



**LU 1320 HiFi**  
HiFi-Zweiwege-System, bestehend aus Tieftöner und integriertem Hochtoner (Koaxial-System).

Musikbelastbarkeit: 80 Watt.  
Übertragungsbereich: 40...22000 Hz.



**LU 132**  
Zweiwege-System, bestehend aus Tieftöner und integriertem Hochtoner (Koaxial-System).

Musikbelastbarkeit: 50 Watt.  
Übertragungsbereich: 50...22000 Hz.



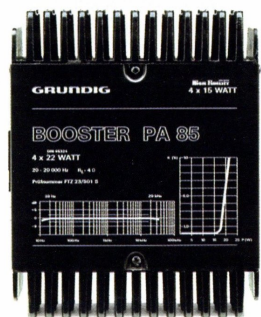
**LU 102**  
Zweiwege-System, bestehend aus Tieftöner und integriertem Hochtoner (Koaxial-System).

Musikbelastbarkeit: 50 Watt.  
Übertragungsbereich: 50...22000 Hz.



**LU 35-H**  
Hochton-Lautsprecher (nur in Verbindung mit einem Baß- oder Breitbandlautsprecher verwendbar) ohne Blende.

Musikbelastbarkeit: 50 Watt.  
Übertragungsbereich: 3000...25000 Hz.



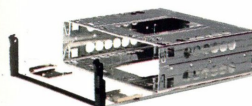
**PA 85 HiFi Power Amplifier**  
Mehr Klangdynamik für sattem Sound! Durch die Verwendung des Power Amplifiers (Boosters) kann die Leistung fast jedes Autoradios gesteigert werden.

- 4 x 15 Watt/4 x 22 Watt Sinus nach DIN 45000/DIN 45324.
- Übertragungsbereich: 20...20000 Hz -1dB.
- Normstecker 8polig.

Booster (Power Amplifier)		PA 85 HiFi	
Nennleistung	nach DIN 45324* nach DIN 45500	Watt	4x22 4x15
Minimaler Lastwiderstand		Ohm	4
Klirrfaktor	nach DIN 45500	≤%	0,5
Übertragungsbereich		Hz	20-20000-1dB
Anschlußwerte	bei Nennleistung		
	Eingangsempfindlichkeit	V	2 oder 4 <sup>1)</sup>
	Eingangsimpedanz	kOhm	10 oder 0,01 <sup>1)</sup>
AnschlieBbare Lautsprecher		Stück	4
Stromversorgung ca.		V=	10,8-16
Stromaufnahme	mit/ ohne Signal ca.	A	8/0,35; Standby (Steuerleitung) 70 mA
Gewicht ca.		kg	1,3
Abmessungen ca.	Breite x Höhe x Tiefe	cm	17,6 x 5,7 x 17,5

\* DIN 45324 u. a. gültig für Autoradios <sup>1)</sup> umschaltbar über beigegepackten Adapter 410

## Diebstahlsicherung



### Autoradio-Einschub RS

Für die Modelle 2803 VD, 2804 VD, 4804 VD.

Das Release-System (RS), ein Autoradio-Einschub von Grundig, bietet die effektivste Diebstahlsicherung. Sie können das Gerät mit einem Handgriff herausziehen und mitnehmen und später einfach wieder einschieben.

Zubehör für Ihre individuellen Wünsche entnehmen Sie bitte dem Grundig Zubehör-Prospekt bei Ihrem Fachhändler.

Autoradios	4870 RDSA	3851 RDS	2842 VD	4804 VD	2841 VD	2804 VD	2803 VD	1802 VD	2049 VD	182 VD
Revue-Seite	118	119	119	120	120	120	121	121	121	121
Tunerteil	U, U-RDS, U-RDS-TP, K, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L
Wellenbereiche	U, U-RDS, U-RDS-TP, K, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L	U, U-RDS, U-RDS-TP, M, L
HAD-Empfangskonzept	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
UKW-Stereo	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Komplette RDS-Auswertung	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
PLL-Frequenz-Synthes.-Abstimmung	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Vollelektron. Störaustattung (VSA)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Elektronischer Suchlauf	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Handabstimmung	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Speichermöglichkeiten	36	30	24	42	24	30	30	8	8	8
Last Station Memory	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Multifunktions-LC-Display	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Digitale Frequenzanzeige	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Verkehrsfunk-Decoder*	71, 75, 17, 1A, Af	71, 75, 17, 1A, Af	SDBK	SDBK	SDBK	SDBK	SDBK	SDBK	SDBK	SDBK
Automatische Warnoneinblendung	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Autom. Stereo-/ Mono-Umschaltung	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Cassettenteil										
Cassetten-Wiedergabe in Stereo	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Schaltbare Rauschunterdrückung	Dolby B+C	Dolby B	Dolby B	-	-	-	-	-	-	-
Autom. Bandlaufstop b. VF-Durchsch.	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
APF (Autom. Programm Finder)	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Motor-Eject	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Autoreverse-Betrieb	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Schneller Vor- und Rücklauf	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Bandselector für Fe bzw. Cr/Me	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Gleichlaufschwankungen ±%	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25	0,25
Cassetten-Übertragungsbereich Hz	25-18000	30-18000	30-18000	30-18000	30-18000	30-17000	30-17000	40-16000	40-16000	-
Geräuschspannungsabstand ≥dB	70 <sup>2)</sup>	68 <sup>2)</sup>	68 <sup>2)</sup>	55	55	55	55	55	53	-
Verstärkerteil										
Automatische Loudness	schaltbar	schaltbar	schaltbar	•	•	•	•	•	•	•
Stereo-Balance-Regler	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Fader	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Klangregler	Baß- und Höhenregler	Baß- und Höhenregler	Baß- und Höhenregler	Baß- und Höhenregler	Baß- und Höhenregler	•	•	•	•	•
Regler versenkbar	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Spitzenleistung Watt	4x40	4x14	4x40	4x10	4x12	4x10	4x10	2x16	2x16	16
Sinusleistung nach DIN 45324 Watt	4x20	4x7	4x20	4x5 (4 LS) <sup>3)</sup> 2x10 (2 LS) <sup>3)</sup>	4x6	4x5 (4 LS) <sup>3)</sup> 2x10 (2 LS) <sup>3)</sup>	4x5 (4 LS) <sup>3)</sup> 2x10 (2 LS) <sup>3)</sup>	2x8 (4 LS), 2x6 (2 LS)	2x8 (4 LS), 2x6 (2 LS)	8 (2 LS), 6 (1 LS)
Diebstahlsicherung										
Codierung	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Abnehmbares Bedienteil	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Einschub-Halterung nachrüstbar	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Anschlüsse										
Automatik-/Elektronik-Antenne	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
CD-/DAT-Eingang	V/kOhm	1/10	-	-	-	-	-	-	-	-
Line-Ausgang	V/kOhm	2/10	2/10	2/10	2/10	-	-	-	-	-
Lautsprecher	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4	2-4 <sup>4)</sup>	2-4 <sup>4)</sup>	1-2
Regelbare Armaturenbeleuchtung	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Abmessungen ca.										
Breite	cm	17,9	17,9	17,9	17,9	17,9	17,9	17,9	17,9	17,9
Höhe	cm	5,1	5,1	5,1	5,1	5,1	5,1	5,1	5,1	5,1
Tiefe	cm	16	16	16	16	16	16	11	11	11

\* SDBK = Sender-Durchsage-Bereichs-Kennung, PS = Program Service, TP = Traffic Program, PI = Program Identification, TA = Traffic Announcement, AF = Alternative Frequenzen <sup>1)</sup> UKW-Scharfhabstimmung (AFC) <sup>2)</sup> mit Dolby-B-NR und Cr-Band <sup>3)</sup> mit Dolby-C-NR und Cr-Band <sup>4)</sup> Lautsprecher über Oberblendregler anschlieBbar <sup>5)</sup> an 2 Ohm

Auto-Lautsprecher	LU 1620 HiFi	LU 1320 HiFi	LU 132	LU 102	LU 35-H <sup>1)</sup>
Revue-Seite	122	122	122	122	122
Musikbelastbarkeit	Watt	90	80	50	50
Übertragungsbereich	Hz	25-22000	40-22000	50-22000	3000-25000
Anzahl der Wege		2	2	2	1
Impedanz	Ohm	4	4	4	4
Einbautiefe ca.	cm	6,5	6,3	4,5	4,5
Chassis ø	cm	16	13	13	10,5
Blenden-Abmessungen ca.					
ø	cm	18	14,9	14,9	12,9
Höhe	cm	2,1	1,7	1,5	1,45
Tieftöner		Polypropylen-Membrane	Polypropylen-Membrane	-	-
Hochtöner		Kalotte	Kalotte	Kalotte	Konus

<sup>1)</sup> nur in Verbindung mit einem Baß- oder Breitbandlautsprecher verwendbar

# REVUE '91

**GRUNDIG**

In Ihrem Fachgeschäft – In Ihrer Fachabteilung

Grundig Vertriebs GmbH, 8510 Fürth/Bay. · Printed in Germany · Copyright by Grundig  
Technische Angaben ohne Gewähr · Liefermöglichkeiten vorbehalten · GNB 5899/191130/96/L6/S3